Evropski parlament
2024-2029

Odbor za ekonomske in monetarne zadeve

2025/0362(COD)

6.7.2026

PREDLOGI SPREMEMB
104 - 336

Osnutek poročila
Damian Boeselager
(PE787.037v01-00)

Sprememba direktiv (EU) 2016/2341 in 2016/97 v zvezi s krepitvijo okvira za poklicno pokojninsko zavarovanje

Predlog direktive
(COM(2025)0842 – 2025/0362(COD))

Predlog spremembe 104
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Glede na staranje prebivalstva Evropske unije in vse višji koeficient starostne odvisnosti ***starih je krepitev dopolnilnih virov pokojninskih prihodkov postala nepogrešljiva*** za ohranjanje medgeneracijske solidarnosti, socialne kohezije in dolgoročne stabilnosti pokojninskih sistemov ***po vsej*** Uniji.	(1) Glede na staranje prebivalstva Evropske unije in vse višji koeficient starostne odvisnosti ***je treba poskrbeti, da se bodo lahko vsi ljudje v Uniji zanesli na ustrezne, varne in vzdržne pokojninske sisteme, ki bodo omogočali dostojen življenjski standard in pokojninske prihodke ter s tem delovali*** za ohranjanje medgeneracijske solidarnosti, socialne kohezije in dolgoročne stabilnosti pokojninskih sistemov ***v*** Uniji.

Or. en

Predlog spremembe 105
Isabel Benjumea Benjumea

Predlog direktive
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Glede na staranje prebivalstva Evropske unije in vse višji koeficient starostne odvisnosti starih je krepitev dopolnilnih virov pokojninskih prihodkov postala nepogrešljiva za ohranjanje medgeneracijske solidarnosti, socialne kohezije in dolgoročne stabilnosti pokojninskih sistemov po vsej Uniji.	(1) Glede na staranje prebivalstva Evropske unije***, naraščajoče pritiske na finančno vzdržnost javnih pokojninskih shem v številnih državah članicah*** in vse višji koeficient starostne odvisnosti starih je krepitev dopolnilnih virov pokojninskih prihodkov postala nepogrešljiva za ***diverzifikacijo virov prihodkov prihodnjih upokojencev, spodbujanje dolgoročnega varčevanja in prispevanje k finančni stabilnosti pokojninskih sistemov ter*** ohranjanje medgeneracijske solidarnosti, socialne kohezije in dolgoročne stabilnosti pokojninskih sistemov po vsej Uniji.

Or. es

Predlog spremembe 106
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Glede na staranje prebivalstva Evropske unije in vse višji koeficient starostne odvisnosti starih ***je*** krepitev dopolnilnih virov pokojninskih prihodkov postala nepogrešljiva za ohranjanje medgeneracijske solidarnosti, socialne kohezije in dolgoročne stabilnosti pokojninskih sistemov po vsej Uniji.	(1) Glede na staranje prebivalstva Evropske unije in vse višji koeficient starostne odvisnosti starih je ***ključno zagotoviti, da imajo vsi v Uniji dostop do ustreznih, varnih in finančno vzdržnih pokojninskih sistemov, ki zagotavljajo dostojen življenjski standard v pokoju.*** Krepitev dopolnilnih virov pokojninskih prihodkov ***je*** postala nepogrešljiva za ohranjanje medgeneracijske solidarnosti, socialne kohezije in dolgoročne stabilnosti pokojninskih sistemov po vsej Uniji. ***Javni zakonsko predpisani pokojninski načrti bi morali v skladu z načeli evropskega stebra socialnih pravic ostati ključni steber preprečevanja revščine v starosti.***

Or. en

Predlog spremembe 107
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Glede na staranje prebivalstva Evropske unije in vse višji koeficient starostne odvisnosti starih je krepitev dopolnilnih virov pokojninskih prihodkov postala nepogrešljiva za ohranjanje medgeneracijske solidarnosti, socialne kohezije in dolgoročne stabilnosti pokojninskih sistemov po vsej Uniji.	(1) Glede na staranje prebivalstva Evropske unije***, vse bolj nevzdržne nacionalne proračune*** in vse višji koeficient starostne odvisnosti starih je krepitev dopolnilnih virov pokojninskih prihodkov postala nepogrešljiva za ohranjanje medgeneracijske solidarnosti, socialne kohezije in dolgoročne stabilnosti pokojninskih sistemov po vsej Uniji.

Or. en

Predlog spremembe 108
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1a) Javni zakonsko predpisani pokojninski načrti morajo ostati temelj pokojninskih sistemov v Uniji, saj evropskim delavcem zagotavljajo dohodek po upokojitvi in imajo ključno vlogo pri preprečevanju revščine v starosti, in jih je treba okrepiti. Vendar dolgoročno vzdržnost prerazporeditvenega sistema in socialno učinkovitost pokojnin iz prvega stebra sistematično ogrožajo brezposelnost, prožne ali atipične oblike dela, demografske spremembe, nezavarovano in neprijavljeno delo ter varčevalne politike.

Or. en

Predlog spremembe 109
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Predlog direktive
Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1a) V skladu z načelom subsidiarnosti, določenem v členu 5 Pogodbe o Evropski uniji (PEU), so za organizacijo pokojninskih sistemov pristojne predvsem države članice. S to direktivo se zato v celoti spoštuje odgovornosti držav članic na tem področju, vključno z delovnim pravom in kolektivnimi pogajanji.

Or. en

Predlog spremembe 110
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Uvodna izjava 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1b) Čeprav lahko načrti dopolnilnega pokojninskega zavarovanja prispevajo k pokojninskim prihodkom, bi morali biti namenjeni dopolnjevanju ustreznih zakonsko določenih pokojninskih zavarovanj iz prvega stebra. Razvoj dodatnih pokojninskih zavarovanj po vsej EU ne bi smel oslabiti javnih pokojnin, zlasti kar zadeva ustreznost pokojnin. Ambiciozne politike za ustvarjanje kakovostnih delovnih mest, pravične migracije in enakost spolov bi morale podpirati bolj vzdržne pokojninske načrte prvega, drugega in tretjega stebra ter zagotavljati finančna sredstva, potrebna za zagotovitev pokojnin sedanjih in prihodnjih upokojencev.

Or. en

Predlog spremembe 111
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Uvodna izjava 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1c) Skoraj 20 % evropskih državljanov, starejših od 60 let, je izpostavljenih tveganju revščine. Vendar načrti dodatnega pokojninskega zavarovanja običajno nesorazmerno koristijo gospodinjstvom z višjimi dohodki in delavcem s stabilno poklicno potjo. Medtem pa imajo ženske, skupine z nižjimi dohodki, osebe z nestandardno ali

prekarno zaposlitvijo in delavci s prekinitvami poklicne poti pogosto omejen dostop. Ker so ti načrti povezani z zaposlenostjo, lahko povečajo razdrobljenost trga dela in razhajanja med sektorji in podjetji ter tako povečajo tveganje revščine in socialno neenakost. Zasebni pokojninski sistemi lahko pokojnino tudi ločijo od javne podpore, ki temelji na solidarnosti, in njeno ustreznost tesneje povežejo s posameznikovo zmožnostjo varčevanja, kar ustvarja resna tveganja, da osebe z nizkimi plačami ali omejeno zmožnostjo varčevanja ne bodo imele zadostne pokojnine. Za vsako politiko na tem področju bi bilo zato treba opraviti podrobno oceno porazdelitvenega učinka, pri kateri bi se primerjali učinki sistemov prvega, drugega in tretjega stebra na pokojninske prihodke in socialno kohezijo. Vendar Komisija take ocene ni zagotovila.

Or. en

Predlog spremembe 112
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Uvodna izjava 1 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1d) V Evropi je vrzel med spoloma pri javnih pokojninah v povprečju med 30 % in 32 %, pri zasebnih in dodatnih pokojninah pa je večja, in sicer od 35 % do 40 %. To razhajanje je posledica tega, da imajo ženske bolj razdrobljene poklicne poti, nižje plače in slabši dostop do poklicnih pokojninskih načrtov, kar povečuje neenakosti.

Or. en

Predlog spremembe 113
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) ***Čeprav*** organizacija pokojninskih sistemov ostaja v nacionalni pristojnosti***, sta ustreznost in finančna vzdržnost pokojnin v skupnem interesu zaradi stabilnosti in kohezije Unije***. ***Zagotavljanje dostopa državljanov do dobro zasnovanih osebnih pokojninskih produktov prispeva k finančni*** varnosti ***posameznikov in odpornosti gospodarstva Unije***.	(2) Organizacija pokojninskih sistemov ostaja v nacionalni pristojnosti. ***Člen 153(4) PDEU preprečuje, da bi EU s svojimi ukrepi bistveno poslabšala finančno uravnoteženost sistemov socialne*** varnosti ***držav članic***.

Or. en

Predlog spremembe 114
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Čeprav organizacija pokojninskih sistemov ostaja v nacionalni pristojnosti, sta ustreznost in finančna vzdržnost pokojnin v skupnem interesu zaradi stabilnosti in kohezije Unije. Zagotavljanje dostopa državljanov do dobro zasnovanih osebnih pokojninskih produktov prispeva k finančni varnosti posameznikov in odpornosti gospodarstva Unije.	(2) Čeprav organizacija pokojninskih sistemov ostaja v nacionalni pristojnosti, sta ustreznost in finančna vzdržnost pokojnin v skupnem interesu zaradi stabilnosti in kohezije Unije. Zagotavljanje dostopa državljanov do dobro zasnovanih osebnih pokojninskih produktov prispeva k finančni varnosti posameznikov in odpornosti gospodarstva Unije. ***V zvezi s tem bi bilo treba v celoti spoštovati vlogo in neodvisnost socialnih partnerjev, vključno z njihovo zmožnostjo, da s kolektivnimi pogajanji razvijejo učinkovite sheme poklicnega pokojninskega zavarovanja.***

Or. en

Predlog spremembe 115
Sirpa Pietikäinen

Predlog direktive
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Čeprav organizacija pokojninskih sistemov ostaja v nacionalni pristojnosti, sta ustreznost in finančna vzdržnost pokojnin v skupnem interesu zaradi stabilnosti in kohezije Unije. Zagotavljanje dostopa državljanov do dobro zasnovanih osebnih pokojninskih produktov prispeva k finančni varnosti posameznikov in odpornosti gospodarstva Unije.	(2) Čeprav organizacija pokojninskih sistemov ostaja v nacionalni pristojnosti, sta ustreznost in finančna vzdržnost pokojnin v skupnem interesu zaradi stabilnosti in kohezije Unije. Zagotavljanje dostopa državljanov do dobro zasnovanih osebnih pokojninskih produktov prispeva k finančni varnosti posameznikov in odpornosti gospodarstva Unije. ***Bistveno je ohraniti in podpirati vlogo, avtonomijo in dejavno sodelovanje socialnih partnerjev pri oblikovanju dobro delujočih pokojninskih načrtov s kolektivnimi pogodbami.***

Or. en

Predlog spremembe 116
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Direktiva (EU) 2016/2341 določa minimalno harmonizacijo in bi jo bilo treba izvajati še naprej. Ta direktiva ne bi smela postavljati pod vprašaj pristojnosti držav članic in socialnih partnerjev pri oblikovanju, upravljanju in organizaciji poklicnih pokojninskih sistemov, ki odražajo nacionalno socialno, delovno in davčno pravo. Niti delegirani akti, sprejeti na podlagi te direktive, niti smernice, ki jih izda EIOPA, ne bi smeli določati

enotnih zahtev, ki bi presegale to, kar je izrecno določeno v tej direktivi.

Or. en

Obrazložitev

Direktiva o spremembi mora ohraniti pristop minimalne harmonizacije iz Direktive (EU) 2016/2341. Poklicne pokojnine so predvsem v pristojnosti držav članic in socialnih partnerjev. Pravila Unije bi morala določati skupno varno spodnjo mejo, ne pa enotne zgornje meje, določene z ukrepi na ravni 2 ali smernicami v zvezi z nadzorom.

Predlog spremembe 117
Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Zagotavljanje, da se lahko ljudje po vsej EU upokojijo dostojanstveno, varno in z ustreznim dohodkom, je v središču socialnih in gospodarskih agend EU. Hkrati je potreben celosten pristop na ustrezni ravni – nacionalni ali evropski. Ta pristop bi moral združevati ukrepe, ki izboljšujejo trge dela, krepijo javne pokojninske sisteme in izboljšujejo sisteme dodatnega pokojninskega zavarovanja.

Or. en

Predlog spremembe 118
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Predlog direktive
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Čeprav so gospodinjstva v Uniji med največjimi varčevalci na svetu, imajo še vedno velik delež svojega finančnega	(3) Čeprav so gospodinjstva v Uniji med največjimi varčevalci na svetu, imajo še vedno velik delež svojega finančnega

premoženja v obliki kratkoročnih bančnih depozitov z omejenimi donosi. Razvoj privlačnih poklicnih in osebnih pokojninskih produktov lahko prispeva k mobilizaciji teh prihrankov za dolgoročne naložbe***, kar bi ustvarilo*** višje donose za varčevalce ***in usmerilo kapital v produktivno uporabo***, ***ki podpira rast, inovacije ter zeleni in digitalni prehod***.	premoženja v obliki kratkoročnih bančnih depozitov z omejenimi donosi. Razvoj privlačnih poklicnih in osebnih pokojninskih produktov lahko prispeva k mobilizaciji teh prihrankov za dolgoročne naložbe ***in ustvari*** višje ***neto*** donose za varčevalce***, hkrati pa podpira produktivne naložbe***, ***izbrane na podlagi njihovih finančnih prednosti***.

Or. en

Obrazložitev

Namen pokojninskih naložb je zagotavljanje pokojninskih prihodkov in ne financiranje vnaprej določenih političnih agend. Produktivne naložbe bi morale izhajati iz finančno preudarnih odločitev in ne iz politične usmeritve.

Predlog spremembe 119
Isabel Benjumea Benjumea

Predlog direktive
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Čeprav so gospodinjstva v Uniji med največjimi varčevalci na svetu, imajo še vedno velik delež svojega finančnega premoženja v obliki kratkoročnih bančnih depozitov z omejenimi donosi. Razvoj privlačnih poklicnih in osebnih pokojninskih produktov lahko prispeva k mobilizaciji teh prihrankov za dolgoročne naložbe, kar bi ustvarilo višje donose za varčevalce in usmerilo kapital v produktivno uporabo, ki podpira rast, inovacije ter ***zeleni in digitalni prehod***.	(3) Čeprav so gospodinjstva v Uniji med največjimi varčevalci na svetu, imajo še vedno velik delež svojega finančnega premoženja v obliki kratkoročnih bančnih depozitov z omejenimi donosi. Razvoj privlačnih poklicnih in osebnih pokojninskih produktov lahko prispeva k mobilizaciji teh prihrankov za dolgoročne naložbe, kar bi ustvarilo višje donose za varčevalce in usmerilo kapital v produktivno uporabo, ki podpira rast, inovacije ter ***odpornost***.

Or. es

Predlog spremembe 120
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Čeprav so gospodinjstva v Uniji med največjimi varčevalci na svetu, imajo še vedno velik delež svojega finančnega premoženja v obliki kratkoročnih bančnih depozitov z omejenimi donosi. Razvoj privlačnih poklicnih in osebnih ***pokojninskih produktov*** lahko prispeva k mobilizaciji teh prihrankov za dolgoročne naložbe, kar bi ustvarilo višje donose za varčevalce in usmerilo kapital v produktivno uporabo, ki podpira rast, inovacije ter zeleni in digitalni prehod.	(3) Čeprav so gospodinjstva v Uniji med največjimi varčevalci na svetu, imajo še vedno velik delež svojega finančnega premoženja v obliki kratkoročnih bančnih depozitov z omejenimi donosi. Razvoj privlačnih ***in dobro upravljanih*** poklicnih in osebnih ***pokojnin*** lahko prispeva k mobilizaciji teh prihrankov za dolgoročne naložbe, kar bi ustvarilo višje donose za varčevalce in usmerilo kapital v produktivno uporabo, ki podpira rast, inovacije ter zeleni in digitalni prehod. ***Vendar mora temeljni namen pokojninskih sistemov ostati zagotavljanje stabilnih in ustreznih pokojninskih prihodkov članom in upravičencem. V skladu s tem bi morali vsi ukrepi, namenjeni spodbujanju večje udeležbe pokojninskih skladov na kapitalskih trgih, v celoti spoštovati načelo preudarne osebe ter se osredotočiti na zaščito članov in upravičencev. V zvezi s tem bi morale države članice podpirati tudi ustrezen dohodek za starejše in si prizadevati za zmanjšanje pokojninske vrzeli med spoloma, tudi v javnih in poklicnih pokojninskih sistemih, hkrati pa spodbujati pokojninske ureditve, ki prinašajo dobre rezultate za delavce.***

Or. en

Obrazložitev

Vrzeli med spoloma v sistemih dodatnega pokojninskega zavarovanja lahko presegajo 35 do 40 %. Države članice bi morale preučiti ustrezne ukrepe za zmanjšanje teh vrzeli.

Predlog spremembe 121
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Čeprav so gospodinjstva v Uniji med največjimi varčevalci na svetu, imajo še vedno velik delež svojega finančnega premoženja v obliki kratkoročnih bančnih depozitov z omejenimi donosi. Razvoj privlačnih poklicnih in osebnih pokojninskih produktov ***lahko*** prispeva k mobilizaciji teh prihrankov za dolgoročne naložbe, kar bi ustvarilo višje donose za varčevalce in usmerilo kapital v produktivno uporabo, ki podpira rast, inovacije ter zeleni in digitalni prehod.	(3) Čeprav so gospodinjstva v Uniji med največjimi varčevalci na svetu, imajo še vedno velik delež svojega finančnega premoženja v obliki kratkoročnih bančnih depozitov z omejenimi donosi. ***Ob stalnem postavljanju interesov članov in upravičencev pokojninskih skladov na prvo mesto lahko*** razvoj privlačnih poklicnih in osebnih pokojninskih produktov prispeva k mobilizaciji teh prihrankov za dolgoročne naložbe, kar bi ustvarilo višje donose za varčevalce in usmerilo kapital v produktivno uporabo, ki podpira rast, inovacije ter zeleni in digitalni prehod.

Or. en

Predlog spremembe 122
Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) Dodatne pokojnine ne bi smele neposredno ali posredno upravičevati tega, da bi se slabile javne pokojnine, zlasti pa njihova ustreznost. Poleg tega bi morale države članice oceniti možnost sprejetja konkretnih ukrepov za zmanjšanje vrzeli med spoloma pri dodatnih pokojninah, o takih ukrepih pa bi se morale dogovoriti s socialnimi partnerji.

Or. en

Predlog spremembe 123
Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Uvodna izjava 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3b) Poklicne in individualne pokojnine bi se morale učinkovito dopolnjevati. Države članice bi morale biti pozorne, da si poklicni in individualni pokojninski načrti ne konkurirajo, temveč se dopolnjujejo, ter da prakse delodajalcev in finančnih institucij niso v nasprotju z interesi njihovih članov in upravičencev, zlasti kar zadeva morebitne spodbude za konkurenco med pokojninskimi načrti poklicnega zavarovanja in pokojninskimi načrti osebnega pokojninskega zavarovanja, predvsem na delovnem mestu.

Or. en

Predlog spremembe 124
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Za razvoj varnega poklicnega pokojninskega zavarovanja v vseh državah članicah sta še naprej pomembna ustrezna regulacija in nadzor na ravni Unije in na nacionalni ravni. Direktiva (EU) 2016/2341 Evropskega parlamenta in Sveta[3] je prispevala k bolj usklajenemu bonitetnemu okviru za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje. Vendar je sektor dodatnega pokojninskega zavarovanja v številnih državah članicah še vedno premalo razvit, kar bi lahko ogrozilo finančno varnost državljanov, zlasti glede na sedanje demografske trende v Uniji. Kot del močnih večstebrnih pokojninskih sistemov, razvitih v dialogu s socialnimi partnerji, je bistveno podpreti nadaljnjo	(4) Za razvoj varnega poklicnega pokojninskega zavarovanja v vseh državah članicah sta še naprej pomembna ustrezna regulacija in nadzor na ravni Unije in na nacionalni ravni. Direktiva (EU) 2016/2341 Evropskega parlamenta in Sveta[3] je prispevala k bolj usklajenemu bonitetnemu okviru za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje. Vendar je sektor dodatnega pokojninskega zavarovanja v številnih državah članicah še vedno premalo razvit, kar bi lahko ogrozilo finančno varnost državljanov, zlasti glede na sedanje demografske trende v Uniji. Kot del močnih večstebrnih pokojninskih sistemov, razvitih v dialogu s socialnimi partnerji, je bistveno podpreti nadaljnjo

uporabo dodatnega pokojninskega zavarovanja, kakršnega denimo zagotavljajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, in prispevati k doseganju boljših rezultatov za dolgoročne varčevalce. Za to so potrebni ukrepi politike na nacionalni ravni in ravni Unije.

uporabo dodatnega pokojninskega zavarovanja, kakršnega denimo zagotavljajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, in prispevati k doseganju boljših rezultatov za dolgoročne varčevalce. Za to so potrebni ukrepi politike na nacionalni ravni in ravni Unije. ***Hkrati je bistveno, da se ne po nepotrebnem posega v nacionalne sisteme dodatnega pokojninskega zavarovanja, ki že dobro delujejo.***

[3] Direktiva (EU) 2016/2341 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2016 o dejavnostih in nadzoru institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje (prenovitev) (UL L 354, 23.12.2016, str. 37, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/2341/oj).

[3] Direktiva (EU) 2016/2341 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2016 o dejavnostih in nadzoru institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje (prenovitev) (UL L 354, 23.12.2016, str. 37, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/2341/oj).

Or. en

Predlog spremembe 125
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) Da bi spodbudili in podprli države članice pri nadaljnjem razvoju naložbenih in dodatnih pokojninskih sistemov ter ustanavljanju več institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, bi države članice morale imeti možnost, da za nove institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje v prvih letih delovanja uporabljajo manj strog režim. Ker je lahko regulativno breme za majhne in novoustanovljene institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje precejšnje, bi lahko začetna faza z manjšim bremenom spodbudila ustanovitev novih institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, s čimer bi se povečal znesek naložbenega

pokojninskega kapitala v Evropi. Države članice bi morale imeti možnost, da ob upoštevanju ciljev teh določb največ tri leta ne uporabljajo ali delno uporabljajo obremenjujoče določbe za nove institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje. Ker so socialni dialog in kolektivna pogajanja za ustanovitev institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje na splošno občutljiv proces, ki zahteva zadostno zaupanje, bi pristojni nacionalni organi poleg tega morali imeti možnost, da EIOPA zaprosijo za tehnično podporo in strokovno znanje, EIOPA pa bi prek stalne svetovalne skupine lahko izkoristil strokovno znanje držav članic z bolj razvitimi naložbenimi pokojninskimi sektorji.

Or. en

Predlog spremembe 126
Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) Zaradi pomena pokojninskega sistema za življenje državljanov in uravnoteženost javnih financ je treba ohraniti usklajevanje in spremljanje ukrepov, ki se izvajajo na evropski ravni, ter oceniti njihov učinek. K doseganju tega cilja bi pripomogla ustanovitev specializiranega odbora za spremljanje, ki bi ga vodila Komisija, v njem pa bi sodelovali tudi države članice in drugi deležniki.

Or. en

Predlog spremembe 127
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Cilj unije prihrankov in naložb, ki jo je Komisija napovedala v svojem sporočilu z dne 19. marca 2015[4], je državljanom omogočiti, da varčujejo in vlagajo za svojo prihodnost, usmerjajo naložbe v prednostne naloge Unije, poglabljajo povezovanje in obseg na kapitalskih trgih Unije ter zagotavljajo učinkovit nadzor na celotnem enotnem trgu. Med temi štirimi sklopi je pomoč državljanom pri varčevanju in naložbah za njihovo prihodnost v središču prizadevanj unije prihrankov in naložb. Zagotavljanje, da lahko državljani Unije ustvarijo ustrezne pokojninske prihodke, je eden od najbolj konkretnih načinov, kako lahko Unija vpliva na življenje ljudi. Delo v zvezi z dodatnim pokojninskim zavarovanjem, zlasti poklicnimi pokojninami, je konkreten primer tega na državljane in državljanke osredotočenega pristopa.	***črtano***

[4] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropski centralni banki, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 19. marca 2025, COM(2025) 124 final.

Or. en

Predlog spremembe 128
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Cilj unije prihrankov in naložb, ki jo je Komisija napovedala v svojem sporočilu z dne 19. marca 2015[4], je državljanom omogočiti, da varčujejo in vlagajo za svojo prihodnost, usmerjajo naložbe v prednostne naloge Unije, poglabljajo povezovanje in obseg na kapitalskih trgih Unije ter zagotavljajo učinkovit nadzor na celotnem enotnem trgu. Med temi štirimi sklopi je pomoč državljanom pri varčevanju in naložbah za njihovo prihodnost v središču prizadevanj unije prihrankov in naložb. ***Zagotavljanje, da lahko državljani Unije ustvarijo ustrezne pokojninske prihodke, je eden od najbolj konkretnih načinov***, ***kako lahko Unija vpliva na življenje*** ljudi. Delo v zvezi z dodatnim pokojninskim zavarovanjem, zlasti poklicnimi pokojninami, je konkreten primer tega na ***državljane in državljanke*** osredotočenega pristopa.	(5) Cilj unije prihrankov in naložb, ki jo je Komisija napovedala v svojem sporočilu z dne 19. marca 2015[4], je državljanom omogočiti, da varčujejo in vlagajo za svojo prihodnost, usmerjajo naložbe v prednostne naloge Unije, poglabljajo povezovanje in obseg na kapitalskih trgih Unije ter zagotavljajo učinkovit nadzor na celotnem enotnem trgu. Med temi štirimi sklopi je pomoč državljanom pri varčevanju in naložbah za njihovo prihodnost v središču prizadevanj unije prihrankov in naložb. ***Ta direktiva tudi ob podpiranju razvoja unije kapitalskih trgov ne bi smela ogrožati glavnega cilja, namreč zagotavljanja ustreznih***, ***varnih in vzdržnih pokojninskih prihodkov za*** ljudi. Delo v zvezi z dodatnim pokojninskim zavarovanjem, zlasti poklicnimi pokojninami, je konkreten primer tega na ***ljudi*** osredotočenega pristopa.
[4] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropski centralni banki, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 19. marca 2025, COM(2025) 124 final.	[4] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropski centralni banki, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 19. marca 2025, COM(2025) 124 final.

Or. en

Predlog spremembe 129
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Predlog direktive
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Cilj unije prihrankov in naložb, ki jo je Komisija napovedala v svojem sporočilu z dne 19. marca 2015[4], je državljanom omogočiti, da varčujejo in	(5) Cilj unije prihrankov in naložb, ki jo je Komisija napovedala v svojem sporočilu z dne 19. marca 2015[4], je državljanom omogočiti, da varčujejo in

vlagajo za svojo prihodnost, ***usmerjajo*** naložbe v ***prednostne naloge Unije***, ***poglabljajo*** povezovanje in obseg na kapitalskih trgih Unije ter ***zagotavljajo*** učinkovit nadzor na celotnem enotnem trgu. Med temi štirimi sklopi je pomoč državljanom pri varčevanju in naložbah za njihovo prihodnost v središču prizadevanj unije prihrankov in naložb. Zagotavljanje, da lahko državljani Unije ustvarijo ustrezne pokojninske prihodke, je eden od najbolj konkretnih načinov, kako lahko Unija vpliva na življenje ljudi. Delo v zvezi z dodatnim pokojninskim zavarovanjem, ***zlasti*** poklicnimi pokojninami, je konkreten primer tega na državljane in državljanke osredotočenega pristopa.	vlagajo za svojo prihodnost, ***olajšati*** naložbe***, izbrane na podlagi njihovih finančnih prednosti in*** v ***največjo korist varčevalcev***, ***poglabljati*** povezovanje in obseg na kapitalskih trgih Unije ter ***zagotavljati*** učinkovit nadzor na celotnem enotnem trgu. Med temi štirimi sklopi je pomoč državljanom pri varčevanju in naložbah za njihovo prihodnost v središču prizadevanj unije prihrankov in naložb. Zagotavljanje, da lahko državljani Unije ustvarijo ustrezne pokojninske prihodke, je eden od najbolj konkretnih načinov, kako lahko Unija vpliva na življenje ljudi. Delo v zvezi z dodatnim pokojninskim zavarovanjem, ***vključno v zvezi s*** poklicnimi pokojninami, je konkreten primer tega na državljane in državljanke osredotočenega pristopa.
[4] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropski centralni banki, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 19. marca 2025, COM(2025) 124 final.	[4] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropski centralni banki, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 19. marca 2025, COM(2025) 124 final.

Or. en

Obrazložitev

Unija prihrankov in naložb bi morala služiti varčevalcem in vlagateljem. Pokojninski kapital ne bi smel biti usmerjen v spreminjanje političnih agend Unije.

Predlog spremembe 130
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje imajo s približno tremi bilijoni EUR upravljanega premoženja bistveno vlogo v finančnem sistemu Unije, vendar	(6) Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje imajo s približno tremi bilijoni EUR upravljanega premoženja bistveno vlogo v finančnem sistemu Unije, vendar

so običajno manj dejavne na trgih lastniškega kapitala, ki kotira na borzi, zasebnega kapitala, tveganega kapitala in infrastrukture. ***Če se naložbe v lastniški kapital in alternativne razrede sredstev upravljajo preudarno, so lahko take naložbe dragocen sestavni del njihovih portfeljev, saj ponujajo diversifikacijo, višje dolgoročne donose za pokojninske varčevalce in zaščito pred inflacijo, hkrati pa zagotavljajo ključno financiranje za realno gospodarstvo. Zato je pomembno zagotoviti, da ni nepotrebnih regulativnih ovir za take naložbe.***	so običajno manj dejavne na trgih lastniškega kapitala, ki kotira na borzi, zasebnega kapitala, tveganega kapitala in infrastrukture.
	Or. en

Predlog spremembe 131
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje imajo s približno tremi bilijoni EUR upravljanega premoženja bistveno vlogo v finančnem sistemu Unije***, vendar so običajno manj dejavne na trgih lastniškega kapitala, ki kotira na borzi, zasebnega kapitala, tveganega kapitala in infrastrukture***. Če se naložbe v lastniški kapital in alternativne razrede sredstev upravljajo preudarno, so lahko take naložbe dragocen sestavni del njihovih portfeljev, saj ponujajo diverzifikacijo, višje dolgoročne donose za pokojninske varčevalce in zaščito pred inflacijo, hkrati pa zagotavljajo ključno financiranje za realno gospodarstvo. Zato je pomembno zagotoviti, da ni nepotrebnih regulativnih ovir za take naložbe.	(6) Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje imajo s približno tremi bilijoni EUR upravljanega premoženja bistveno vlogo v finančnem sistemu Unije. Če se naložbe v lastniški kapital in alternativne razrede sredstev upravljajo preudarno, so lahko take naložbe dragocen sestavni del njihovih portfeljev, saj ***potencialno*** ponujajo diverzifikacijo, višje dolgoročne donose za pokojninske varčevalce in zaščito pred inflacijo, hkrati pa zagotavljajo ključno financiranje za realno gospodarstvo. Zato je pomembno zagotoviti, da ni nepotrebnih regulativnih ovir za take naložbe. ***Poleg tega bo razvoj bolj zaupanja vrednih in dobro razvitih sistemov dodatnega pokojninskega zavarovanja v državah članicah že po definiciji privedel do več upravljanih sredstev in s tem več kapitala, vloženega na finančnih trgih.***

Or. en

Predlog spremembe 132
Regina Doherty

Predlog direktive
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje imajo s približno tremi bilijoni EUR upravljanega premoženja bistveno vlogo v finančnem sistemu Unije, vendar so običajno manj dejavne na trgih lastniškega kapitala, ki kotira na borzi, zasebnega kapitala, tveganega kapitala in infrastrukture. Če se naložbe v lastniški kapital in alternativne razrede sredstev upravljajo preudarno, so lahko take naložbe dragocen sestavni del njihovih portfeljev, saj ponujajo diverzifikacijo, višje dolgoročne donose za pokojninske varčevalce in zaščito pred inflacijo, hkrati pa zagotavljajo ključno financiranje za realno gospodarstvo. Zato je pomembno zagotoviti, da ni nepotrebnih regulativnih ovir za take naložbe.	(6) Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje imajo s približno tremi bilijoni EUR upravljanega premoženja bistveno vlogo v finančnem sistemu Unije, vendar so običajno manj dejavne na trgih lastniškega kapitala, ki kotira na borzi, zasebnega kapitala, tveganega kapitala in infrastrukture. Če se naložbe v lastniški kapital in alternativne razrede sredstev upravljajo preudarno, so lahko take naložbe dragocen sestavni del njihovih portfeljev, saj ponujajo diverzifikacijo, višje dolgoročne donose za pokojninske varčevalce***, podporo naložbam malih vlagateljev*** in zaščito pred inflacijo, hkrati pa zagotavljajo ključno financiranje za realno gospodarstvo ***in napredek pri uniji prihrankov in naložb***. Zato je pomembno zagotoviti, da ni nepotrebnih regulativnih ovir za take naložbe.

Or. en

Predlog spremembe 133
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje imajo s približno tremi bilijoni EUR upravljanega premoženja bistveno	(6) Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje imajo s približno tremi bilijoni EUR upravljanega premoženja bistveno

vlogo v finančnem sistemu Unije, vendar so običajno manj dejavne na trgih lastniškega kapitala, ki kotira na borzi, zasebnega kapitala, tveganega kapitala in infrastrukture. Če se naložbe v lastniški kapital in alternativne razrede sredstev upravljajo preudarno, so lahko take naložbe dragocen sestavni del njihovih portfeljev, saj ponujajo diverzifikacijo, višje dolgoročne donose za pokojninske varčevalce in zaščito pred inflacijo, hkrati pa zagotavljajo ključno financiranje za realno gospodarstvo. Zato je pomembno zagotoviti, da ni nepotrebnih regulativnih ovir za take naložbe.	vlogo v finančnem sistemu Unije, vendar so običajno manj dejavne na trgih lastniškega kapitala, ki kotira na borzi, zasebnega kapitala, tveganega kapitala in infrastrukture. Če se naložbe v lastniški kapital in alternativne razrede sredstev upravljajo preudarno, so lahko take naložbe dragocen sestavni del njihovih portfeljev, saj ponujajo diverzifikacijo, višje dolgoročne donose za pokojninske varčevalce in zaščito pred inflacijo, hkrati pa zagotavljajo ključno financiranje za realno gospodarstvo. Zato je pomembno zagotoviti, da ni nepotrebnih regulativnih ovir za take naložbe. ***Čeprav lahko naložbe v različne razrede sredstev prispevajo k diverzifikaciji in dolgoročnim donosom, bi morale biti še naprej skladne s pravilom preudarne osebe ter dolgoročnimi interesi članov in upravičencev. Pokojninski skladi ne bi smeli biti izpostavljeni čezmernim tržnim tveganjem, ki bi lahko ogrozila pokojninsko varnost.***
	Or. en

Predlog spremembe 134
Sirpa Pietikäinen

Predlog direktive
Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6a) Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, zlasti tiste, ki se upravljajo po načelu enakovrednosti, imajo funkcijo socialne zaščite, za razliko od maloprodajnih finančnih produktov. Njihove strukture upravljanja, ki pogosto temeljijo na enaki zastopanosti delodajalcev in zaposlenih ter temeljijo na kolektivnih pogajanjih, zagotavljajo institucionalne zaščitne ukrepe, ki bi jih bilo treba ustrezno priznati pri uporabi te direktive.

Or. en

Predlog spremembe 135
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Doseganje zadostnega obsega je pogosto predpogoj za učinkovito in vzdržno delovanje institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje. Manjše institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje se lahko soočajo z višjimi upravnimi in naložbenimi stroški, omejeno diverzifikacijo in težavami pri privabljanju ali ohranjanju potrebnega strokovnega znanja. Večji obseg lahko pomaga ublažiti te omejitve z izboljšanjem združevanja tveganj, zmogljivosti upravljanja in dostopa do širšega nabora naložbenih priložnosti, s čimer prispeva k stabilnejšim in stroškovno učinkovitejšim rezultatom za člane in upravičence.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 136
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Doseganje zadostnega obsega ***je pogosto predpogoj za učinkovito in vzdržno delovanje*** institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje. ***Manjše institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje se*** lahko ***soočajo z višjimi upravnimi in naložbenimi stroški, omejeno*** diverzifikacijo in ***težavami pri***	(8) Doseganje zadostnega obsega ***lahko prispeva k učinkovitemu delovanju*** institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje. ***Vendar obseg ni edino sredstvo, s katerim*** lahko ***institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje dosežejo*** diverzifikacijo***, dobro upravljanje*** in ***konkurenčne naložbene rezultate***.

privabljanju ali ohranjanju potrebnega strokovnega znanja. ***Večji obseg*** lahko ***pomaga ublažiti*** te omejitve ***z izboljšanjem združevanja tveganj***, ***zmogljivosti*** upravljanja ***in dostopa do širšega nabora naložbenih priložnosti***, s ***čimer prispeva k stabilnejšim*** in ***stroškovno učinkovitejšim rezultatom*** za ***člane*** in ***upravičence***.	***Manjše institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje*** lahko te omejitve ***odpravijo s sodelovanjem v združenih naložbenih strukturah***, ***oddajanjem*** upravljanja ***naložb v zunanje izvajanje profesionalnim upraviteljem premoženja***, ***pa tudi*** s ***skupnimi upravnimi dogovori***. ***Regulativne zahteve bi bilo zato treba umeriti v skladu z dejanskim profilom tveganja in operativno strukturo vsake institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje in ne zgolj velikostjo.***

Or. en

Obrazložitev

Predpostavka Komisije o povezavi med obsegom in učinkovitostjo je empirično sporna. Uvodna izjava 8, kot je oblikovana, bi lahko vključevala pristranskost politike v korist konsolidacije, ki ni podprta z dokazi in v slabši položaj postavlja majhne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki so povezane z ustanoviteljskimi podjetji ter učinkovito delujejo prek zunanjega izvajanja in združevanja struktur.

Predlog spremembe 137
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Vendar Direktiva (EU) 2016/2341 ni bila dovolj učinkovita pri spodbujanju ekonomije obsega, kar je privedlo do ponudnikov pokojninskih zavarovanj, ki so pogosto premajhni, da bi imeli koristi od diverzifikacije ali povečanja učinkovitosti, zato so člani in upravičenci izpostavljeni višjim stroškom in nižjim neto donosom. Zato je treba olajšati takšno ekonomijo obsega.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 138

Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Uvodna izjava 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(9a) Za sektor institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje v Uniji so značilne precejšnje razlike v velikosti, strukturi, modelu upravljanja in nacionalnem pravnem okviru. Večina institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki delujejo v Uniji, ima manj kot 1 000 članov in upravičencev ter upravlja sredstva v višini manj kot 50 milijonov EUR. Številne od teh manjših institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje so vključene v nacionalno socialno in delovno pravo, delujejo na nekomercialni osnovi in jim koristijo ureditve podpore ustanoviteljskih podjetij, kar znatno zmanjšuje tveganja, ki jih nosijo člani in upravičenci. Države članice bi zato morale ohraniti popolno diskrecijsko pravico, da take institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje v celoti ali delno izvzamejo iz zahtev te direktive, kadar je zaradi njihove velikosti, profila tveganja in strukture upravljanja popolna uporaba nesorazmerna.

Or. en

Predlog spremembe 139
Damian Boeselager

Predlog direktive
Uvodna izjava 11 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(11a) V več državah članicah so institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ustanovljene v obliki, v kateri jih upravlja pooblaščeni subjekt, ki deluje v njihovem imenu, kot je navedeno v

členu 2(1). Tak subjekt je lahko podjetje, pooblaščeno na podlagi Direktive 2009/138/ES, ki že ima kapital v skladu z navedeno direktivo in bi mu moralo biti dovoljeno upravljati take institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, drug subjekt iz člena 2(2), točka (b), ki mu to dovoljuje pravo Unije, ki se uporablja zanj, ali subjekt s pooblastilom za ta namen v skladu s to direktivo. Sredstva take institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje so v skladu s členom 2(3) pravno ločena od sredstev subjekta, ki jo upravlja, njene obveznosti pa se po potrebi krijejo z zavarovalno-tehničnimi rezervacijami in predpisanimi lastnimi viri sredstev iz členov 15 do 17. Vendar subjekt pri upravljanju institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje povzroča tveganja, ki jih zadevna sredstva ne krijejo, kot so upravne ali računovodske napake, napake v njegovih sistemih ali notranjih postopkih, njegova odgovornost do institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ali njenih članov za neizpolnjevanje njegovih obveznosti ali v primeru prenehanja upravljanja institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje stroški prenosa zadevne institucije na drug subjekt ali njenega prenehanja. Zato bi zgoraj navedeni subjekti, ki niso podjetja s pooblastilom na podlagi Direktive 2009/138/ES, med upravljanjem institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje morali razpolagati z minimalnimi lastnimi sredstvi za navedena tveganja, tako da stroški ne bi bremenili pokojninskih prihrankov članov in upravičencev. Pri minimalnem znesku bi bilo treba upoštevati zahteve, ki se v skladu z nacionalnim pravom že uporabljajo za primerljive subjekte, ostati bi moral prag, ki ga matična država članica lahko preseže, in moral bi se povečati hkrati s sredstvi institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje v upravljanju. Za podjetja s pooblastilom na podlagi Direktive 2009/138/ES in druge subjekte iz

člena 2(2), točka (b), že velja načelo vzajemnega priznavanja na podlagi prava Unije, ki se zanje uporablja. Harmonizacija pooblastil in lastnih sredstev subjektov, pooblaščenih na podlagi te direktive, bi morala zagotoviti, da za te subjekte prav tako velja načelo vzajemnega priznavanja, tako da lahko vsi subjekti, ki upravljajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, to počnejo po vsej Uniji. Vsak subjekt bi moral zagotoviti, da so izpolnjene zahteve, ki jih ta direktiva nalaga institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki jih upravlja.

Or. en

Predlog spremembe 140
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) V nekaterih državah članicah si lahko odgovornost za poslovanje institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje delita sama institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje in pooblaščeni subjekt, ki posluje v njenem imenu, pri čemer vsak opravlja ločene, vendar dopolnjujoče se funkcije. Uporaba Direktive (EU) 2016/2341 bi morala biti skladna z navedeno razdelitvijo odgovornosti v skladu z nacionalnim pravom in zagotoviti, da za vse odgovorne v celoti veljajo njene zahteve, ne glede na pravno obliko institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje. Vendar bi bilo treba takšne razmere razlikovati od zunanjega izvajanja iz člena 31 navedene direktive, saj deljeno izvajanje odgovornosti v teh primerih izhaja iz institucionalne strukture IORP, kot je opredeljena v nacionalnem pravu, in	(12) V nekaterih državah članicah si lahko odgovornost za poslovanje institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje delita sama institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje in pooblaščeni subjekt, ki posluje v njenem imenu, pri čemer vsak opravlja ločene, vendar dopolnjujoče se funkcije. Uporaba Direktive (EU) 2016/2341 bi morala biti skladna z navedeno razdelitvijo odgovornosti v skladu z nacionalnim pravom in zagotoviti, da za vse odgovorne v celoti veljajo njene zahteve, ne glede na pravno obliko institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje. Vendar bi bilo treba takšne razmere razlikovati od zunanjega izvajanja iz člena 31 navedene direktive, saj deljeno izvajanje odgovornosti v teh primerih izhaja iz institucionalne strukture IORP, kot je opredeljena v nacionalnem pravu, in

ne iz pogodbenega zunanjega izvajanja funkcij. Države članice bi morale tudi zagotoviti, da je premoženje institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje pravno ločeno od premoženja pooblaščenih subjektov, ki jih upravljajo.	ne iz pogodbenega zunanjega izvajanja funkcij. Države članice bi morale tudi zagotoviti, da je premoženje institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje pravno ločeno od premoženja pooblaščenih subjektov, ki jih upravljajo***, na način, ki preprečuje kakršen koli prenos sredstev med njimi, da se zagotovi, da ta sredstva ostanejo na voljo izključno za izpolnjevanje obveznosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje***.
	Or. en

Predlog spremembe 141
Pasquale Tridico

Predlog direktive
Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(12a) Države članice bi morale dejavno spodbujati ustanovitev institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje na javno pobudo kot strateškega orodja za razširitev pokojninskega zavarovanja. Te institucije bi morale biti glavni kanal za mobilizacijo dolgoročnih prihrankov za zeleni in socialni prehod Unije, zlasti z naložbami v namenske državne, socialne in zelene obveznice. Za doseganje najvišje ravni zaščite bi morale države članice zagotoviti strogo pravno ločevanje med sredstvi teh institucij in državnim proračunom, s čimer bi se poskrbelo za to, da naložbene strategije temeljijo izključno na največji dolgoročni koristi za člane in na načelu preudarne osebe.
	Or. en

Predlog spremembe 142
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Uvodna izjava 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(12a) Prispevki, ki jih v institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje vplačajo člani ali se vplačajo v njihovem imenu, so prejemki, zaslužen z zaposlitvijo, vendar odloženi do upokojitve. Zato bi bilo treba pravno priznati, da taki prispevki in sredstva, pridobljena z njimi, posamično pripadajo članom in upravičencem zadevnega pokojninskega načrta. Ne bi smeli biti last institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ustanoviteljskega podjetja, pooblaščenega subjekta, ki upravlja institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, članov njenega upravnega, upravljalnega ali nadzornega organa ali ponudnikov storitev oziroma upraviteljev premoženja, ki delujejo v njenem imenu.

Or. en

Obrazložitev

Prispevki za poklicno pokojninsko zavarovanje so odložene plače in bi morali biti pravno priznani kot taki. Zakonodaja bi morala priznati, da se pokojninska sredstva hranijo izključno v korist posameznih članov in upravičencev ter jih ni mogoče obravnavati kot sredstva, ki pripadajo kolektivu, instituciji, njenim upravljavcem ali drugim posrednikom.

Predlog spremembe 143
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) V nekaterih državah članicah se lahko institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje dovoli tudi zagotavljanje osebnih pokojninskih produktov, vključno z vseevropskim osebnim pokojninskim produktom, kot je	***črtano***

navedeno v Uredbi (EU) 2019/1238 Evropskega parlamenta in Sveta[10]. Za zagotovitev jasne in zanesljive organizacije takih dejavnosti ter skladnega in učinkovitega nadzora nad različnimi oblikami pokojninskega zavarovanja je zato primerno, da se to odraža v Direktivi (EU) 2016/2341.

---

[10] Uredba (EU) 2019/1238 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o vseevropskem osebnem pokojninskem produktu (PEPP) (UL L 198, 25.7.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1238/oj).

Or. en

Predlog spremembe 144
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) ***V nekaterih državah članicah se lahko*** institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje ***dovoli tudi zagotavljanje osebnih pokojninskih produktov***, ***vključno z vseevropskim osebnim pokojninskim produktom, kot je navedeno v Uredbi*** (EU) ***2019/1238 Evropskega parlamenta in Sveta[10]***. ***Za zagotovitev jasne in zanesljive organizacije takih dejavnosti ter skladnega in učinkovitega nadzora nad različnimi oblikami*** pokojninskega zavarovanja ***je zato primerno***, ***da*** se ***to odraža*** v ***Direktivi*** (EU) 2016/2341.	(14) ***Nekatere države članice*** institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje ***dovoljujejo opravljanje dejavnosti osebnega pokojninskega zavarovanja***, ***ne da bi zanje v zvezi s temi dejavnostmi veljale vse zahteve iz Direktive*** (EU) ***2016/2341***. ***Da bi se upoštevale take nacionalne ureditve, bi morale države članice ohraniti možnost, da za dejavnosti nepoklicnega osebnega pokojninskega zavarovanja, ki jih opravljajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ne uporabljajo vseh določb navedene direktive. Da pa bi se zagotovila ustrezna raven zaščite članov in upravičencev v drugih državah članicah, bi morale države članice zagotoviti, da kadar za institucijo za***

poklicno pokojninsko zavarovanje ne veljajo vse določbe Direktive (EU) 2016/2341 v zvezi s takimi dejavnostmi, ta institucija ne opravlja čezmejnih dejavnosti in da so vzpostavljene ustrezne ureditve namenskega omejevanja.

---

[10] Uredba (EU) 2019/1238 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o vseevropskem osebnem pokojninskem produktu (PEPP) (UL L 198, 25.7.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1238/oj).

Or. en

Predlog spremembe 145
Danuše Nerudová

Predlog direktive
Uvodna izjava 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(14a) Za izboljšanje dostopa do poklicnega pokojninskega zavarovanja, zlasti za zaposlene v malih in srednjih podjetjih ter samozaposlene osebe, bi morale države članice zagotoviti, da je na voljo vsaj ena institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki sprejema financiranje od katerega koli podjetja ter omogoča udeležbo takih zaposlenih in samozaposlenih oseb pod objektivnimi, preglednimi in nediskriminatornimi pogoji. Ta obveznost se nanaša le na razpoložljivost take institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje in ne posega v pristojnost držav članic, da organizirajo svoje sisteme pokojninskega zavarovanja. Države članice lahko to obveznost izpolnijo skupaj, tudi tako, da se oprejo na institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, pooblaščeno v drugi državi

članici v skladu s to direktivo, in brez poseganja v veljavno socialno in delovno pravo države članice gostiteljice.

Or. en

Predlog spremembe 146
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Uvodna izjava 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(14a) Člen 11 določa usklajene postopke za čezmejne dejavnosti na področju poklicnega pokojninskega zavarovanja. Za distribucijo osebnih pokojninskih produktov, ki niso vseevropski osebni pokojninski produkt (PEPP), s strani institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje v državi članici, ki ni država članica, v kateri je bila institucija pooblaščena, bi morala veljati nacionalna zakonodaja te druge države članice v zvezi z distribucijo.

Or. en

Predlog spremembe 147
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Ureditvi poklicnega pokojninskega zavarovanja lahko koristi večja prožnost pri tem, kako institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje strukturirajo in upravljajo pokojninske načrte in ureditve financiranja. Zato bi morale države članice zagotoviti, da lahko ***institucije*** za poklicno	(15) Ureditvi poklicnega pokojninskega zavarovanja lahko koristi večja prožnost pri tem, kako institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje strukturirajo in upravljajo pokojninske načrte in ureditve financiranja. Zato bi morale države članice zagotoviti, da lahko ***posebne kategorije***

pokojninsko zavarovanje upravljajo različne pokojninske načrte, vključno s tistimi z različnimi naložbenimi politikami, in sprejemajo financiranje od več ustanoviteljskih podjetij, tudi v okviru istega pokojninskega načrta. Ta prožnost lahko olajša doseganje večjega obsega in s tem poveča stroškovno učinkovitost, razpršitev tveganja in zmogljivost upravljanja v korist članov in upravičencev.	***institucij*** za poklicno pokojninsko zavarovanje upravljajo različne pokojninske načrte, vključno s tistimi z različnimi naložbenimi politikami, in sprejemajo financiranje od več ustanoviteljskih podjetij, tudi v okviru istega pokojninskega načrta. Ta prožnost lahko olajša doseganje večjega obsega in s tem poveča stroškovno učinkovitost, razpršitev tveganja in zmogljivost upravljanja v korist članov in upravičencev.

Or. en

Predlog spremembe 148
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Direktiva (EU) 2016/2341 razlikuje med izdajo pooblastila in registracijo institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, vendar ne opredeljuje nobenega od teh pojmov, hkrati pa od držav članic zahteva, da vodijo nacionalni register teh institucij. To je privedlo do različnih nadzornih praks, vključno s primeri, ko pristojni organi ne izvedejo predhodne ocene varnega in skrbnega poslovanja, ali primeri, ko se takšna ocena sploh ne izvede. Če se v okviru postopka registracije ali izdaje pooblastila ne izvede ocena varnega in skrbnega poslovanja, lahko to ogrozi pravilno delovanje notranjega trga ter varstvo pravic članov in upravičencev. Da bi se izognili regulativni arbitraži in zaščitili interese pokojninskih varčevalcev, bi moral za vse institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje veljati postopek izdaje pooblastila, ki vključuje primerno oceno varnega in skrbnega poslovanja, ki jo	***črtano***

izvede pristojni organ. V skladu s strokovnim nasvetom EIOPA o pregledu direktive IORP II in izvedbenimi smernicami priporočila OECD o temeljnih načelih za urejanje zasebnih pokojnin bi moral postopek izdaje pooblastila od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati tudi, da pripravijo in vzdržujejo poslovni načrt za vse načrtovane dejavnosti.

Or. en

Predlog spremembe 149
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Predlog direktive
Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) Za okrepitev učinkovitega in prilagodljivega poklicnega pokojninskega zavarovanja ter ekonomije obsega bi moralo biti institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje dovoljeno, da upravljajo več pokojninskih načrtov, vključno s tistimi z različnimi naložbenimi pristopi, in sprejmejo financiranje od več ustanoviteljskih podjetij v okviru istega načrta, hkrati pa zagotovijo ustrezno upravljanje ter zaščito članov in upravičencev.	(17) Za okrepitev učinkovitega in prilagodljivega poklicnega pokojninskega zavarovanja ter ekonomije obsega bi moralo biti institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje dovoljeno, da upravljajo več pokojninskih načrtov, vključno s tistimi z različnimi naložbenimi pristopi, in sprejmejo financiranje od več ustanoviteljskih podjetij v okviru istega načrta, hkrati pa zagotovijo ustrezno upravljanje ter zaščito članov in upravičencev. ***Možnost upravljanja različnih pokojninskih načrtov in sprejemanja financiranja od več podjetij v okviru istega načrta ne bi smela posegati v izpolnjevanje zahtev, določenih v zakonodaji matične države članice glede upravljanja različnih načrtov ali načrtov z več ustanoviteljskimi podjetji. Vsaka institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki zaradi narave svojih dejavnosti, kot so določene v njenem statutu, upravlja en načrt ali lahko sprejme financiranje samo od enega ustanoviteljskega podjetja, bi morala imeti možnost, da se preoblikuje v vrsto***

institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki lahko sprejme več ustanoviteljskih podjetij ali upravlja več načrtov. Nacionalna zakonodaja države članice gostiteljice, ki zahteva posebno pravno obliko za delovanje takih načrtov, se ne bi smela uporabljati za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje z več ustanoviteljskimi podjetji ali več načrti, ki so registrirane v drugi državi članici v skladu s pravili te druge države članice. To prav tako ne bi smelo posegati v možnost matične države članice, da zahteva, da se načrti z več ustanoviteljskimi podjetji upravljajo na podlagi Direktive 2009/138/ES.

Or. en

Obrazložitev

Treba bi bilo upoštevati posebnost, da vsem institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje ni dovoljeno sprejeti več ustanoviteljskih podjetij v skladu z nacionalno zakonodajo.

Predlog spremembe 150
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Nepotrebno obremenjujoče je, če se instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki opravlja čezmejne dejavnosti v državi članici gostiteljici, naložijo celotni začetni čezmejni postopki, kadar želi ta institucija te dejavnosti razširiti na dodatna ustanoviteljska podjetja ali načrte v isti državi članici gostiteljici. Tak pristop bi lahko povzročil podvajanje postopkov, višje upravne stroške in zamude, ne da bi se izboljšala zaščita članov in upravičencev. Za olajšanje sorazmernega in učinkovitega nadzora ter zagotavljanje učinkovitega sodelovanja	(19) Nepotrebno obremenjujoče je, če se instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki opravlja čezmejne dejavnosti v državi članici gostiteljici, naložijo celotni začetni čezmejni postopki ***uradnega obveščanja***, kadar želi ta institucija te dejavnosti razširiti na dodatna ustanoviteljska podjetja ali načrte v isti državi članici gostiteljici. Tak pristop bi lahko povzročil podvajanje postopkov, višje upravne stroške in zamude, ne da bi se izboljšala zaščita članov in upravičencev. Za olajšanje sorazmernega in učinkovitega nadzora ter zagotavljanje

med pristojnimi organi matične države članice in države članice gostiteljice bi bilo treba za take razširitve uporabljati poenostavljen postopek uradnega obveščanja, ki bi ga bilo treba zaključiti v enem mesecu. Ta časovni okvir zagotavlja, da lahko pristojni organi izvedejo potrebno usklajevanje in nadzor, ne da bi pri tem povzročili neupravičene zamude ali bremena za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje.

učinkovitega sodelovanja med pristojnimi organi matične države članice in države članice gostiteljice bi bilo treba za take razširitve uporabljati poenostavljen postopek uradnega obveščanja, ki bi ga bilo treba zaključiti v enem mesecu. Ta časovni okvir zagotavlja, da lahko pristojni organi izvedejo potrebno usklajevanje in nadzor, ne da bi pri tem povzročili neupravičene zamude ali bremena za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje. ***Poenostavljeni postopek uradnega obveščanja bi se moral uporabljati tudi za nepomembne spremembe. To so spremembe, ki ne vplivajo na temeljne značilnosti priglašenega pokojninskega načrta, vključno z njegovo strukturo prejemkov, pravicami članov ali profilom tveganja, in ki nimajo pomembnega vpliva na člane ali upravičence. Pristojni organ matične države članice lahko od institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zahteva, da ne uporabi poenostavljenega postopka uradnega obveščanja, kadar meni, da so načrtovane spremembe dejansko bistvene.***

Or. en

Predlog spremembe 151
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Nepotrebno obremenjujoče je, če se instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki opravlja čezmejne dejavnosti v državi članici gostiteljici, naložijo celotni začetni čezmejni postopki, kadar želi ta institucija te dejavnosti razširiti na dodatna ustanoviteljska podjetja ali načrte v isti državi članici gostiteljici. Tak pristop bi lahko povzročil podvajanje	(19) Nepotrebno obremenjujoče je, če se instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki opravlja čezmejne dejavnosti v državi članici gostiteljici, naložijo celotni začetni čezmejni postopki, kadar želi ta institucija te dejavnosti razširiti na dodatna ustanoviteljska podjetja ali načrte v isti državi članici gostiteljici. Tak pristop bi lahko povzročil podvajanje

postopkov, višje upravne stroške in zamude, ne da bi se izboljšala zaščita članov in upravičencev. Za olajšanje sorazmernega in učinkovitega nadzora ter zagotavljanje učinkovitega sodelovanja med pristojnimi organi matične države članice in države članice gostiteljice bi bilo treba za take razširitve uporabljati poenostavljen postopek uradnega obveščanja, ki bi ga bilo treba zaključiti v ***enem mesecu***. Ta časovni okvir zagotavlja, da lahko pristojni organi izvedejo potrebno usklajevanje in nadzor, ne da bi pri tem povzročili neupravičene zamude ali bremena za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje.	postopkov, višje upravne stroške in zamude, ne da bi se izboljšala zaščita članov in upravičencev. Za olajšanje sorazmernega in učinkovitega nadzora ter zagotavljanje učinkovitega sodelovanja med pristojnimi organi matične države članice in države članice gostiteljice bi bilo treba za take razširitve uporabljati poenostavljen postopek uradnega obveščanja, ki bi ga bilo treba zaključiti v ***treh mesecih***. Ta časovni okvir zagotavlja, da lahko pristojni organi izvedejo potrebno usklajevanje in nadzor, ne da bi pri tem povzročili neupravičene zamude ali bremena za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje.

Or. en

Predlog spremembe 152
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Pravila, ki urejajo kolektivne prenose vseh ali dela obveznosti pokojninskega načrta, zavarovalno-tehničnih rezervacij ter drugih obveznosti in pravic, ***imajo ključno vlogo pri podpiranju konsolidacije in doseganju ustreznega obsega poklicnega pokojninskega zavarovanja***. ***Kadar so taka pravila prestroga, ustvarjajo nepotrebne ovire za doseganje ustreznega obsega in omogočanje konsolidacije, kar lahko škoduje dolgoročnim interesom varčevalcev. Hkrati je*** pomembno, da lahko člani in upravičenci ali njihovi zastopniki učinkovito izrazijo svoja stališča o predlaganih čezmejnih prenosih. ***Za olajšanje takih prenosov je zato*** primerno pojasniti in poenostaviti veljavna pravila Unije ter zagotoviti, da postopki ostanejo pregledni, sorazmerni in skladni z zaščito	(20) Pravila, ki urejajo kolektivne prenose vseh ali dela obveznosti pokojninskega načrta, zavarovalno-tehničnih rezervacij ter drugih obveznosti in pravic, ***bi morala biti uravnotežena***. Pomembno ***je***, da lahko člani in upravičenci ali njihovi zastopniki učinkovito izrazijo svoja stališča o predlaganih čezmejnih prenosih. Primerno ***je*** pojasniti in poenostaviti veljavna pravila Unije ter zagotoviti, da postopki ostanejo pregledni, sorazmerni in skladni z zaščito članov in upravičencev, hkrati pa omogočajo učinkovitost. To bi moralo vključevati določbe o pravočasnem obveščanju, po potrebi odobritvi ustanoviteljskega podjetja ter možnosti, da člani in upravičenci uradno izrazijo nasprotovanje.

članov in upravičencev, hkrati pa omogočajo ***večjo*** učinkovitost ***in vključevanje na notranji trg***. To bi moralo vključevati določbe o pravočasnem obveščanju, po potrebi odobritvi ustanoviteljskega podjetja ter možnosti, da člani in upravičenci uradno izrazijo nasprotovanje.

Or. en

Predlog spremembe 153
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) Za domače kolektivne prenose z ene institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje na drugo bi morale države članice zagotoviti, da so vzpostavljeni enostavni, pregledni in operativno učinkoviti postopki, ki omogočajo konsolidacijo in prestrukturiranje pokojninskih načrtov na njihovih ozemljih. Taki postopki bi morali olajšati doseganje ustreznega obsega in stroškovne učinkovitosti ter ne bi smeli biti bolj omejevalni kot postopki, ki se uporabljajo za čezmejne prenose.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

To je treba brati v povezavi s predlaganim črtanjem člena 12a.

Predlog spremembe 154
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) Za domače kolektivne prenose z ene institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje na drugo bi morale države članice zagotoviti, da so vzpostavljeni enostavni, pregledni in operativno učinkoviti postopki***, ki omogočajo konsolidacijo in prestrukturiranje pokojninskih načrtov na njihovih ozemljih***. Taki postopki bi morali olajšati ***doseganje ustreznega obsega in stroškovne učinkovitosti*** ter ne bi smeli biti bolj omejevalni kot postopki, ki se uporabljajo za čezmejne prenose.	(21) Za domače kolektivne prenose z ene institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje na drugo bi morale države članice zagotoviti, da so vzpostavljeni enostavni, pregledni in operativno učinkoviti postopki. Taki postopki bi morali olajšati ***stroškovno učinkovitost*** ter ne bi smeli biti bolj omejevalni kot postopki, ki se uporabljajo za čezmejne prenose.

Or. en

Predlog spremembe 155
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Države članice imajo možnost, da dovolijo začasno nezadostno financiranje pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja. Različne države članice so to možnost izvajale na različne načine, druge pa so se odločile, da je ne bodo uporabile, kar je povzročilo nedoslednosti, ki lahko vplivajo na zaščito članov in upravičencev. Čeprav je preprečevanje nezadostnega financiranja pomembno, bi lahko popolna prepoved v nekaterih primerih povzročila nenadno zmanjšanje obljub glede pokojnin, kar bi lahko škodilo članom in upravičencem. Za zagotovitev uravnoteženega in sorazmernega pristopa ter ustrezne zaščite članov in upravičencev bi morale države članice dovoliti začasno nezadostno financiranje za omejeno obdobje, določeno z nacionalnim pravom, ki v nobenem primeru ne bi smelo biti daljše od ***desetih*** let.	(22) Države članice imajo možnost, da dovolijo začasno nezadostno financiranje pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja. Različne države članice so to možnost izvajale na različne načine, druge pa so se odločile, da je ne bodo uporabile, kar je povzročilo nedoslednosti, ki lahko vplivajo na zaščito članov in upravičencev. Čeprav je preprečevanje nezadostnega financiranja pomembno, bi lahko popolna prepoved v nekaterih primerih povzročila nenadno zmanjšanje obljub glede pokojnin, kar bi lahko škodilo članom in upravičencem. Za zagotovitev uravnoteženega in sorazmernega pristopa ter ustrezne zaščite članov in upravičencev bi morale države članice dovoliti začasno nezadostno financiranje za omejeno obdobje, določeno z nacionalnim pravom, ki v nobenem primeru ne bi smelo biti daljše od ***dveh*** let.

Or. en

Predlog spremembe 156
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Države članice imajo možnost, da dovolijo začasno nezadostno financiranje pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja. Različne države članice so to možnost izvajale na različne načine, druge pa so se odločile, da je ne bodo uporabile, kar je povzročilo nedoslednosti, ki lahko vplivajo na zaščito članov in upravičencev. Čeprav je preprečevanje nezadostnega financiranja pomembno, bi lahko popolna prepoved v nekaterih primerih povzročila nenadno zmanjšanje obljub glede pokojnin, kar bi lahko škodilo članom in upravičencem. Za zagotovitev uravnoteženega in sorazmernega pristopa ter ustrezne zaščite članov in upravičencev bi morale države članice dovoliti začasno nezadostno financiranje za omejeno obdobje, določeno z nacionalnim pravom, ki v nobenem primeru ne bi smelo biti daljše od ***desetih*** let.	(22) Države članice imajo možnost, da dovolijo začasno nezadostno financiranje pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja. Različne države članice so to možnost izvajale na različne načine, druge pa so se odločile, da je ne bodo uporabile, kar je povzročilo nedoslednosti, ki lahko vplivajo na zaščito članov in upravičencev. Čeprav je preprečevanje nezadostnega financiranja pomembno, bi lahko popolna prepoved v nekaterih primerih povzročila nenadno zmanjšanje obljub glede pokojnin, kar bi lahko škodilo članom in upravičencem. Za zagotovitev uravnoteženega in sorazmernega pristopa ter ustrezne zaščite članov in upravičencev bi morale države članice dovoliti začasno nezadostno financiranje za omejeno obdobje, določeno z nacionalnim pravom, ki v nobenem primeru ne bi smelo biti daljše od ***dveh*** let.

Or. en

Predlog spremembe 157
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Nekateri tehnični parametri v Direktivi (EU) 2016/2341 izhajajo iz Direktive Sveta 79/267/EGS[11], prve	***črtano***

direktive o življenjskem zavarovanju, in so od uvedbe ostali nespremenjeni. Zato je primerno zagotoviti možnost njihove prilagoditve z delegiranimi akti, če se to šteje za potrebno za zagotovitev, da ostanejo ustrezni glede na razvoj trga in nadzorne prakse.

---

*[11] **Prva Direktiva Sveta 79/267/EGS z dne 5. marca 1979 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti neposrednega življenjskega zavarovanja (UL L 63, 13.3.1979, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1979/267/oj).***

Or. en

Predlog spremembe 158
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada

Predlog direktive
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Nekateri tehnični parametri v Direktivi (EU) 2016/2341 izhajajo iz Direktive Sveta 79/267/EGS[11], prve direktive o življenjskem zavarovanju, in so od uvedbe ostali nespremenjeni. ***Zato je primerno zagotoviti možnost*** njihove prilagoditve z delegiranimi akti, če se to šteje za potrebno za zagotovitev, da ostanejo ustrezni glede na razvoj trga in nadzorne prakse.	(23) Nekateri tehnični parametri v Direktivi (EU) 2016/2341 izhajajo iz Direktive Sveta 79/267/EGS[11], prve direktive o življenjskem zavarovanju, in so od uvedbe ostali nespremenjeni. ***Kljub temu morajo oblikovalci politik in zakonodajalci skrbno oceniti ustreznost*** njihove prilagoditve z delegiranimi akti, če se to šteje za potrebno za zagotovitev, da ostanejo ustrezni glede na razvoj trga in nadzorne prakse. ***Bistveno je priznati, da lahko take možnosti po eni strani zagotovijo večjo prožnost pri odzivanju na razvoj na trgu. Po drugi strani pa bi lahko oslabile načelo minimalne harmonizacije, obremenile zmogljivosti pristojnih nacionalnih organov, zmanjšale politični nadzor, povečale tehnokratsko upravljanje, omejile vključevanje socialnih partnerjev ter neustrezno***

	vplivale na socialno zaščito, odnose med delodajalci in delojemalci, kolektivna pogajanja in nacionalne modele socialne varnosti.
[11] Prva Direktiva Sveta 79/267/EGS z dne 5. marca 1979 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti neposrednega življenjskega zavarovanja (UL L 63, 13.3.1979, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1979/267/oj).	[11] Prva Direktiva Sveta 79/267/EGS z dne 5. marca 1979 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti neposrednega življenjskega zavarovanja (UL L 63, 13.3.1979, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1979/267/oj).

Or. en

Predlog spremembe 159
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(24) Direktiva (EU) 2016/2341 od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahteva, da imajo ustrezen razpoložljivi minimalni kapital. Ta minimalni kapital ne zajema v celoti izpostavljenosti tržnim tveganjem in tveganjem, povezanim z dolgoživostjo, tudi kadar institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje prevzema biometrično tveganje ali jamči za določeno uspešnost naložb ali raven prejemkov. Nekatere države članice zahtevajo, da imajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje dodatne predpisane lastne vire sredstev, ki temeljijo na tveganju in presegajo zahtevani minimalni kapital. V državah članicah, kjer take zahteve, ki temeljijo na tveganju, ne obstajajo, bi bilo treba zagotoviti primerljivo zaščito za varčevalce in upravičence. Zlasti bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki krijejo biometrično tveganje ali ponujajo jamstva in za katere	***črtano***

ne veljajo kapitalske zahteve na podlagi tveganja, izvajati redne teste izjemnih situacij, da bi ocenile svojo zmožnost dolgoročnega financiranja, tudi v neugodnih tržnih in demografskih scenarijih, pristojni organi pa bi morali biti pooblaščeni, da zahtevajo popravne ukrepe, kadar se ugotovi nezadostno financiranje.

Or. en

Obrazložitev

To je treba brati v povezavi s predlaganim črtanjem člena 18a.

Predlog spremembe 160
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Predlog direktive
Uvodna izjava 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(24) Direktiva (EU) 2016/2341 od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahteva, da imajo ustrezen razpoložljivi minimalni kapital. Ta minimalni kapital ne zajema v celoti izpostavljenosti tržnim tveganjem in tveganjem, povezanim z dolgoživostjo, tudi kadar institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje prevzema biometrično tveganje ali jamči za določeno uspešnost naložb ali raven prejemkov. Nekatere države članice zahtevajo, da imajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje dodatne predpisane lastne vire sredstev, ki temeljijo na tveganju in presegajo zahtevani minimalni kapital. V državah članicah, kjer take zahteve, ki temeljijo na tveganju, ne obstajajo, bi bilo treba zagotoviti primerljivo zaščito za varčevalce in upravičence. Zlasti bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki krijejo biometrično tveganje ali ponujajo jamstva in za katere	(24) Direktiva (EU) 2016/2341 od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahteva, da imajo ustrezen razpoložljivi minimalni kapital. Ta minimalni kapital ne zajema v celoti izpostavljenosti tržnim tveganjem in tveganjem, povezanim z dolgoživostjo, tudi kadar institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje prevzema biometrično tveganje ali jamči za določeno uspešnost naložb ali raven prejemkov. Nekatere države članice zahtevajo, da imajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje dodatne predpisane lastne vire sredstev, ki temeljijo na tveganju in presegajo zahtevani minimalni kapital. V državah članicah, kjer take zahteve, ki temeljijo na tveganju, ne obstajajo, bi bilo treba zagotoviti primerljivo zaščito za varčevalce in upravičence. Zlasti bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki krijejo biometrično tveganje ali ponujajo jamstva in za katere

ne veljajo kapitalske zahteve na podlagi tveganja, izvajati redne teste izjemnih situacij, da bi ocenile svojo zmožnost dolgoročnega financiranja, tudi v neugodnih tržnih in demografskih scenarijih, pristojni organi pa bi morali biti pooblaščeni, da zahtevajo popravne ukrepe, kadar se ugotovi nezadostno financiranje.	ne veljajo kapitalske zahteve na podlagi tveganja, izvajati redne teste izjemnih situacij, da bi ocenile svojo zmožnost dolgoročnega financiranja, tudi v neugodnih tržnih in demografskih scenarijih, pristojni organi pa bi morali biti pooblaščeni, da zahtevajo popravne ukrepe, kadar se ugotovi nezadostno financiranje. ***Institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje prevzema jamstvo za kritje biometričnih tveganj, če ima z zunanjo stranjo, kot je zavarovalnica ali pozavarovalnica, sklenjeno pogodbo, ki jamči za ta tveganja, ali če z zunanjo stranjo sklene delno ali polno zavarovalno ali pozavarovalno pogodbo. V takih primerih bo imela institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje v zvezi s to zunanjo stranjo samo tveganje neplačila. V primeru, da se pokojnina zagotavlja v obliki spremenljive rente, kar pomeni, da institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje ne nosi biometričnih tveganj ali jih nosi le delno, bi morala institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje uporabljati zavarovalno-tehnične rezervacije iz člena 13 Direktive (EU) 2016/2341 le, kolikor institucija sama krije ta biometrična tveganja.***
	Or. en

Predlog spremembe 161
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Zasebno premoženje, vključno z zasebnim kapitalom, zasebnim dolgom in tveganim kapitalom, lahko izboljša značilnosti razmerja med tveganjem in donosom naložbenih portfeljev z večjo diverzifikacijo in potencialno višjimi	***črtano***

dolgoročnimi donosi. Vendar je tako premoženje pogosto težje ovrednotiti in oceniti v smislu tveganja, zato je potrebno znatno strokovno znanje. V skladu s členom 19 Direktive (EU) 2016/2341 bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje nalagati premoženje ob kar največji dolgoročni koristi za člane in upravičence ter v skladu z načelom preudarne osebe. Vendar to pravilo ni dovolj natančno opredeljeno in več držav članic je v skladu z navedenim členom uvedlo podrobne in včasih omejevalne naložbene omejitve. Take splošne omejitve lahko dobro upravljanim institucijam z ustreznimi zmogljivostmi za obvladovanje tveganj preprečijo učinkovito vlaganje v alternativna sredstva. Zato bi bilo treba določiti, da je ključni naložbeni okvir načelo preudarne osebe, ki temelji na tveganju in institucijam omogoča vlaganje v katero koli vrsto sredstev, če lahko ustrezno opredelijo, izmerijo, spremljajo in upravljajo povezana tveganja ter o njih poročajo. V skladu s tem bi bilo treba kot zaščitni ukrep za člane in upravičence možnost držav članic, da uporabijo naložbene omejitve, omejiti na primere, ko naložbeno tveganje nosijo člani in upravičenci, te omejitve pa ne bi smele povzročiti splošne prepovedi vlaganja v nekatere razrede sredstev. Krovno sporočilo z dne 19. novembra 2025[12] vsebuje dodatne nezavezujoče smernice o uporabi načela preudarne osebe, vključno s tem, kako bi moralo to načelo podpirati učinkovito razporejanje dolgoročnih prihrankov.

---

[12] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropski centralni banki, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Krepitev zmogljivosti sektorja dodatnega pokojninskega zavarovanja EU za izboljšanje pokojninskih prihodkov in zagotavljanje dolgoročnega kapitala gospodarstvu EU. [Urad za publikacije:

vstaviti številko dokumenta in spletno povezavo].

Or. en

Predlog spremembe 162
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Zasebno premoženje, vključno z zasebnim kapitalom, zasebnim dolgom in tveganim kapitalom, lahko izboljša značilnosti razmerja med tveganjem in donosom naložbenih portfeljev z večjo diverzifikacijo in potencialno višjimi dolgoročnimi donosi. Vendar je tako premoženje pogosto težje ovrednotiti in oceniti v smislu tveganja, zato je potrebno znatno strokovno znanje. V skladu s členom 19 Direktive (EU) 2016/2341 bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje nalagati premoženje ob kar največji dolgoročni koristi za člane in upravičence ter v skladu z načelom preudarne osebe. Vendar to pravilo ni dovolj natančno opredeljeno in več držav članic je v skladu z navedenim členom uvedlo podrobne in včasih omejevalne naložbene omejitve. Take splošne omejitve lahko dobro upravljanim institucijam z ustreznimi zmogljivostmi za obvladovanje tveganj preprečijo učinkovito vlaganje v alternativna sredstva. Zato bi bilo treba določiti, da je ključni naložbeni okvir načelo preudarne osebe, ki temelji na tveganju in institucijam omogoča vlaganje v katero koli vrsto sredstev, če lahko ustrezno opredelijo, izmerijo, spremljajo in upravljajo povezana tveganja ter o njih poročajo. V skladu s tem bi bilo treba kot zaščitni ukrep za člane in upravičence možnost držav članic, da uporabijo naložbene omejitve, omejiti na primere, ko	(25) Zasebno premoženje, vključno z zasebnim kapitalom, zasebnim dolgom in tveganim kapitalom, lahko izboljša značilnosti razmerja med tveganjem in donosom naložbenih portfeljev z večjo diverzifikacijo in potencialno višjimi dolgoročnimi donosi. Vendar je tako premoženje pogosto težje ovrednotiti in oceniti v smislu tveganja, zato je potrebno znatno strokovno znanje. V skladu s členom 19 Direktive (EU) 2016/2341 bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje nalagati premoženje ob kar največji dolgoročni koristi za člane in upravičence ter v skladu z načelom preudarne osebe. Vendar to pravilo ni dovolj natančno opredeljeno in več držav članic je v skladu z navedenim členom uvedlo podrobne in včasih omejevalne naložbene omejitve. Take splošne omejitve lahko dobro upravljanim institucijam z ustreznimi zmogljivostmi za obvladovanje tveganj preprečijo učinkovito vlaganje v alternativna sredstva. Zato bi bilo treba določiti, da je ključni naložbeni okvir načelo preudarne osebe, ki temelji na tveganju in institucijam omogoča vlaganje v katero koli vrsto sredstev, če lahko ustrezno opredelijo, izmerijo, spremljajo in upravljajo povezana tveganja ter o njih poročajo. V skladu s tem bi bilo treba kot zaščitni ukrep za člane in upravičence možnost držav članic, da uporabijo naložbene omejitve, omejiti na primere, ko

naložbeno tveganje nosijo člani in upravičenci, te omejitve pa ne bi smele povzročiti splošne prepovedi vlaganja v nekatere razrede sredstev. Krovno sporočilo z dne 19. novembra 2025[12] vsebuje dodatne nezavezujoče smernice o uporabi načela preudarne osebe, vključno s tem, kako bi moralo to načelo podpirati učinkovito razporejanje dolgoročnih prihrankov.

[12] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropski centralni banki, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Krepitev zmogljivosti sektorja dodatnega pokojninskega zavarovanja EU za izboljšanje pokojninskih prihodkov in zagotavljanje dolgoročnega kapitala gospodarstvu EU. [Urad za publikacije: vstaviti številko dokumenta in spletno povezavo].

naložbeno tveganje nosijo člani in upravičenci, te omejitve pa ne bi smele povzročiti splošne prepovedi vlaganja v nekatere razrede sredstev. Krovno sporočilo z dne 19. novembra 2025[12] vsebuje dodatne nezavezujoče smernice o uporabi načela preudarne osebe, vključno s tem, kako bi moralo to načelo podpirati učinkovito razporejanje dolgoročnih prihrankov. ***Hkrati lahko posebni minimalni zneski, določeni od zgoraj navzdol, ali restriktivni mandati za naložbene politike tudi ogrozijo zmožnost institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, da učinkovito ostanejo solventne in še naprej zagotavljajo ustrezne pokojninske prihodke. To vključuje geografske naložbene mandate ali naložbene mandate glede na razred sredstev in bi moralo biti prepovedano.***

[12] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropski centralni banki, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij – Krepitev zmogljivosti sektorja dodatnega pokojninskega zavarovanja EU za izboljšanje pokojninskih prihodkov in zagotavljanje dolgoročnega kapitala gospodarstvu EU. [Urad za publikacije: vstaviti številko dokumenta in spletno povezavo].

Or. en

Predlog spremembe 163
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Uvodna izjava 25 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(25a) Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki upravljajo pokojninske načrte z vnaprej določenimi pravicami, ali

načrte, pri katerih institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje sama prevzema biometrično tveganje ali jamči za določeno uspešnost naložb ali raven prejemkov, se bistveno razlikujejo od zavarovalnic glede na strukturo odgovornosti, vlogo ustanoviteljskega podjetja kot vira podpore v skrajni sili, dolgoročno in nelikvidno naravo obveznosti ter socialni in pogodbeni okvir, ki ureja njihove dejavnosti. Kapitalske zahteve na podlagi tveganja, ki se uporabljajo za zavarovalnice v skladu z Direktivo 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta, so prilagojene posebnemu profilu tveganja zavarovalnih obveznosti in niso primerne za strukturo poklicnega pokojninskega zavarovanja. Načelo preudarne osebe iz člena 19 Direktive (EU) 2016/2341, kakor je spremenjeno s to direktivo, predstavlja ustrezen in popoln okvir upravljanja naložb za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje. Nobena določba te direktive se ne razlaga tako, da od držav članic ali pristojnih organov zahteva, da institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje naložijo kapitalske zahteve, umerjene s sklicevanjem na standardno formulo ali zahteve notranjega modela iz Direktive 2009/138/ES. Z uporabo kapitalskih zahtev, enakovrednih zahtevam iz direktive Solventnost II, za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje z vnaprej določenimi pravicami bi ustanoviteljskim podjetjem in članom naložili nesorazmerne stroške, kaznovali naložbe v lastniški kapital in dolgoročno produktivna sredstva ter tako neposredno nasprotovali ciljem te direktive ter unije prihrankov in naložb.

Or. en

Obrazložitev

S predlogom Komisije se uvaja implicitna nadzorna pot do kapitalizacije, enakovredne tisti iz direktive Solventnost II. Ta uvodna izjava izrecno izključuje to možnost.

Predlog spremembe 164
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Predlog direktive
Uvodna izjava 25 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(25a) Direktiva 2016/2341 je določala, da morajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje v svoji naložbeni politiki upoštevati tveganja glede trajnostnosti, kot so tveganja, povezana s podnebnimi spremembami, rabo virov, okoljem, socialnimi tveganji in tveganji, povezanimi z zmanjšanjem vrednosti sredstev zaradi regulativne spremembe. Upoštevanje teh tveganj bi moralo biti vključeno v širše načelo preudarne osebe in ne bi smelo nadomestiti upoštevanja varnosti, kakovosti, likvidnosti in donosnosti portfelja kot celote. Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje bi morale upoštevati tudi, kakšne preference glede trajnostnosti imajo člani in upravičenci, v imenu katerih vlagajo. Zaradi raznolikosti modelov upravljanja in načinov vključitve članov bi institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje morale imeti možnost, da določijo, kako je treba oceniti take preference glede trajnostnosti, med drugim s sodelovanjem članov in upravičencev ali njihovih predstavnikov v strukturah upravljanja institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje ter na podlagi anket.

Or. en

Predlog spremembe 165
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Uvodna izjava 25 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(25a) Da bi dodatno podprla usmerjanje dolgoročnih prihrankov v produktivne naložbe, bi morala Komisija v tesnem sodelovanju z državami članicami in ustreznimi deležniki še naprej ocenjevati, ali bi lahko prostovoljna orodja na ravni Unije olajšala razvoj enostavnih, preglednih in stroškovno učinkovitih dolgoročnih varčevalnih ali naložbenih produktov, primernih za male vlagatelje. Taka orodja bi lahko po potrebi vključevala prostovoljno oznako Unije, ki bi temeljila na skupnih značilnostih, kot so enostavnost produkta, nizki stroški, razpršena naložbena struktura, ustrezno zmanjševanje tveganja in jasne informacije. Pri vsaki taki oceni bi bilo treba ustrezno upoštevati nacionalne pokojninske in varčevalne sisteme, pristojnosti držav članic, tudi na področju obdavčitve, zaščite vlagateljev in potrebe po preprečevanju dodatne zapletenosti ali upravnega bremena.

Or. en

Obrazložitev

Prostovoljno orodje na ravni Unije bi lahko pomagalo podpreti razvoj enostavnih, preglednih in stroškovno učinkovitih dolgoročnih varčevalnih produktov, pri čemer bi se v celoti spoštovale nacionalne pristojnosti in preprečilo dodatno breme.

Predlog spremembe 166
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 25 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(25a) Če politike in odločitve institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje strukturno vodijo v manjšo kupno moč članov in upravičencev, kar spodkopava zaupanje v sisteme poklicnega

pokojninskega zavarovanja, je potreben odprt dialog o občutljivosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje na tveganja. Čeprav je bistveno, da imajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje dovolj sredstev, da lahko vedno izpolnjujejo svoje obveznosti in ostanejo solventne, ima tudi pretirana nenaklonjenost tveganju svojo ceno in bi lahko vplivala na interese članov in upravičencev. Natančneje, odločitve institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje lahko vplivajo na kupno moč (prihodnjih) upravičencev. Čeprav bi nekatere odločitve lahko bile upravičene na podlagi več dejavnikov, vključno z demografskimi trendi in negotovostjo na trgu, bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje upoštevati tudi učinke pretirano preudarnega ravnanja v škodo interesom pokojninskih varčevalcev.

Or. en

Predlog spremembe 167
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Uvodna izjava 25 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(25a) Glavni in prevladujoči naložbeni cilj institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje bi moral biti čim bolj povečati neto finančne donose, prilagojene tveganju, izključno v najboljšem dolgoročnem interesu članov in upravičencev ter ob upoštevanju varnosti, kakovosti, likvidnosti, donosnosti, diverzifikacije ter narave in trajanja obveznosti. Pokojninska sredstva se ne bi smela uporabljati kot instrument za financiranje panog, podjetij, tehnologij ali

projektov, ki jim javna politika Unije ali nacionalna javna politika daje prednost.

Or. en

Obrazložitev

Pokojninske institucije imajo fiduciarno odgovornost do pokojninskih varčevalcev in ne do političnih programov. Javni organi odloženih plač delavcev ne bi smeli uporabljati kot zunajproračunski vir financiranja politično prednostnih projektov.

Predlog spremembe 168
Danuše Nerudová

Predlog direktive
Uvodna izjava 25 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(25a) Da bi obravnavale premajhen obseg naložb v evropski tvegani kapital, ugotovljen v poročilih Maria Draghija in Enrica Lette, bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, katerih upravljana sredstva presegajo eno milijardo EUR, vsaj 2 % svojih sredstev dodeliti tveganemu kapitalu.

Or. en

Predlog spremembe 169
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Uvodna izjava 26 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(26a) Načelo sorazmernosti je bistveno za učinkovito delovanje različnih institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje v državah članicah. Sistem upravljanja, ki se uporablja za institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, bi bilo treba prilagoditi njeni velikosti in notranji

organizaciji, pa tudi njeni naravi, obsegu in kompleksnosti njenih dejavnosti. Absolutna velikost institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje je posebna in pomembna spremenljivka: zahteve glede obveznega upravljanja ustvarjajo fiksne stroške, ki nesorazmerno obremenjujejo male institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ne glede na njihov profil tveganja. Odstranitev velikosti kot izrecnega merila sorazmernosti in uskladitev merila s pristopom, ki se uporablja za zavarovalnice, za katere velja Direktiva 2009/138/ES, ni primerno za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, in sicer zaradi strukturnih razlik med sektorjema, socialne funkcije institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje ter tristranskega razmerja med delavcem, delodajalcem in institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki je priznano v tej direktivi. Zato bi bilo treba ohraniti vsa merila sorazmernosti, ki se uporabljajo v skladu z Direktivo (EU) 2016/2341.

Or. en

Predlog spremembe 170
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) Učinkovito obvladovanje tveganja je bistveno za zagotovitev dobrega in preudarnega poslovanja institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje ter za zaščito članov in upravičencev. Operativne in strukturne odločitve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, vključno s sodelovanjem v združenih naložbenih strukturah, skupnih storitvah ali prenosih, lahko vplivajo na njihov splošni profil tveganja. Za zagotovitev	(28) Učinkovito obvladovanje tveganja je bistveno za zagotovitev dobrega in preudarnega poslovanja institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje ter za zaščito članov in upravičencev. Operativne in strukturne odločitve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, vključno s sodelovanjem v združenih naložbenih strukturah, skupnih storitvah ali prenosih, lahko vplivajo na njihov splošni profil tveganja. Za zagotovitev

zanesljivega in skrbnega upravljanja bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje oceniti tveganja, ki so jim ali bi jim lahko bile izpostavljene, glede na meje dovoljenega tveganja, ki jih je odobril njihov upravljalni ali nadzorni organ, ob upoštevanju zmožnosti članov in upravičencev za prevzemanje tveganj in njihove nagnjenosti k prevzemanju tveganj. Možnosti za doseganje večje ekonomije obsega in učinkovitosti lahko zmanjšajo operativna in naložbena tveganja za člane in upravičence, zato bi jih bilo treba upoštevati pri lastni oceni tveganja.	zanesljivega in skrbnega upravljanja bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje oceniti tveganja, ki so jim ali bi jim lahko bile izpostavljene, glede na meje dovoljenega tveganja, ki jih je odobril njihov upravljalni ali nadzorni organ, ob upoštevanju zmožnosti članov in upravičencev za prevzemanje tveganj in njihove nagnjenosti k prevzemanju tveganj. Možnosti za doseganje večje ekonomije obsega in učinkovitosti lahko zmanjšajo operativna in naložbena tveganja za člane in upravičence, zato bi jih bilo treba upoštevati pri lastni oceni tveganja. ***Vse zahteve za oceno tveganja, tudi v zvezi s finančnimi tveganji, povezanimi s podnebjem, bi morale ostati sorazmerne z naravo, obsegom in kompleksnostjo zadevne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ter ne bi smele biti v obliki obveznih, enotno predpisanih testov izjemnih situacij, naloženih na ravni Unije.***

Or. en

Obrazložitev

Tveganja, povezana s podnebjem, so pomembna za dolgoročno upravljanje naložb, vendar se njihova pomembnost med institucijami za poklicno pokojninsko zavarovanje znatno razlikuje glede na velikost, vrsto načrta in naložbeno strukturo. Obvezni testi izjemnih situacij na ravni Unije bi bili nesorazmerni za manjše institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje in neskladni s pristopom minimalne harmonizacije iz direktive.

Predlog spremembe 171
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Depozitarji zagotavljajo ustrezno pravno sredstvo za zaščito premoženja in nadzor nad upravljanjem pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja, zlasti v načrtih z vnaprej določenimi prispevki, pri	(31) Depozitarji zagotavljajo ustrezno pravno sredstvo za zaščito premoženja in nadzor nad upravljanjem pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja, zlasti v načrtih z vnaprej določenimi prispevki, pri

katerih člani in upravičenci v celoti nosijo naložbeno tveganje. V skladu z Direktivo (EU) 2016/2341 imajo države članice diskrecijsko pravico, da kot splošno pravilo zahtevajo depozitarja ali institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje dovolijo, da same opravljajo te naloge. Ta diskrecijska pravica je povzročila nedoslednosti in nadzorne izzive pri čezmejnih dejavnostih. Razlike v nacionalnih pravilih o vrstah subjektov, ki lahko delujejo kot depozitarji, in obsegu njihovih odgovornosti lahko ogrozijo učinkovit bonitetni nadzor, zmanjšajo preglednost in povečajo tveganje nasprotij interesov ali motenj v delovanju. V zadnjih letih so bila pravila o depozitarjih iz Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta[13] posodobljena in okrepljena, da bi se zagotovila visoka raven zaščite vlagateljev. Člani in upravičenci institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki podobno zaupajo svoje pokojninske prihranke profesionalnim upraviteljem, bi morali biti upravičeni do zaščite, ki ni nič manjša od zaščite vlagateljev, zajetih v Direktivi 2009/65/ES. Zato bi bilo treba za zagotovitev dosledne zaščite članov in upravičencev, povečanje zaupanja v pokojninski sistem in olajšanje čezmejnih dejavnosti v Direktivi (EU) 2016/2341 ***zahtevati*** imenovanje ***profesionalnega depozitarja*** za pokojninske načrte poklicnega zavarovanja, pri katerih člani in upravičenci v celoti nosijo naložbeno tveganje. S spremembami bi bilo treba določiti jasna pravila za take depozitarje o varni hrambi premoženja in dolžnostih depozitarjev glede nadzora, hkrati pa omogočiti večjo prožnost za druge načrte in zagotoviti, da pristojni organi ne bi neupravičeno omejevali izbire depozitarjev s sedežem v drugi državi članici. Da pa bi se izognili nepotrebnemu bremenu za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, lahko države članice ohranijo

katerih člani in upravičenci v celoti nosijo naložbeno tveganje. V skladu z Direktivo (EU) 2016/2341 imajo države članice diskrecijsko pravico, da kot splošno pravilo zahtevajo depozitarja ali institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje dovolijo, da same opravljajo te naloge. Ta diskrecijska pravica je povzročila nedoslednosti in nadzorne izzive pri čezmejnih dejavnostih. Razlike v nacionalnih pravilih o vrstah subjektov, ki lahko delujejo kot depozitarji, in obsegu njihovih odgovornosti lahko ogrozijo učinkovit bonitetni nadzor, zmanjšajo preglednost in povečajo tveganje nasprotij interesov ali motenj v delovanju. V zadnjih letih so bila pravila o depozitarjih iz Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta[13] posodobljena in okrepljena, da bi se zagotovila visoka raven zaščite vlagateljev. Člani in upravičenci institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki podobno zaupajo svoje pokojninske prihranke profesionalnim upraviteljem, bi morali biti upravičeni do zaščite, ki ni nič manjša od zaščite vlagateljev, zajetih v Direktivi 2009/65/ES. Zato bi bilo treba za zagotovitev dosledne zaščite članov in upravičencev, povečanje zaupanja v pokojninski sistem in olajšanje čezmejnih dejavnosti v Direktivi (EU) 2016/2341 ***pristojne organe pooblastiti, da lahko zahtevajo*** imenovanje ***profesionalnih depozitarjev*** za pokojninske načrte poklicnega zavarovanja, pri katerih člani in upravičenci v celoti nosijo naložbeno tveganje. S spremembami bi bilo treba določiti jasna pravila za take depozitarje o varni hrambi premoženja in dolžnostih depozitarjev glede nadzora, hkrati pa omogočiti večjo prožnost za druge načrte in zagotoviti, da pristojni organi ne bi neupravičeno omejevali izbire depozitarjev s sedežem v drugi državi članici. Da pa bi se izognili nepotrebnemu bremenu za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, lahko države članice ohranijo

obstoječe ukrepe hrambe, ki zagotavljajo raven zaščite, primerljivo z depozitarji.

[13] Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjemih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) (prenovitev) (UL L 302, str. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/65/oj).

obstoječe ukrepe hrambe, ki zagotavljajo raven zaščite, primerljivo z depozitarji.

[13] Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjemih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) (prenovitev) (UL L 302, str. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/65/oj).

Or. en

Predlog spremembe 172
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Depozitarji zagotavljajo ustrezno pravno sredstvo za zaščito premoženja in nadzor nad upravljanjem pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja, zlasti v načrtih z vnaprej določenimi prispevki, pri katerih člani in upravičenci v celoti nosijo naložbeno tveganje. V skladu z Direktivo (EU) 2016/2341 imajo države članice diskrecijsko pravico, da kot splošno pravilo zahtevajo depozitarja ali institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje dovolijo, da same opravljajo te naloge. Ta diskrecijska pravica je povzročila nedoslednosti in nadzorne izzive pri čezmejnih dejavnostih. Razlike v nacionalnih pravilih o vrstah subjektov, ki lahko delujejo kot depozitarji, in obsegu njihovih odgovornosti lahko ogrozijo učinkovit bonitetni nadzor, zmanjšajo preglednost in povečajo tveganje nasprotij interesov ali motenj v delovanju. V zadnjih letih so bila pravila o depozitarjih iz Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta[13] posodobljena in	(31) Depozitarji zagotavljajo ustrezno pravno sredstvo za zaščito premoženja in nadzor nad upravljanjem pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja, zlasti v načrtih z vnaprej določenimi prispevki, pri katerih člani in upravičenci v celoti nosijo naložbeno tveganje. V skladu z Direktivo (EU) 2016/2341 imajo države članice diskrecijsko pravico, da kot splošno pravilo zahtevajo depozitarja ali institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje dovolijo, da same opravljajo te naloge. Ta diskrecijska pravica je povzročila nedoslednosti in nadzorne izzive pri čezmejnih dejavnostih. Razlike v nacionalnih pravilih o vrstah subjektov, ki lahko delujejo kot depozitarji, in obsegu njihovih odgovornosti lahko ogrozijo učinkovit bonitetni nadzor, zmanjšajo preglednost in povečajo tveganje nasprotij interesov ali motenj v delovanju. V zadnjih letih so bila pravila o depozitarjih iz Direktive 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta[13] posodobljena in

okrepljena, da bi se zagotovila visoka raven zaščite vlagateljev. Člani in upravičenci institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki podobno zaupajo svoje pokojninske prihranke profesionalnim upraviteljem, bi morali biti upravičeni do zaščite, ki ni nič manjša od zaščite vlagateljev, zajetih v Direktivi 2009/65/ES. Zato bi bilo treba za zagotovitev dosledne zaščite članov in upravičencev, povečanje zaupanja v pokojninski sistem in olajšanje čezmejnih dejavnosti v Direktivi (EU) 2016/2341 zahtevati imenovanje profesionalnega depozitarja za pokojninske načrte poklicnega zavarovanja, pri katerih člani in upravičenci v celoti nosijo naložbeno tveganje. S spremembami bi bilo treba določiti jasna pravila za take depozitarje o varni hrambi premoženja in dolžnostih depozitarjev glede nadzora, hkrati pa omogočiti večjo prožnost za druge načrte in zagotoviti, da pristojni organi ne bi neupravičeno omejevali izbire depozitarjev s sedežem v drugi državi članici. Da pa bi se izognili nepotrebnemu bremenu za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, lahko države članice ohranijo obstoječe ukrepe hrambe, ki zagotavljajo raven zaščite, primerljivo z depozitarji.

[13] Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjemih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) (prenovitev) (UL L 302, str. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/65/oj).

okrepljena, da bi se zagotovila visoka raven zaščite vlagateljev. Člani in upravičenci institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki podobno zaupajo svoje pokojninske prihranke profesionalnim upraviteljem, bi morali biti upravičeni do zaščite, ki ni nič manjša od zaščite vlagateljev, zajetih v Direktivi 2009/65/ES. Zato bi bilo treba za zagotovitev dosledne zaščite članov in upravičencev, povečanje zaupanja v pokojninski sistem in olajšanje čezmejnih dejavnosti v Direktivi (EU) 2016/2341 zahtevati imenovanje profesionalnega depozitarja za pokojninske načrte poklicnega zavarovanja, pri katerih člani in upravičenci v celoti nosijo naložbeno tveganje. S spremembami bi bilo treba določiti jasna pravila za take depozitarje o varni hrambi premoženja in dolžnostih depozitarjev glede nadzora, hkrati pa omogočiti večjo prožnost za druge načrte in zagotoviti, da pristojni organi ne bi neupravičeno omejevali izbire depozitarjev s sedežem v drugi državi članici. Da pa bi se izognili nepotrebnemu bremenu za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, lahko države članice ohranijo obstoječe ukrepe hrambe, ki zagotavljajo raven zaščite, primerljivo z depozitarji***[13a]***.

[13] Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjemih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) (prenovitev) (UL L 302, str. 32, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/65/oj).

[13a] Kot je člen 42 nizozemskega odloka o izvajanju zakona o pokojninah in zakona o obveznem pokojninskem načrtu poklicnega zavarovanja (WVB).

Or. en

Predlog spremembe 173
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(32) Razdrobljene in nepopolne informacije o pridobljenih in načrtovanih pokojninskih pravicah članom in upravičencem otežujejo jasen pregled nad njihovimi prihodnjimi pokojninskimi prihodki, zlasti kadar sodelujejo v več načrtih dodatnega pokojninskega zavarovanja. To pomanjkanje preglednosti lahko ogrozi sodelovanje pri načrtovanju upokojitve in zaupanje v pokojninski sistem. Za zagotovitev, da varčevalci prejmejo celovite, zanesljive in posodobljene informacije, bi morale države članice od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da nacionalnim sistemom za sledenje pokojninam, če taki sistemi obstajajo, zagotovijo podatke v standardizirani in interoperabilni obliki. Taki sistemi bi morali članom in upravičencem omogočati skladen in primerljiv dostop do informacij o njihovih pridobljenih pravicah, privarčevanem kapitalu in predvidenih prejemkih, hkrati pa zagotavljati, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ostanejo odgovorne za točnost in popolnost posredovanih podatkov. Da bi se izognili podvajanju zahtev glede poročanja za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, bi morali biti oblika in struktura informacij skladni z informacijami, vključenimi v izkaze pokojninskih prejemkov.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 174

Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(32) Razdrobljene in nepopolne informacije o pridobljenih in načrtovanih pokojninskih pravicah članom in upravičencem otežujejo jasen pregled nad njihovimi prihodnjimi pokojninskimi prihodki, zlasti kadar sodelujejo v več načrtih dodatnega pokojninskega zavarovanja. To pomanjkanje preglednosti lahko ogrozi sodelovanje pri načrtovanju upokojitve in zaupanje v pokojninski sistem. Za zagotovitev, da varčevalci prejmejo celovite, zanesljive in posodobljene informacije, bi morale države članice od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da nacionalnim sistemom za sledenje pokojninam, če taki sistemi obstajajo, zagotovijo podatke ***v standardizirani in interoperabilni obliki***. Taki sistemi bi morali članom in upravičencem omogočati skladen in primerljiv dostop do informacij o njihovih pridobljenih pravicah, privarčevanem kapitalu in predvidenih prejemkih, hkrati pa zagotavljati, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ostanejo odgovorne za točnost in popolnost posredovanih podatkov. Da bi se izognili podvajanju zahtev glede poročanja za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, bi morali biti oblika in struktura informacij skladni z informacijami, vključenimi v izkaze pokojninskih prejemkov.	(32) Razdrobljene in nepopolne informacije o pridobljenih in načrtovanih pokojninskih pravicah članom in upravičencem otežujejo jasen pregled nad njihovimi prihodnjimi pokojninskimi prihodki, zlasti kadar sodelujejo v več načrtih dodatnega pokojninskega zavarovanja. To pomanjkanje preglednosti lahko ogrozi sodelovanje pri načrtovanju upokojitve in zaupanje v pokojninski sistem. Za zagotovitev, da varčevalci prejmejo celovite, zanesljive in posodobljene informacije, bi morale države članice od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da nacionalnim sistemom za sledenje pokojninam, če taki sistemi obstajajo, zagotovijo podatke. Taki sistemi bi morali članom in upravičencem omogočati skladen***, točen, zanesljiv*** in primerljiv dostop do informacij o njihovih pridobljenih pravicah, privarčevanem kapitalu in predvidenih prejemkih, hkrati pa zagotavljati, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ostanejo odgovorne za točnost in popolnost posredovanih podatkov. Da bi se izognili podvajanju zahtev glede poročanja za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, bi morali biti oblika in struktura informacij skladni z informacijami, vključenimi v izkaze pokojninskih prejemkov.

Or. en

Predlog spremembe 175
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Predlog direktive

Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(32) Razdrobljene in nepopolne informacije o pridobljenih in načrtovanih pokojninskih pravicah članom in upravičencem otežujejo jasen pregled nad njihovimi prihodnjimi pokojninskimi prihodki, zlasti kadar sodelujejo v več načrtih dodatnega pokojninskega zavarovanja. To pomanjkanje preglednosti lahko ogrozi sodelovanje pri načrtovanju upokojitve in zaupanje v pokojninski sistem. Za zagotovitev, da varčevalci prejmejo celovite, zanesljive in posodobljene informacije, bi morale države članice od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da nacionalnim sistemom za sledenje pokojninam, če taki sistemi obstajajo, zagotovijo podatke v standardizirani in interoperabilni obliki. Taki sistemi bi morali članom in upravičencem omogočati skladen in primerljiv dostop do informacij o njihovih pridobljenih pravicah, privarčevanem kapitalu in predvidenih prejemkih, hkrati pa zagotavljati, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ostanejo odgovorne za točnost in popolnost posredovanih podatkov. Da bi se izognili podvajanju zahtev glede poročanja za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, bi morali biti oblika in struktura informacij skladni z informacijami, vključenimi v izkaze pokojninskih prejemkov.	(32) Razdrobljene in nepopolne informacije o pridobljenih in načrtovanih pokojninskih pravicah članom in upravičencem otežujejo jasen pregled nad njihovimi prihodnjimi pokojninskimi prihodki, zlasti kadar sodelujejo v več načrtih dodatnega pokojninskega zavarovanja. To pomanjkanje preglednosti lahko ogrozi sodelovanje pri načrtovanju upokojitve in zaupanje v pokojninski sistem. Za zagotovitev, da varčevalci prejmejo celovite, zanesljive in posodobljene informacije, bi morale države članice od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da nacionalnim sistemom za sledenje pokojninam, če taki sistemi obstajajo, zagotovijo podatke v standardizirani in interoperabilni obliki. Taki sistemi bi morali članom in upravičencem omogočati skladen in primerljiv dostop do informacij o njihovih pridobljenih pravicah, privarčevanem kapitalu in predvidenih prejemkih, hkrati pa zagotavljati, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ostanejo odgovorne za točnost in popolnost posredovanih podatkov. ***Na pokojninske prejemke osebe lahko znatno vplivajo zlasti življenjske odločitve, kot je delo s krajšim delovnim časom zaradi varstva otroka ali drugega družinskega člana, in dogodki, kot je razveza zakonske zveze. Zato bi bilo treba članom pokojninskih načrtov zagotoviti ustrezne informacije o posledicah, ki bi jih v takih okoliščinah kakršna koli prekinitev ali sprememba zneska prispevkov, vplačanih v pokojninski načrt, imela za njihove pokojninske prejemke. Z zagotavljanjem takih informacij bi se izboljšala finančna pismenost in ljudem omogočilo sprejemanje bolj informiranih finančnih odločitev. Te informacije bi bilo treba vključiti tudi v sisteme za sledenje pokojninam.*** Da bi se izognili podvajanju

zahtev glede poročanja za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, bi morali biti oblika in struktura informacij skladni z informacijami, vključenimi v izkaze pokojninskih prejemkov.

Or. en

Predlog spremembe 176
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(32) Razdrobljene in nepopolne informacije o pridobljenih in načrtovanih pokojninskih pravicah članom in upravičencem otežujejo jasen pregled nad njihovimi prihodnjimi pokojninskimi prihodki, zlasti kadar sodelujejo v več načrtih dodatnega pokojninskega zavarovanja. To pomanjkanje preglednosti lahko ogrozi sodelovanje pri načrtovanju upokojitve in zaupanje v pokojninski sistem. Za zagotovitev, da varčevalci prejmejo celovite, zanesljive in posodobljene informacije, bi morale države članice od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da nacionalnim sistemom za sledenje pokojninam, če taki sistemi obstajajo, zagotovijo podatke v standardizirani in interoperabilni obliki. Taki sistemi bi morali članom in upravičencem omogočati skladen in primerljiv dostop do informacij o njihovih pridobljenih pravicah, privarčevanem kapitalu in predvidenih prejemkih, hkrati pa zagotavljati, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ostanejo odgovorne za točnost in popolnost posredovanih podatkov. Da bi se izognili podvajanju zahtev glede poročanja za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, bi morali biti	(32) Razdrobljene in nepopolne informacije o pridobljenih in načrtovanih pokojninskih pravicah članom in upravičencem otežujejo jasen pregled nad njihovimi prihodnjimi pokojninskimi prihodki, zlasti kadar sodelujejo v več načrtih dodatnega pokojninskega zavarovanja. To pomanjkanje preglednosti lahko ogrozi sodelovanje pri načrtovanju upokojitve in zaupanje v pokojninski sistem. Za zagotovitev, da varčevalci prejmejo celovite, zanesljive in posodobljene informacije, bi morale države članice od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da nacionalnim sistemom za sledenje pokojninam, če taki sistemi obstajajo, zagotovijo podatke v standardizirani in interoperabilni obliki. Taki sistemi bi morali članom in upravičencem omogočati skladen in primerljiv dostop do informacij o njihovih pridobljenih pravicah, privarčevanem kapitalu in predvidenih prejemkih, hkrati pa zagotavljati, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ostanejo odgovorne za točnost in popolnost posredovanih podatkov. Da bi se izognili podvajanju zahtev glede poročanja za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, bi morali biti

oblika in struktura informacij skladni z informacijami, vključenimi v izkaze pokojninskih prejemkov.	oblika in struktura informacij skladni z informacijami, vključenimi v izkaze pokojninskih prejemkov. ***Preglednost bi morala presegati zgolj dajanje informacij na razpolago. Zagotoviti mora tudi, da so informacije jasne in razumljive članom in upravičencem. Če so razkritja preveč zapletena ali tehnična, jih je v praksi morda težko uporabljati. Zahteve bi zato morale biti sorazmerne ter podpirati finančno pismenost in informirano odločanje.***
	Or. en

Predlog spremembe 177
Arba Kokalari

Predlog direktive
Uvodna izjava 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(33) Izkaz pokojninskih prejemkov je bistven instrument, ki članom in upravičencem omogoča, da razumejo svoje pokojninske pravice skozi čas in po različnih pokojninskih načrtih. Zagotavljati bi moral jasne, celovite in ustrezne informacije, ki članom in upravičencem omogočajo, da ocenijo svoj finančni položaj in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev ustrezne pokojnine. Zaradi neenotnega pristopa na ravni držav članic in dejstva, da večina članov v času svoje poklicne poti pridobiva pokojninske pravice pri več institucijah za poklicno pokojninsko zavarovanje, se izkazi pokojninskih prejemkov trenutno razlikujejo glede na obliko in predstavitev, kar omejuje primerljivost in združevanje. Sedanja pravila prav tako ne zahtevajo vključitve informacij o stroških, uspešnosti naložb ali kakršnih koli razpoložljivih naložbenih možnostih in z njimi povezanih tveganjih. Za povečanje preglednosti in podporo informiranemu	***črtano***

odločanju je treba uvesti zahteve za oblikovanje izkaza pokojninskih prejemkov in zagotavljanje informacij o stroških, naložbenih donosih in naložbenih možnostih. Iz istega razloga je treba zagotoviti večjo standardizacijo in po možnosti uskladitev z obvestilom o pravicah v okviru PEPP iz člena 36 Uredbe (EU) 2019/1238, pri čemer je treba upoštevati značilnosti pokojninskih načrtov z vnaprej določenimi pravicami ali načrtov z vnaprej določenimi prispevki ter posebnosti poklicnega pokojninskega zavarovanja.

Or. en

Predlog spremembe 178
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(33) Izkaz pokojninskih prejemkov je bistven instrument, ki članom in upravičencem omogoča, da razumejo svoje pokojninske pravice skozi čas in po različnih pokojninskih načrtih. Zagotavljati bi moral jasne, celovite in ustrezne informacije, ki članom in upravičencem omogočajo, da ocenijo svoj finančni položaj in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev ustrezne pokojnine. ***Zaradi neenotnega pristopa na ravni držav članic in dejstva, da večina članov v času svoje poklicne poti pridobiva pokojninske pravice pri več institucijah za poklicno pokojninsko zavarovanje, se izkazi pokojninskih prejemkov trenutno razlikujejo glede na obliko in predstavitev, kar omejuje primerljivost in združevanje.*** Sedanja pravila ***prav tako*** ne zahtevajo vključitve informacij o stroških, uspešnosti naložb ali kakršnih koli razpoložljivih naložbenih možnostih in z njimi povezanih	(33) Izkaz pokojninskih prejemkov je bistven instrument, ki članom in upravičencem omogoča, da razumejo svoje pokojninske pravice skozi čas in po različnih pokojninskih načrtih. Zagotavljati bi moral jasne, celovite in ustrezne informacije, ki članom in upravičencem omogočajo, da ocenijo svoj finančni položaj in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev ustrezne pokojnine. Sedanja pravila ne zahtevajo vključitve informacij o stroških, uspešnosti naložb ali kakršnih koli razpoložljivih naložbenih možnostih in z njimi povezanih tveganjih. Za povečanje preglednosti in podporo informiranemu odločanju je treba uvesti zahteve za zagotavljanje informacij o stroških, naložbenih donosih in naložbenih možnostih.

tveganjih. Za povečanje preglednosti in podporo informiranemu odločanju je treba uvesti zahteve za ***oblikovanje izkaza pokojninskih prejemkov in*** zagotavljanje informacij o stroških, naložbenih donosih in naložbenih možnostih. ***Iz istega razloga je treba zagotoviti večjo standardizacijo in po možnosti uskladitev z obvestilom o pravicah v okviru PEPP iz člena 36 Uredbe (EU) 2019/1238, pri čemer je treba upoštevati značilnosti pokojninskih načrtov z vnaprej določenimi pravicami ali načrtov z vnaprej določenimi prispevki ter posebnosti poklicnega pokojninskega zavarovanja.***

Or. en

Predlog spremembe 179
Isabel Benjumea Benjumea

Predlog direktive
Uvodna izjava 34

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(34) Stalna nezadostna uspešnost institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje lahko zmanjša vrednost pridobljenih pravic članov in upravičencev ter ogrozi zaupanje v dodatno pokojninsko zavarovanje. V skladu z izvedbenimi smernicami priporočila OECD o temeljnih načelih za urejanje zasebnih pokojnin bi bilo treba uspešnost primerljivo razkriti in oceniti na podlagi jasnih in objektivnih meril, ki odražajo naložbeno politiko. Trenutno ni usklajenega okvira za obveščanje članov in upravičencev o nezadostni uspešnosti. V ta namen bi bilo treba od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da nemudoma obvestijo svoj pristojni organ in predložijo dokaze, da so stroški in dajatve načrta upravičeni in sorazmerni ter da je načrt v skladu z dovoljenim tveganjem njegovih članov in	***črtano***

upravičencev. Če pristojni organ ni zadovoljen s tako utemeljitvijo ali če je uspešnost nezadostna vsaj tri leta, bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje člane in upravičence jasno obvestiti o taki nezadostni uspešnosti, pojasniti njene vzroke in opisati ukrepe za izboljšanje stanja. Države članice bi morale zagotoviti določitev objektivnih meril za ocenjevanje nezadostne uspešnosti.

Or. es

Predlog spremembe 180
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Uvodna izjava 34

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(34) Stalna nezadostna uspešnost institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje lahko zmanjša vrednost pridobljenih pravic članov in upravičencev ter ogrozi zaupanje v dodatno pokojninsko zavarovanje. V skladu z izvedbenimi smernicami priporočila OECD o temeljnih načelih za urejanje zasebnih pokojnin bi bilo treba uspešnost primerljivo razkriti in oceniti na podlagi jasnih in objektivnih meril, ki odražajo naložbeno politiko. Trenutno ni usklajenega okvira za obveščanje članov in upravičencev o nezadostni uspešnosti. V ta namen bi bilo treba od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da nemudoma obvestijo svoj pristojni organ in predložijo dokaze, da so stroški in dajatve načrta upravičeni in sorazmerni ter da je načrt v skladu z dovoljenim tveganjem njegovih članov in upravičencev. Če pristojni organ ni zadovoljen s tako utemeljitvijo ali če je uspešnost nezadostna vsaj tri leta, bi morale institucije za poklicno pokojninsko	***črtano***

zavarovanje člane in upravičence jasno obvestiti o taki nezadostni uspešnosti, pojasniti njene vzroke in opisati ukrepe za izboljšanje stanja. Države članice bi morale zagotoviti določitev objektivnih meril za ocenjevanje nezadostne uspešnosti.

Or. en

Obrazložitev

Referenčna merila, ki jih določi nadzornik, ne morejo zajemati naložbenih strategij, struktur obveznosti ali demografskih profilov za posamezne načrte. Odstopanja od enotnega referenčnega merila ne nakazujejo slabega upravljanja; odražajo legitimne dolgoročne odločitve. Določba ustvarja spodbude za posnemanje indeksov, ki odvračajo prav od nelikvidnih in dolgoročnih naložb, ki jih želi spodbujati unija prihrankov in naložb. Obstoječa nadzorna pooblastila iz členov 30, 30a in 49 že zagotavljajo ustrezna orodja za obravnavanje resnično nezadostne uspešnosti.

Predlog spremembe 181
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Uvodna izjava 34

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(34) Stalna nezadostna uspešnost institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje lahko zmanjša vrednost pridobljenih pravic članov in upravičencev ter ogrozi zaupanje v dodatno pokojninsko zavarovanje. V skladu z izvedbenimi smernicami priporočila OECD o temeljnih načelih za urejanje zasebnih pokojnin bi bilo treba uspešnost primerljivo razkriti in oceniti na podlagi jasnih in objektivnih meril, ki odražajo naložbeno politiko. Trenutno ni usklajenega okvira za obveščanje članov in upravičencev o nezadostni uspešnosti. V ta namen bi bilo treba od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da nemudoma obvestijo svoj pristojni organ in predložijo dokaze, da so	***črtano***

stroški in dajatve načrta upravičeni in sorazmerni ter da je načrt v skladu z dovoljenim tveganjem njegovih članov in upravičencev. Če pristojni organ ni zadovoljen s tako utemeljitvijo ali če je uspešnost nezadostna vsaj tri leta, bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje člane in upravičence jasno obvestiti o taki nezadostni uspešnosti, pojasniti njene vzroke in opisati ukrepe za izboljšanje stanja. Države članice bi morale zagotoviti določitev objektivnih meril za ocenjevanje nezadostne uspešnosti.

Or. en

Predlog spremembe 182
Arba Kokalari

Predlog direktive
Uvodna izjava 34

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(34) Stalna nezadostna uspešnost institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje lahko zmanjša vrednost pridobljenih pravic članov in upravičencev ter ogrozi zaupanje v dodatno pokojninsko zavarovanje. V skladu z izvedbenimi smernicami priporočila OECD o temeljnih načelih za urejanje zasebnih pokojnin bi bilo treba uspešnost primerljivo razkriti in oceniti na podlagi jasnih in objektivnih meril, ki odražajo naložbeno politiko. Trenutno ni usklajenega okvira za obveščanje članov in upravičencev o nezadostni uspešnosti. V ta namen bi bilo treba od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da nemudoma obvestijo svoj pristojni organ in predložijo dokaze, da so stroški in dajatve načrta upravičeni in sorazmerni ter da je načrt v skladu z dovoljenim tveganjem njegovih članov in upravičencev. Če pristojni organ ni	***črtano***

zadovoljen s tako utemeljitvijo ali če je uspešnost nezadostna vsaj tri leta, bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje člane in upravičence jasno obvestiti o taki nezadostni uspešnosti, pojasniti njene vzroke in opisati ukrepe za izboljšanje stanja. Države članice bi morale zagotoviti določitev objektivnih meril za ocenjevanje nezadostne uspešnosti.

Or. en

Predlog spremembe 183
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 34

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(34) Stalna nezadostna uspešnost institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje lahko zmanjša vrednost pridobljenih pravic članov in upravičencev ter ogrozi zaupanje v dodatno pokojninsko zavarovanje. V skladu z izvedbenimi smernicami priporočila OECD o temeljnih načelih za urejanje zasebnih pokojnin bi bilo treba uspešnost primerljivo razkriti in oceniti na podlagi jasnih in objektivnih ***meril***, ki odražajo naložbeno politiko. Trenutno ni ***usklajenega*** okvira za obveščanje članov in upravičencev o nezadostni uspešnosti. V ta namen bi bilo treba od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da nemudoma obvestijo svoj pristojni organ ***in predložijo dokaze, da so stroški in dajatve načrta upravičeni in sorazmerni ter da je načrt v skladu z dovoljenim tveganjem njegovih članov in upravičencev. Če pristojni organ ni zadovoljen s tako utemeljitvijo ali če je uspešnost nezadostna vsaj tri leta, bi morale institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje*** člane in upravičence ***jasno obvestiti o taki***	(34) Stalna nezadostna uspešnost institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje lahko zmanjša vrednost pridobljenih pravic članov in upravičencev ter ogrozi zaupanje v dodatno pokojninsko zavarovanje. V skladu z izvedbenimi smernicami priporočila OECD o temeljnih načelih za urejanje zasebnih pokojnin bi bilo treba uspešnost primerljivo razkriti in oceniti na podlagi jasnih in objektivnih ***smernic in naložbenih ciljev***, ki odražajo naložbeno politiko. Trenutno ni ***jasnega*** okvira za obveščanje članov in upravičencev o nezadostni uspešnosti. V ta namen bi bilo treba od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevati, da ***v primeru nezadostne uspešnosti*** nemudoma obvestijo svoj pristojni organ ***ter svoje*** člane in upravičence.

nezadostni uspešnosti, pojasniti njene vzroke in opisati ukrepe za izboljšanje stanja. Države članice bi morale zagotoviti določitev objektivnih meril za ocenjevanje nezadostne uspešnosti.

Or. en

Predlog spremembe 184
Isabel Benjumea Benjumea

Predlog direktive
Uvodna izjava 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) Brez poseganja v pristojnost držav članic, da organizirajo svoje nacionalne pokojninske sisteme, lahko mehanizmi samodejnega članstva s pravico do izstopa, če so določeni v nacionalnem pravu in po potrebi s kolektivnimi pogajanji ali sodelovanjem socialnih partnerjev, prispevajo k razširitvi kritja dodatnega pokojninskega zavarovanja, spodbujajo dolgoročno varčevanje in okrepijo ustreznost pokojninskih prihodkov. Ta direktiva državam članicam ne bi smela preprečevati, da spodbujajo takšne mehanizme v svojih nacionalnih sistemih za poklicno pokojninsko zavarovanje.

Or. es

Predlog spremembe 185
Damian Boeselager

Predlog direktive
Uvodna izjava 37 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(37a) Ženske še naprej prejemajo bistveno nižje poklicne pokojnine kot

moški, zlasti zaradi nižjih zaslužkov, prekinitev poklicne poti in krajšega delovnega časa, povezanega z obveznostmi oskrbe. Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje bi morale pri preverjanju, ali je načrt še vedno ustrezen, upoštevati značilnosti, ki lahko povzročijo neupravičene razlike, vključno z razlikami, povezanimi s spolom, na primer, ali načrt omogoča nadaljnje pridobivanje pravic med starševskim, očetovskim ali oskrbovalskim dopustom v smislu Direktive (EU) 2019/1158. Ali tak prispevek v celoti ali delno krije delodajalec, ostaja v pristojnosti socialnih partnerjev ter nacionalnega socialnega in delovnega prava, ki bi moralo tudi pojasniti, ali se med dopustom za nego spodbuja nadaljnja vključenost s polnimi prispevki.

Or. en

Predlog spremembe 186
Damian Boeselager

Predlog direktive
Uvodna izjava 37 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(37b) Poklicne pokojnine v Uniji se vse pogosteje zagotavljajo prek načrtov, v okviru katerih člani nosijo naložbeno tveganje. Če se prejemki lahko koristijo le v enkratnem znesku, lahko to poveča tveganje, da bodo prihranki članov izčrpani pred koncem upokojitve. Člani bi zato morali imeti dostop do vsaj ene možnosti, v skladu s katero se prejemki v celoti ali delno izplačujejo kot redni dohodek, na primer z rento, načrtovanimi dvigi ali kolektivnim izplačevanjem. Kadar je na voljo več kot ena oblika izplačila, bi morali člani imeti tudi možnost, da brezplačno izberejo ali spremenijo obliko prejemanja prejemkov,

ko se približujejo upokojitvi, tako da se lahko prilagodijo okoliščinam, preden se ta izbira uveljavi.

Or. en

Predlog spremembe 187
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 38 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(38a) Pomanjkanje zaupanja državljanov v zasebne subjekte, ki upravljajo njihove prihranke, je lahko pomembna ovira za razvoj sistemov dodatnega pokojninskega zavarovanja in institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje. Pomembno je izrecno določiti, da so pridobljene pokojninske pravice zaščitene v skladu s pravom Unije. To bi moralo prispevati k temu, da državljani zaupajo v varnost svojih pravic, tudi kadar se njihovi prihranki vlagajo na kapitalskih trgih in kadar institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje sprejemajo odločitve, ki bi lahko vplivale na njihove pravice.

Or. en

Predlog spremembe 188
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(40) Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje se zelo razlikujejo glede na obseg, operativno učinkovitost in organizacijsko strukturo. Manjše ali	(40) Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje se zelo razlikujejo glede na obseg, ***tveganje,*** operativno učinkovitost in organizacijsko strukturo. Manjše ali

razdrobljene institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje se lahko soočajo s težavami pri doseganju ekonomije obsega, učinkovitem združevanju sredstev ali optimizaciji operativne in naložbene učinkovitosti. Zgodnje prepoznavanje strukturnih izzivov in ranljivosti je zato bistveno za zagotovitev, da lahko institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje dolgoročno zagotovijo vrednost za člane in upravičence. Pristojni organi imajo pomembno vlogo pri spodbujanju strateškega razmisleka institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje o njihovi dolgoročni vzdržnosti, vključno z vidiki, kot so obseg, organizacijska konfiguracija in potencial za konsolidacijo ali sodelovanje, kadar so to načini za odpravo ugotovljenih pomanjkljivosti. Pristojni organi bi zato morali izvajati redne strukturirane nadzorniške dialoge z institucijami za poklicno pokojninsko zavarovanje, v okviru katerih bi lahko institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje opredelile potencialne pomanjkljivosti in preučile strateške možnosti***, vključno z ukrepi za povečanje učinkovitosti, obsega in souporabe virov***, hkrati pa ohranile glavno odgovornost za zagotavljanje, da člani in upravičenci prejemajo ustrezne pokojnine.	razdrobljene institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje se lahko soočajo s težavami pri doseganju ekonomije obsega, učinkovitem združevanju sredstev ali optimizaciji operativne in naložbene učinkovitosti. Zgodnje prepoznavanje strukturnih izzivov in ranljivosti je zato bistveno za zagotovitev, da lahko institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje dolgoročno zagotovijo vrednost za člane in upravičence. Pristojni organi imajo pomembno vlogo pri spodbujanju strateškega razmisleka institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje o njihovi dolgoročni vzdržnosti, vključno z vidiki, kot so obseg, organizacijska konfiguracija in potencial za konsolidacijo ali sodelovanje, kadar so to načini za odpravo ugotovljenih pomanjkljivosti. Pristojni organi bi zato morali izvajati redne strukturirane nadzorniške dialoge z institucijami za poklicno pokojninsko zavarovanje, v okviru katerih bi lahko institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje opredelile potencialne pomanjkljivosti in preučile strateške možnosti, hkrati pa ohranile glavno odgovornost za zagotavljanje, da člani in upravičenci prejemajo ustrezne pokojnine.

Or. en

Predlog spremembe 189
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Uvodna izjava 43

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(43) Pregledne, primerljive in lahko dostopne informacije o skupnih letnih stroških, pretekli uspešnosti in profilih tveganja pokojninskih načrtov, ki jih	(43) Pregledne, primerljive in lahko dostopne informacije o skupnih letnih stroških, pretekli uspešnosti in profilih tveganja pokojninskih načrtov, ki jih

upravljajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, so bistvene za člane in upravičence, da lahko sprejemajo informirane odločitve o svojih pokojninskih prihrankih. Takšno razkritje bi lahko spodbudilo uspešnost, stroškovno učinkovitost in potencial za doseganje ekonomije obsega, kar bi na koncu koristilo članom in upravičencem. Za zagotovitev primerljivosti in dostopnosti bi morali pristojni organi te informacije za vsaj zadnjih deset let objaviti na enotnem javnem spletnem mestu za ***vse ustrezne*** pokojninske načrte ***ali*** naložbene možnosti.	upravljajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, so bistvene za člane in upravičence, da lahko sprejemajo informirane odločitve o svojih pokojninskih prihrankih. Takšno razkritje bi lahko spodbudilo uspešnost, stroškovno učinkovitost in potencial za doseganje ekonomije obsega, kar bi na koncu koristilo članom in upravičencem. Za zagotovitev primerljivosti in dostopnosti bi morali pristojni organi te informacije za vsaj zadnjih deset let objaviti na enotnem javnem spletnem mestu za pokojninske načrte***, pri katerih člani in upravičenci nosijo naložbeno tveganje, pa tudi za*** naložbene možnosti ***v okviru takih načrtov. Pri predstavitvi teh informacij bi bilo treba ustrezno upoštevati vsa jamstva, kritje biometričnih tveganj in obveznosti financiranja s strani ustanoviteljskega podjetja, da ne bi prišlo do zavajajočih primerjav med načrti bistveno drugačne narave.***

Or. en

Obrazložitev

Razkritje stroškov in uspešnosti služi članom, ki nosijo naložbeno tveganje in lahko ukrepajo na podlagi teh informacij. Če se uporablja brez razlikovanja za načrte z vnaprej določenimi pravicami in načrte z jamstvi, ustvarja zavajajoče primerjave, pri katerih se ne upoštevajo jamstva in obveznosti ustanoviteljskega podjetja glede financiranja.

Predlog spremembe 190
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(44) Kadar so čezmejne dejavnosti pomembne z vidika trga države članice gostiteljice in zahtevajo tesno sodelovanje med pristojnimi organi matične države članice in države članice gostiteljice, zlasti kadar bi institucija za poklicno	***črtano***

pokojninsko zavarovanje lahko bila v finančnih težavah, ki škodujejo članom in upravičencev, bi moral imeti EIOPA možnost, da vzpostavi in usklajuje platforme za sodelovanje na podoben način kot v skladu z Direktivo 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta[14].

---

[14] Direktiva 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II) (UL L 335, 17.12.2009, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/138/oj).

Or. en

Obrazložitev

Obstoječi instrumenti EIOPA zadostujejo, dodatna raven pristojnosti pa ni zaželena.

Predlog spremembe 191
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Uvodna izjava 44

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(44) Kadar ***so čezmejne dejavnosti pomembne z vidika trga*** države članice gostiteljice ***in zahtevajo tesno sodelovanje med pristojnimi*** organi matične države članice in države članice gostiteljice***, zlasti kadar bi institucija*** za ***poklicno pokojninsko zavarovanje lahko bila v finančnih težavah, ki škodujejo članom*** in ***upravičencev, bi moral imeti EIOPA možnost, da vzpostavi in usklajuje platforme*** za ***sodelovanje na podoben način kot v skladu z Direktivo 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta[14]***.	(44) Kadar ***je čezmejna dejavnost institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje bistvenega pomena za trg*** države članice gostiteljice***, bi morali pristojni*** organi matične države članice in države članice gostiteljice ***v celoti izkoristiti obstoječa pooblastila*** za ***sodelovanje, usklajevanje in posredovanje, ki so na voljo njima in organu EIOPA. Ti instrumenti zagotavljajo zadosten in sorazmeren okvir za sodelovanje pri nadzoru v zvezi s čezmejnimi institucijami za poklicno pokojninsko zavarovanje. V ta namen***

***dodatna institucionalna infrastruktura na ravni Unije ni potrebna**.*

---

[14] Direktiva 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o začetku opravljanja in opravljanju dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja (Solventnost II) (UL L 335, 17.12.2009, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2009/138/oj).

Or. en

Obrazložitev

Obstoječa struktura sodelovanja na podlagi uredbe o EIOPA in Direktive o institucijah za poklicno pokojninsko zavarovanje II je ustrezna; ni dokazane operativne potrebe za nov mehanizem platforme pod okriljem EIOPA.

Predlog spremembe 192
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(46) Za doseganje ciljev iz Direktive (EU) 2016/2341 in te direktive bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi z nekaterimi tehničnimi parametri iz Direktive (EU) 2016/2341, ki izhajajo iz Direktive Sveta 79/267/EGS in so od uvedbe ostali nespremenjeni, ter v zvezi z izkazom pokojninskih prejemkov. Zlasti je pomembno, da Komisija pri svojem pripravljalnem delu opravi ustrezna posvetovanja, vključno na ravni strokovnjakov. Komisija mora pri pripravi in oblikovanju delegiranih aktov zagotoviti hkratno, pravočasno in ustrezno posredovanje zadevnih dokumentov Evropskemu parlamentu in Svetu.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 193
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(47) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja določb o poročanju o naložbenih donosih brez naložbenih stroškov ter o vseh stroških in dajatvah, nastalih v zvezi z dejavnostmi institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 180/2011 Evropskega parlamenta in Sveta[15].	***črtano***
[15] Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	

Or. en

Predlog spremembe 194
Dirk Gotink

Predlog direktive
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) Spremembe Direktive (EU) 2016/2341 v zvezi z izdajo pooblastil za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje bi morale nadomestiti sedanjo ureditev registracije ali izdaje	***črtano***

pooblastil, da se zagotovijo dosledni nadzorni standardi po vsej Uniji. Vendar bi bilo preveč obremenjujoče zahtevati, da morajo vse institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zaprositi za novo pooblastilo. Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki so že registrirane ali pooblaščene v skladu z navedeno direktivo, bi morale imeti možnost, da še naprej poslujejo, ne glede na skladnost z določbami direktive. Zato bi morale države članice določiti samodejno priznavanje institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki so bile že registrirane ali pooblaščene v skladu z navedeno direktivo.

Or. en

Predlog spremembe 195
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1
Direktiva (EU) 2016/2341
v celotnem besedilu

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) v celotni direktivi se besedilo „registrirana ali pooblaščena “ v vseh slovničnih oblikah nadomesti z besedilom „pooblaščena“ v ustrezni slovnični obliki;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

At the moment Member States can choose whether they apply an authorisation or registration procedure. The Commission states that divergent practices lead to a fragmented internal market. However, limiting this to authorisation procedures only would create an additional barrier for Member States to further develop a supplementary pensions sector, and would require Member States with smaller sectors and that apply registration procedures to switch to authorisation. This would not be proportional, considering that a single market for supplementary pensions is still largely absent.

Predlog spremembe 196
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Direktiva (EU) 2016/2341
v celotnem besedilu

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) v celotni direktivi se besedilo „velikost, narava, obseg in kompleksnost“ v vseh slovničnih oblikah nadomesti z besedilom „narava, obseg in kompleksnost“ v ustrezni slovnični obliki;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Horizontalno črtanje izraza „velikost“ kot merila sorazmernosti malim institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje odvzema glavno zaščito pred nesorazmernimi bremeni zagotavljanja skladnosti. „Velikost“ je posebna in potrebna spremenljivka: stroški funkcije obveznega upravljanja ali obveznosti poročanja niso občutljivi na profil tveganja, so pa izjemno občutljivi na število članov, na katere so razpršeni. S črtanjem te točke se v celoti obnovi obstoječe merilo v celotni direktivi.

Predlog spremembe 197
Sirpa Pietikäinen

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Direktiva (EU) 2016/2341
v celotnem besedilu

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) v celotni direktivi se besedilo „velikost, narava, obseg in kompleksnost“ v vseh slovničnih oblikah nadomesti z besedilom „narava, obseg in kompleksnost“ v ustrezni slovnični obliki;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 198
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Direktiva (EU) 2016/2341
v celotnem besedilu

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) v celotni direktivi se besedilo „velikost, narava, obseg in kompleksnost“ v vseh slovničnih oblikah nadomesti z besedilom „narava, obseg in kompleksnost“ v ustrezni slovnični obliki;	(2) v celotni direktivi se besedilo „velikost, narava, obseg in kompleksnost“ v vseh slovničnih oblikah nadomesti z besedilom „narava, ***tveganje,*** obseg in kompleksnost“ v ustrezni slovnični obliki;

Or. en

Obrazložitev

Velikost ni dobro merilo za tveganost in sorazmernost za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje. Namesto tega je treba dodati „tveganje“.

Predlog spremembe 199
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Direktiva (EU) 2016/2341
v celotnem besedilu

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) v celotni direktivi se besedilo „njihova velikost in notranji ustroj, kot tudi velikost, narava, obseg in kompleksnost njihovih dejavnosti“ v vseh slovničnih oblikah nadomesti z besedilom „narava, obseg in kompleksnost njihovih dejavnosti“ v ustrezni slovnični obliki;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

„Notranji ustroj“ zajame posebno značilnost institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje: številne upravljajo socialni partnerji ali ustanoviteljska podjetja s strukturami upravljanja,

vključno s soodločanjem in organi po načelu enakovrednosti, ki imajo malo ali nič skupnega s strukturami upravljanja zavarovalnic. Z odpravo tega merila nacionalni nadzorniki zahtev ne morejo prilagoditi institucionalni stvarnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, povezanih z ustanoviteljskimi podjetji, ali institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki se upravljajo vzajemno. Ohraniti je treba popolnejšo obstoječo formulo.

Predlog spremembe 200
Sirpa Pietikäinen

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) v celotni direktivi se besedilo „njihova velikost in notranji ustroj, kot tudi velikost, narava, obseg in kompleksnost njihovih dejavnosti“ v vseh slovničnih oblikah nadomesti z besedilom „narava, obseg in kompleksnost njihovih dejavnosti“ v ustrezni slovnični obliki;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 201
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) v celotni direktivi se besedilo „njihova velikost in notranji ustroj, kot tudi velikost, narava, obseg in kompleksnost njihovih dejavnosti“ v vseh slovničnih oblikah nadomesti z besedilom „narava, obseg in kompleksnost njihovih dejavnosti“ v ustrezni slovnični obliki;	(3) v celotni direktivi se besedilo „njihova velikost in notranji ustroj, kot tudi velikost, narava, obseg in kompleksnost njihovih dejavnosti“ v vseh slovničnih oblikah nadomesti z besedilom „narava, ***tveganje,*** obseg in kompleksnost njihovih dejavnosti“ v ustrezni slovnični obliki;

Or. en

Obrazložitev

Velikost ni dobro merilo za tveganost in sorazmernost za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje. Namesto tega je treba dodati „tveganje“.

Predlog spremembe 202
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar pooblaščeni subjekti iz odstavka 2, točka (b), upravljajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje in delujejo v njihovem imenu, države članice za namene prvega pododstavka takim pooblaščenim subjektom s sedežem v drugi državi članici ne omejujejo opravljanja navedenih dejavnosti.“;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 203
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 – točka b a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 2 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) doda se naslednji odstavek:
	„
	3a. V primeru subjektov, pooblaščenih na podlagi druge sektorske bonitetne zakonodaje Unije, države članice zagotovijo, da ti subjekti uporabljajo ustrezne določbe o institucijah za poklicno

pokojninsko zavarovanje, če te ne podvajajo ustreznih zahtev iz sektorske bonitetne zakonodaje Unije. Z odstopanjem od odstavka 2 se, kadar nameravajo subjekti, pooblaščeni na podlagi bonitetne zakonodaje EU, take institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje upravljati čezmejno, uporabljata člena 11 in 11a.

“

Or. en

Predlog spremembe 204
Damian Boeselager

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) vstavi se naslednji člen:
	„Člen 2a
	Pooblaščeni subjekti
	1. Kadar je institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje ustanovljena v taki obliki, da jo upravlja pooblaščeni subjekt, ki deluje v njenem imenu, kot je navedeno v členu 2(1), lahko kot navedeni subjekt deluje le:
	(a) podjetje, pooblaščeno v skladu z Direktivo 2009/138/ES;
	(b) drug subjekt iz člena 2(2), točka (b) te direktive;
	(c) subjekt, ki mu je pristojni organ matične države članice pred začetkom opravljanja dejavnosti izdal pooblastilo v skladu s to direktivo za namene upravljanja institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje.

Subjekt iz točke (a) ali (b) lahko deluje le, če mu pravo Unije, ki se zanj uporablja, ne preprečuje, da bi upravljal institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, in če njegovo pooblastilo zajema to dejavnost.

2. Subjekt iz odstavka 1, točka (b) ali točka (c), v času, ko upravlja institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, razpolaga z lastnimi sredstvi v višini, ki je enaka vsaj višjemu od naslednjih zneskov: 1 000 000 EUR in znesek, ki se zahteva v skladu z zakonodajo njegove matične države članice.

Če sredstva institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki jih upravlja, presegajo 250 000 000 EUR, se ta kapital poveča za 0,02 % presežka do skupnega zneska 10 000 000 EUR. Ta odstavek se ne uporablja za subjekt, za katerega v skladu s pravom Unije, ki se zanj uporablja, veljajo vsaj enakovredne zahteve glede lastnih virov sredstev. Lastna sredstva, ki se zahtevajo v skladu s tem odstavkom, dopolnjujejo zavarovalno-tehnične rezervacije in predpisane lastne vire sredstev, s katerimi mora institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje razpolagati v skladu s členi 15 do 17, če prevzema obveznosti ali jamči za prejemke ali uspešnost naložb, in se ne uporabljajo za njihovo kritje.

3. Subjekt iz odstavka 1 v zvezi z vsako institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki jo upravlja, zagotovi, da so izpolnjene zahteve, ki jih ta direktiva nalaga tej instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje.“

Or. en

Predlog spremembe 205
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Direktiva (EU) 2016/2341
Člena 3 in 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) člena 3 in 4 se nadomestita z naslednjim:	***črtano***
„Člen 3	
Uporaba za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki upravljajo sisteme socialne varnosti	
Pri institucijah za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki upravljajo tudi pokojninske načrte, ki se v smislu uredb (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009 obravnavajo kot sistemi socialne varnosti, se ta direktiva uporablja za njihovo dejavnost pokojninskega zavarovanja, za katero se navedeni uredbi ne uporabljata. V tem primeru se za obveznosti in ustrezna sredstva vzpostavi ločena obračunska enota ter teh obveznosti in ustreznih sredstev ni mogoče prenesti na pokojninske načrte, ki se obravnavajo kot sistemi socialne varnosti, ali obratno.	
Člen 4	
Izbirna uporaba	
Države članice lahko uporabljajo nekatere ali vse določbe te direktive za institucije, ki poslujejo na podlagi kapitalskega kritja z namenom zagotavljanja pokojnin, ne glede na njihovo pravno obliko, ter:	
(a) ki so izključene iz področja uporabe te direktive na podlagi člena 2(2), točki (a) in (d) ali	
(b) za katere se ne uporabljajo ta direktiva ali direktive 2009/65/ES, 2009/138/ES, 2011/61/EU, 2013/36/EU in 2014/65/EU.	
V primeru institucij iz člena 2(2), točka (a), se lahko države članice odločijo za uporabo določb te direktive le, kolikor je taka uporaba združljiva z uredbama (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009.	

Kadar institucije iz prvega odstavka v skladu z nacionalnim pravom upravljajo pooblaščeni subjekti, ki so odgovorni za delovanje v njihovem imenu, se lahko države članice odločijo, da to direktivo uporabljajo za navedene institucije ali pooblaščene subjekte, ki so odgovorni za njihovo upravljanje in delujejo v njihovem imenu, ali za oboje, kot je ustrezno.

Države članice se lahko odločijo za uporabo členov 11 in 11a na podlagi tega člena le, če se uporabljajo vse določbe te direktive.

Države članice uradno obvestijo Komisijo in EIOPA, kadar uporabljajo možnosti iz prvega in drugega odstavka, pri čemer navedejo vrste institucij ali, kadar je ustrezno, pooblaščenih subjektov, za katere se uporabljajo te možnosti, in določbe te direktive, ki se uporabljajo zanje.

Komisija te informacije javno objavi.“;

Or. en

Obrazložitev

Novi člen 4 državam članicam omogoča, da določbe direktive s privolitvijo razširijo na institucije, ki so izrecno izključene v skladu s členom 2(2). Takšne privolitve zabrišejo mejo med stebroma.

Predlog spremembe 206
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 3a
	Načrti s samodejnim članstvom
	Države članice zagotovijo, da so nacionalni sistemi samodejnega članstva

	v sistemih dodatnega pokojninskega zavarovanja urejeni v okviru dogovorov iz kolektivnih pogajanj in omejeni na skupno izpogajane pokojninske načrte poklicnega zavarovanja, ki jih skupaj upravljajo socialni partnerji na podlagi enakih prispevkov delodajalcev in zaposlenih. Države članice zagotovijo, da imajo zaposleni dejansko možnost, da se odločijo za izvzetje iz takega samodejnega članstva v sistemu dodatnega pokojninskega zavarovanja, in da imajo na voljo dovolj časa, da prejmejo informacije ter neodvisno pomoč in svetovanje, preden sprejmejo odločitev.

Or. en

Predlog spremembe 207
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 4 – odstavki 1 do 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice lahko uporabljajo nekatere ali vse določbe te direktive za institucije, ki poslujejo na podlagi kapitalskega kritja z namenom zagotavljanja pokojnin, ne glede na njihovo pravno obliko, ter:	***1.*** Države članice lahko uporabljajo nekatere ali vse določbe te direktive za institucije, ki poslujejo na podlagi kapitalskega kritja z namenom zagotavljanja pokojnin, ne glede na njihovo pravno obliko, ter:
(a) ki so izključene iz področja uporabe te direktive na podlagi člena 2(2), točki (a) in (d) ali	(a) ki so izključene iz področja uporabe te direktive na podlagi člena 2(2), točki (a) in (d) ali
(b) za katere se ne uporabljajo ta direktiva ali direktive 2009/65/ES, 2009/138/ES, 2011/61/EU, 2013/36/EU in 2014/65/EU.	(b) za katere se ne uporabljajo ta direktiva ali direktive 2009/65/ES, 2009/138/ES, 2011/61/EU, 2013/36/EU in 2014/65/EU.
V primeru institucij iz člena 2(2), točka (a), se lahko države članice odločijo za uporabo določb te direktive le, kolikor je	V primeru institucij iz člena 2(2), točka (a), se lahko države članice odločijo za uporabo določb te direktive le, kolikor je

taka uporaba združljiva z uredbama (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009.	taka uporaba združljiva z uredbama (ES) št. 883/2004 in (ES) št. 987/2009.
Kadar institucije iz prvega odstavka v skladu z nacionalnim pravom upravljajo pooblaščeni subjekti, ki so odgovorni za delovanje v njihovem imenu, se lahko države članice odločijo, da to direktivo uporabljajo za navedene institucije ali pooblaščene subjekte, ki so odgovorni za njihovo upravljanje in delujejo v njihovem imenu, ali za oboje, kot je ustrezno.	Kadar institucije iz prvega odstavka v skladu z nacionalnim pravom upravljajo pooblaščeni subjekti, ki so odgovorni za delovanje v njihovem imenu, se lahko države članice odločijo, da to direktivo uporabljajo za navedene institucije ali pooblaščene subjekte, ki so odgovorni za njihovo upravljanje in delujejo v njihovem imenu, ali za oboje, kot je ustrezno.
Države članice se lahko odločijo za uporabo členov 11 in 11a na podlagi tega člena le, če se uporabljajo vse določbe te direktive.	Države članice se lahko odločijo za uporabo členov 11 in 11a na podlagi tega člena le, če se uporabljajo vse določbe te direktive.
Države članice uradno obvestijo Komisijo in EIOPA, kadar uporabljajo možnosti iz prvega in drugega odstavka, pri čemer navedejo vrste institucij ali, kadar je ustrezno, pooblaščenih subjektov, za katere se uporabljajo te možnosti, in določbe te direktive, ki se uporabljajo zanje.	Države članice uradno obvestijo Komisijo in EIOPA, kadar uporabljajo možnosti iz prvega in drugega odstavka, pri čemer navedejo vrste institucij ali, kadar je ustrezno, pooblaščenih subjektov, za katere se uporabljajo te možnosti, in določbe te direktive, ki se uporabljajo zanje.
Komisija te informacije javno objavi.	Komisija te informacije javno objavi.
	Or. en

Predlog spremembe 208
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 4 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Kadar za institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje ne veljajo vse določbe te direktive v zvezi z njeno dejavnostjo osebnega pokojninskega zavarovanja, države članice zagotovijo, da institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje izpolnjuje naslednje pogoje:

(a) kadar institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje ponuja jamstva ali krije biometrično tveganje v zvezi s svojo dejavnostjo osebnega pokojninskega zavarovanja, se za obveznosti, ustrezna sredstva in finančne vire, povezane s to dejavnostjo, vzpostavi obračunska enota, ki je popolnoma ločena od obveznosti, ustreznih sredstev in finančnih virov, povezanih z njeno dejavnostjo poklicnega pokojninskega zavarovanja, prenos sredstev, obveznosti ali finančnih virov med dejavnostma ni dovoljen, sredstva ali finančni viri, dodeljeni dejavnosti poklicnega pokojninskega zavarovanja, pa se ne uporabljajo za kritje izgub, ki izhajajo iz dejavnosti osebnega pokojninskega zavarovanja;

(b) institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje opravlja dejavnost pokojninskega zavarovanja samo v državi članici, v kateri je bila pooblaščena. Ne glede na prvi pododstavek se za distribucijo vseevropskih osebnih pokojninskih produktov, registriranih v skladu z Uredbo (EU) 2019/1238, v vseh primerih uporabljajo vse določbe te direktive.

Or. en

Predlog spremembe 209
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 4 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1b. Za distribucijo osebnih pokojninskih produktov, ki niso PEPP, s strani institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje v državi članici, ki ni država

	članica, v kateri je bila institucija pooblaščena, velja nacionalna zakonodaja te druge države članice v zvezi z distribucijo.

Or. en

Predlog spremembe 210
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6– točka a
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 5 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) naslov se nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„Male institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje“;	

Or. en

Obrazložitev

Prag nesorazmerno podvrže države članice z zrelimi in dobro delujočimi trgi institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje dodatnim pravilom Unije zgolj zato, ker imajo bolj uveljavljene institucije in načrte nad pragom. Pravila Unije bi se morala uporabljati za vse države članice in ne bi smela nesorazmerno vplivati na omejeno število držav članic.

Predlog spremembe 211
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 – točka a a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 5 – odstavek 1

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(aa) prvi odstavek se spremeni:
Z izjemo členov 32 do 35, se lahko države članice odločijo, da v celoti ali delno ne uporabljajo te direktive za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje,	***„***Z izjemo členov 32 do 35, se lahko države članice odločijo, da v celoti ali delno ne uporabljajo te direktive za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje,

registrirane ali pooblaščene na njihovem ozemlju, ki upravljajo pokojninske načrte s skupno manj kot ***100*** člani. Ob upoštevanju člena 2(2), imajo takšne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje kljub temu pravico do uporabe te direktive na prostovoljni podlagi. Člen 11 se lahko uporablja le ob uporabi vseh drugih določb te direktive. Države članice uporabljajo člen 19(1) ter člen 21(1) in (2) za vsako institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, registrirano ali pooblaščeno na njihovem ozemlju, ki upravlja pokojninske načrte s skupno več kot 15 člani.	registrirane ali pooblaščene na njihovem ozemlju, ki upravljajo pokojninske načrte s skupno manj kot ***1 000*** člani ***ali upravičenci ter 50 milijoni EUR sredstev***. Ob upoštevanju člena 2(2), imajo takšne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje kljub temu pravico do uporabe te direktive na prostovoljni podlagi. Člen 11 se lahko uporablja le ob uporabi vseh drugih določb te direktive. Države članice uporabljajo člen 19(1) ter člen 21(1) in (2) za vsako institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, registrirano ali pooblaščeno na njihovem ozemlju, ki upravlja pokojninske načrte s skupno več kot 15 člani.**“**

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A02016L2341-20250117)

Obrazložitev

Prag sredstev v višini 25 milijonov EUR, predlagan v osnutku poročila, ne odraža dejanskega profila sredstev malih institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, povezanih z ustanoviteljskimi podjetji, v večini držav članic. Zvišanje praga na 50 milijonov EUR zagotavlja smiselno razbremenitev glede sorazmernosti za sredstva, ki jim je ta določba namenjena. Ločilno merilo (tj. člani ali sredstva) zagotavlja, da nobena mala institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje ni izključena iz razbremenitve glede formalnosti v zvezi s tem, kako zajema obe razsežnosti.

Predlog spremembe 212
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 5 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) drugi odstavek se črta;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Prag nesorazmerno podvrže države članice z zrelimi in dobro delujočimi trgi institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje dodatnim pravilom Unije zgolj zato, ker imajo bolj uveljavljene institucije in načrte nad pragom. Pravila Unije bi se morala uporabljati za vse države članice in ne bi smela nesorazmerno vplivati na omejeno število držav članic.

Predlog spremembe 213
Fernando Navarrete Rojas

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 – točka ba (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 5 – odstavek 2a do 2d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) dodajo se naslednji odstavki:
	2a. Države članice se lahko odločijo, da v celoti ali delno ne uporabljajo te direktive za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, registrirane ali pooblaščene na njihovem ozemlju, ki upravljajo pokojninske načrte s skupno manj kot 1 000 člani in upravičenci ter manj kot 50 milijoni EUR sredstev.
	2b. Če se države članice odločijo, da te direktive ne bodo uporabljale za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje iz odstavka 1, se kljub temu uporabljajo členi 32 do 35 in člen 37a. Ob upoštevanju člena 2(2), imajo take institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pravico do uporabe te direktive na prostovoljni podlagi. Člen 11 se lahko uporablja le ob uporabi vseh drugih določb te direktive.
	2c. Če ob začetku veljavnosti te direktive o spremembi države članice te direktive niso uporabljale za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki upravljajo pokojninske načrte s skupno manj kot 100 člani, lahko te države članice še naprej ne uporabljajo te direktive za te institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, dokler te upravljajo

pokojninske načrte s skupno manj kot 100 člani, tudi če njihova skupna sredstva presegajo 50 milijonov EUR.

2d. Države članice uporabljajo člen 19(1) ter člen 21(1) in (2) za vsako institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, registrirano ali pooblaščeno na njihovem ozemlju, ki upravlja pokojninske načrte s skupno več kot 15 člani.

Or. en

Predlog spremembe 214
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 – točka a a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 5 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) prvi odstavek se nadomesti z naslednjim:
Z izjemo členov 32 do 35, se lahko države članice odločijo, da v celoti ali delno ne uporabljajo te direktive za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, registrirane ali pooblaščene na njihovem ozemlju, ki upravljajo pokojninske načrte s skupno manj kot 100 člani. ***Ob upoštevanju člena 2(2), imajo takšne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje kljub temu pravico do uporabe te direktive na prostovoljni podlagi. Člen 11 se lahko uporablja le ob uporabi vseh drugih določb te direktive. Države članice uporabljajo člen 19(1) ter člen 21(1) in (2) za vsako institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, registrirano ali pooblaščeno na njihovem ozemlju, ki upravlja pokojninske načrte s skupno več kot 15 člani.***	Z izjemo členov 32 do 35, se lahko države članice odločijo, da v celoti ali delno ne uporabljajo te direktive za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, registrirane ali pooblaščene na njihovem ozemlju, ki upravljajo pokojninske načrte s skupno manj kot 100 člani ***ali pokojninske načrte, ki se postopoma opuščajo in so trajno zaprti za nove člane, pod pogojem, da institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje zagotavlja ustrezno raven zaščite članov in upravičencev***.

Or. en

Predlog spremembe 215
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 – točka b
2016/2341
Člen 5 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***drugi odstavek se črta;***	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 216
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6a) vstavi se naslednji člen 5a:
	„
	Člen 5a
	Uvedba in razvoj institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje v državah članicah
	1. Brez poseganja v člen 5 te direktive lahko države članice določijo, da se členi 18a, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 33, 36, 37, 37a, 38, 39, 40, 41, 41a, 42, 43, 44, 44b in 44c te direktive ne uporabljajo ali se delno uporabljajo za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki so na novo registrirane ali pooblaščene na njihovem ozemlju ter imajo manj kot 2 500 članov in skupna sredstva v višini manj kot 100 milijonov EUR, za obdobje, ki ne presega treh let od datuma njihove prve pooblastitve ali registracije.

2. Pristojni organ države članice lahko od EIOPA zahteva, da zagotovi tehnično podporo za uporabo te direktive, kot se izvaja v nacionalnem pravu, kadar je sistem naložbenih pokojnin v tej državi članici še vedno premalo razvit v primerjavi z drugimi državami članicami. EIOPA za pomoč pri zagotavljanju take podpore ustanovi stalno svetovalno skupino, ki jo sestavljajo nacionalni strokovnjaki iz javnih organov, pristojnih organov in socialnih partnerjev.

Tehnična podpora lahko med drugim vključuje izmenjavo dobrih praks, tehnične delavnice, usposabljanje pristojnih organov in vključenih socialnih partnerjev, podporo za dejavnosti obveščanja javnosti ter pomoč pri usklajevanju socialnega dialoga in kolektivnih pogajanj v zvezi z ustanovitvijo institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje in pokojninskih načrtov.

“

Or. en

Obrazložitev

One of the main aims of this review should be to encourage and support Member States to further develop funded and supplementary pension systems and establish more IORPs. Since regulatory burden is often mentioned as a major obstacle for small IORPs, an initial phase ('starter pack') with a lower burden could support the establishment of new IORPs and therefore increase the amount of funded pension capital in Europe. Member State should be able to not or partially apply some burdensome provisions for new IORPs for a maximum of three years, while taking into account the aims of these provisions. In addition, as the social dialogue and collective bargaining to establish IORPs generally is a sensitive process requiring sufficient trust, national competent authorities should be able to request technical support and expertise from EIOPA, which could leverage expertise from Member States with more developed funded pension sectors via a standing advisory team.

Predlog spremembe 217
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7– točka a

Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 6 – točka 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ***v točki 1 se besedilo „ki opravljajo neposredno iz njiju izhajajoče dejavnosti;“ nadomesti z besedilom „ki opravljajo neposredno iz njiju izhajajoče dejavnosti, in, če to dovoljuje nacionalno pravo, zagotavljajo osebno pokojninsko zavarovanje;“;***	(a) ***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 218
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka c b (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 6 – točka 19

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
(19) **„**čezmejna dejavnost**“** pomeni upravljanje pokojninskega načrta, pri katerem za odnos med ustanoviteljskim podjetjem ter zadevnimi člani in upravičenci velja socialno in delovno pravo na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja države članice, ki ni matična država članica.	***„(19) ,***čezmejna dejavnost**‘** pomeni upravljanje pokojninskega načrta, pri katerem za odnos med ustanoviteljskim podjetjem ter zadevnimi člani in upravičenci velja socialno in delovno pravo na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja države članice, ki ni matična država članica***, razen ustanoviteljskih podjetij, ki so dejavna izključno v matični državi članici*.*“***

Or. en

(32016L2341)

Predlog spremembe 219
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7– točka d

Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 6 – točka 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) ‚osebni pokojninski produkt' pomeni osebni pokojninski produkt, kot je opredeljen v členu 2(1) Uredbe (EU) št. 2019/1238 Evropskega parlamenta in Sveta*;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 220
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7– točka d
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 6 – točka 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) ‚sistem za sledenje pokojninam' pomeni ***digitalno orodje***, ***običajno varen spletni portal*** ali ***mobilno aplikacijo***, ki posameznikom zagotavlja pregled nad njihovimi individualnimi pridobljenimi pokojninskimi pravicami in ***projekcijami prihodnjih prejemkov*** v pokojninskih načrtih, katerih član ali upravičenec je posameznik.	(22) ‚sistem za sledenje pokojninam' pomeni ***nacionalno***, ***sektorsko*** ali ***zasebno digitalno orodje***, ki posameznikom zagotavlja pregled nad njihovimi individualnimi pridobljenimi pokojninskimi pravicami in ***predvidenih prejemkih*** v pokojninskih načrtih, katerih član ali upravičenec je posameznik.

Or. en

Obrazložitev

S skupnimi tehničnimi formati se lahko izboljša prenosljivost in omogoči izmenjava podatkov brez vzpostavitve osrednjega sistema EU. Informacije o pokojninah ostajajo tesno povezane z nacionalnim socialnim, delovnim in davčnim pravom ter bi jih bilo treba še naprej upravljati prek decentraliziranih sistemov.

Predlog spremembe 221
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 7– točka d
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 6 – točka 22a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(22a) ‚socialni partner' pomeni organizacijo, ki zastopa zaposlene ali delodajalce in je vključena v socialni dialog ali kolektivna pogajanja za vzpostavitev pokojninskega načrta ter lahko sodeluje pri upravljanju in nadzoru institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ali pokojninskega načrta.

Or. en

Predlog spremembe 222
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„Kadar so institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje na podlagi nacionalnega prava pooblaščene za zagotavljanje osebnih pokojninskih produktov, se za vsa sredstva in obveznosti, ki ustrezajo dejavnostim osebnega pokojninskega zavarovanja, vzpostavi ločena obračunska enota brez možnosti prenosa teh sredstev in obveznosti na druge dejavnosti zagotavljanja pokojninskega zavarovanja institucije.“;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 223
Stéphanie Yon-Courtin

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 8
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„Kadar so institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje na podlagi nacionalnega prava pooblaščene za zagotavljanje osebnih pokojninskih produktov, se za vsa sredstva in obveznosti, ki ustrezajo dejavnostim osebnega pokojninskega zavarovanja, vzpostavi ločena obračunska enota brez možnosti prenosa teh sredstev in obveznosti na druge dejavnosti zagotavljanja pokojninskega zavarovanja institucije.“;	„Kadar so institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje na podlagi nacionalnega prava pooblaščene za zagotavljanje osebnih pokojninskih produktov, se ***lahko države članice odločijo zahtevati, da se*** za vsa sredstva in obveznosti, ki ustrezajo dejavnostim osebnega pokojninskega zavarovanja, vzpostavi ločena obračunska enota brez možnosti prenosa teh sredstev in obveznosti na druge dejavnosti zagotavljanja pokojninskega zavarovanja institucije.“;

Or. en

Predlog spremembe 224
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 a (novo)
Člen 8 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(9a) vstavi se naslednji člen:
	„Člen 8b
	Pravno lastništvo in zaščita pokojninskih prispevkov
	1. Države članice zagotovijo, da se prispevki, ki jih plačajo člani ali se plačajo v njihovem imenu, in sredstva, pridobljena z vlaganjem teh prispevkov, pravno priznajo kot individualna lastnina članov in upravičencev zadevnega pokojninskega načrta. Taki prispevki so odloženi prejemki.

2. Sredstva iz odstavka 1 niso del sredstev institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ustanoviteljskega podjetja, pooblaščenega subjekta, ki upravlja institucijo, člana upravnega, upravljalnega ali nadzornega organa, upravitelja premoženja, ponudnika storitev ali katere koli druge fizične ali pravne osebe, odgovorne za vodenje ali upravljanje teh sredstev.

3. Države članice zagotovijo, da je to premoženje pravno in operativno ločeno ter zaščiteno pred terjatvami upnikov in pred insolventnostjo, prestrukturiranjem, likvidacijo ali stečajem katere koli osebe ali subjekta iz odstavka 2.

4. Institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje in katera koli oseba, ki deluje v njenem imenu, izvaja samo pooblastila za upravljanje, vlaganje in razpolaganje, ki so potrebna za upravljanje pokojninskega načrta, plačevanje pokojnin in kritje stroškov, ki jih izrecno dovoljujeta pokojninski načrt in nacionalna zakonodaja. Ta pooblastila se izvajajo izključno v imenu članov in upravičencev.“

Or. en

Obrazložitev

Samo s pravno ločitvijo ni nujno določeno, kdo ima v končni lasti pokojninska sredstva. Predlog spremembe izrecno priznava člane in upravičence kot lastnike ter sredstva varuje pred zlorabo, terjatvami upnikov in insolventnostjo institucij ali upraviteljev.

Predlog spremembe 225
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 10– točka a
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(a) naslov se nadomesti z naslednjim: ***črtano***

„Pooblastilo“;

Or. en

Obrazložitev

At the moment Member States can choose whether they apply an authorisation or registration procedure. The Commission states that divergent practices lead to a fragmented internal market. However, limiting this to authorisation procedures only would create an additional barrier for Member States to further develop a supplementary pensions sector, and would require Member States with smaller sectors and that apply registration procedures to switch to authorisation. This would not be proportional, considering that a single market for supplementary pensions is still largely absent.

Predlog spremembe 226
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 10– točka a
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pooblastilo;	Pooblastilo ***in registracija***;

Or. en

Predlog spremembe 227
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice za vse institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki imajo glavno upravo na njihovem ozemlju, zagotovijo, da ***ima institucija pooblastilo pristojnega organa in je vključena v nacionalni register***.	Države članice za vse institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki imajo glavno upravo na njihovem ozemlju, zagotovijo, da ***pristojni organ institucijo vpiše v nacionalni register ali jo pooblasti***.

Or. en

Obrazložitev

At the moment Member States can choose whether they apply an authorisation or registration procedure. The Commission states that divergent practices lead to a fragmented internal market. However, limiting this to authorisation procedures only would create an additional barrier for Member States to further develop a supplementary pensions sector, and would require Member States with smaller sectors and that apply registration procedures to switch to authorisation. This would not be proportional, considering that a single market for supplementary pensions is still largely absent.

Predlog spremembe 228
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice za vse institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki imajo glavno upravo na njihovem ozemlju, zagotovijo, da ***ima institucija pooblastilo pristojnega organa in je vključena v nacionalni register.***	Države članice za vse institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki imajo glavno upravo na njihovem ozemlju, zagotovijo, da ***pristojni organ institucijo vpiše v nacionalni register ali jo pooblasti;***

Or. en

Predlog spremembe 229
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice od pristojnih organov zahtevajo, da v okviru izdaje pooblastila institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje izvedejo oceno varnega in skrbnega poslovanja. Pri oceni se	Države članice ***lahko*** od pristojnih organov zahtevajo, da v okviru izdaje pooblastila institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje izvedejo oceno varnega in skrbnega poslovanja. Pri oceni se

upoštevajo narava, obseg in kompleksnost dejavnosti zadevne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje.	upoštevajo narava***, tveganje***, obseg in kompleksnost dejavnosti zadevne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje.

Or. en

Predlog spremembe 230
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9 – odstavek 1 – pododstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki zaprosijo za pooblastilo, pripravijo in pristojnemu organu predložijo poslovni načrt za vse svoje načrtovane dejavnosti, v katerem podrobno navedejo finančne vire, ki jih imajo na voljo za kritje sedanjih in prihodnjih stroškov poslovanja. Poslovni načrt vsebuje projekcije prihodkov in odhodkov institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje za vsaj tri leta ter razčlenitev stroškov poslovanja institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, po potrebi vključno s stroški distribucije in nabavnimi stroški ter vsemi drugimi elementi, ki pristojnim organom pomagajo oceniti skladnost z zahtevami glede poslovanja.	***Pristojni organ države članice lahko od institucij*** za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki zaprosijo za pooblastilo, ***zahteva, da*** pripravijo in pristojnemu organu predložijo poslovni načrt za vse svoje načrtovane dejavnosti, v katerem podrobno navedejo finančne vire, ki jih imajo na voljo za kritje sedanjih in prihodnjih stroškov poslovanja. Poslovni načrt vsebuje projekcije prihodkov in odhodkov institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje za vsaj tri leta ter razčlenitev stroškov poslovanja institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, po potrebi vključno s stroški distribucije in nabavnimi stroški ter vsemi drugimi elementi, ki pristojnim organom pomagajo oceniti skladnost z zahtevami glede poslovanja.

Or. en

Predlog spremembe 231
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 – točka c
Direktiva (EU) 2016/2341

Člen 9 – odstavek 1a – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Brez poseganja v člen 48(9) vsaka država članica zagotovi pravico do pritožbe na sodiščih, kadar njeni pristojni organi niso obravnavali vloge za izdajo pooblastila v šestih mesecih od datuma prejema vloge.;	Brez poseganja v člen 48(9) ***lahko*** vsaka država članica***, ki izvaja postopek izdaje pooblastila,*** zagotovi pravico do pritožbe na sodiščih, kadar njeni pristojni organi niso obravnavali vloge za izdajo pooblastila v šestih mesecih od datuma prejema vloge.;

Or. en

Predlog spremembe 232
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 11
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice zagotovijo, da lahko institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje upravljajo različne pokojninske načrte, vključno s tistimi z različnimi naložbenimi politikami, in sprejmejo financiranje od več ustanoviteljskih podjetij v okviru istega pokojninskega načrta.	***Brez poseganja v nacionalno socialno in delovno pravo o organizaciji pokojninskih sistemov, vključno z vsepanožnimi pokojninskimi skladi za celo dejavnost ali panogo, podjetniškimi pokojninskimi skladi in obveznim članstvom,*** države članice zagotovijo, da lahko institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje upravljajo različne pokojninske načrte, vključno s tistimi z različnimi naložbenimi politikami, in sprejmejo financiranje od več ustanoviteljskih podjetij v okviru istega pokojninskega načrta.

Or. en

Predlog spremembe 233
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 11

Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice zagotovijo, da lahko ***institucije*** za poklicno pokojninsko zavarovanje upravljajo različne pokojninske načrte, vključno s tistimi z različnimi naložbenimi politikami, in sprejmejo financiranje od več ustanoviteljskih podjetij v okviru istega pokojninskega načrta.	Države članice zagotovijo, da lahko ***vse ali posebne vrste institucij*** za poklicno pokojninsko zavarovanje upravljajo različne pokojninske načrte, vključno s tistimi z različnimi naložbenimi politikami, in sprejmejo financiranje od več ustanoviteljskih podjetij v okviru istega pokojninskega načrta.

Or. en

Obrazložitev

V nekaterih državah članicah posebni podjetniški pokojninski skladi ne smejo upravljati različnih pokojninskih načrtov, saj so povezani z enim podjetjem. Ta nacionalna možnost bi morala ostati nespremenjena.

Predlog spremembe 234
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, René Repasi

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 11
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prvi odstavek ne posega v odločitev države članice, da zahteva, da se načrti z več ustanoviteljskimi podjetji upravljajo na podlagi Direktive 2009/138/ES.“;	Prvi odstavek ne posega v odločitev države članice, da zahteva, da se načrti z več ustanoviteljskimi podjetji upravljajo na podlagi Direktive 2009/138/ES***, in ne posega v pravo države članice o organizaciji pokojninskih sistemov, vključno z vsepanožnimi pokojninskimi skladi za celo dejavnost ali panogo, podjetniškimi pokojninskimi skladi in obveznim članstvom***.“;

Or. en

Predlog spremembe 235
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 11
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prvi odstavek ne posega v odločitev države članice, da zahteva, da se načrti z več ustanoviteljskimi podjetji upravljajo na podlagi Direktive 2009/138/ES.“;	Prvi odstavek ne posega v odločitev države članice, da zahteva, da se načrti z več ustanoviteljskimi podjetji upravljajo na podlagi Direktive 2009/138/ES. ***Poleg tega prvi odstavek ne posega v vlogo kolektivnih pogajanj, socialnih partnerjev ter socialnega in delovnega prava v državi članici.***“;

Or. en

Predlog spremembe 236
Sirpa Pietikäinen

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 11
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Prvi odstavek ne posega v odločitev države članice, da zahteva, da se načrti z več ustanoviteljskimi podjetji upravljajo na podlagi Direktive 2009/138/ES.“;	Prvi odstavek ne posega v odločitev države članice, da zahteva, da se načrti z več ustanoviteljskimi podjetji upravljajo na podlagi Direktive 2009/138/ES ***in ne posega v kolektivna pogajanja ter socialno in delovno pravo***.“;

Or. en

Predlog spremembe 237
Damian Boeselager

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 11

Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9 a – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Upravičenec z odloženo uveljavitvijo pravice v smislu člena 3(h) Direktive 2014/50/EU, katerega mirujoče pokojninske pravice – ali njihova vrednost – ne presegajo 600 EUR ali višjega praga, ki ga v skladu s členom 5(3) navedene direktive določi država članica, v kateri je nastala pravica, je na zahtevo upravičen, da vrednost teh pravic brezplačno od izvornega načrta prenese na institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje po svoji izbiri v isti ali drugi državi članici. Namembna institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje sprejme tak prenos, če je izbrana. Prenos ne povzroči izgube pridobljenih pravic.

Or. en

Obrazložitev

Male mirujoče pokojninske pravice se med poklicnim življenjem običajno zmanjšujejo zaradi upravnih stroškov in obremenjujejo registre držav članic. Pravica do prostega prenosa, usklajena s pragom 600 EUR, delavcem omogoča, da majhne zneske združijo v instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje po lastni izbiri. Ker za namembne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje velja obveznost sprejetja, to zagotavlja učinkovitost te pravice. S tem se poklicne pokojnine usklajujejo z logiko varstva potrošnikov, ki se že uporablja pri prenosljivosti na enotnem trgu.

Predlog spremembe 238
Danuše Nerudová

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 11 a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 9a – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(11a) Države članice zagotovijo, da vsaj ena institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki deluje na njihovem

	ozemlju, sprejema financiranje od katerega koli podjetja in samozaposlenih oseb, ki v skladu z nacionalnim pravom niso zavezani k obvezni vključitvi v drugo shemo poklicnega pokojninskega zavarovanja. To obveznost lahko skupaj izpolnita dve ali več držav članic, tudi prek institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, pooblaščene v drugi državi članici v skladu s to direktivo.

Or. en

Predlog spremembe 239
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, René Repasi

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) doda se naslednji odstavek 3:	***črtano***
„3. EIOPA v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 1094/2010 izda smernice o oceni varnega in skrbnega poslovanja, ki jo je treba izvesti v okviru izdajanja pooblastil institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje, ter o zahtevah, določenih v naslovih II in III.“;	

Or. en

Obrazložitev

Pooblastilo EIOPA mora biti omejeno. Ker ta direktiva temelji na minimalni harmonizaciji, bi bilo treba o vseh pravilih, ki bi lahko pomenila zahteve glede kapitala, financiranja ali lastnih sredstev, jasno odločati na ravni 1 s polnim demokratičnim nadzorom s strani zakonodajalca Unije in jih ne bi smeli uvajati s smernicami na ravni 3.

Predlog spremembe 240
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) doda se naslednji odstavek 3:	***črtano***
„3. EIOPA v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 1094/2010 izda smernice o oceni varnega in skrbnega poslovanja, ki jo je treba izvesti v okviru izdajanja pooblastil institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje, ter o zahtevah, določenih v naslovih II in III.“;	

Or. en

Obrazložitev

Pooblastilo je veliko preširoko. Prenos te pristojnosti na celoten bonitetni okvir in okvir upravljanja direktive o minimalni harmonizaciji je ustavno neskladen: to bi EIOPA omogočilo, da s smernicami doseže to, česar sozakonodajalca namenoma nista vključila v besedilo direktive. To določbo bi bilo zato treba črtati.

Predlog spremembe 241
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) doda se naslednji odstavek 3:	***črtano***
„3. EIOPA v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 1094/2010 izda smernice o oceni varnega in skrbnega poslovanja, ki jo je treba izvesti v okviru izdajanja pooblastil institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje, ter o zahtevah, določenih v naslovih II in III.“;	

Or. en

Predlog spremembe 242
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. EIOPA v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 1094/2010 izda smernice o oceni varnega in skrbnega poslovanja, ki jo je treba izvesti v okviru izdajanja pooblastil institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje, ter o zahtevah, določenih v naslovih II in III.;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Več določb uvaja nove naloge za EIOPA, kot je razvoj smernic in/ali tehničnih standardov. Teh predlogov ne podpiramo, saj niso skladni z naravo direktive o minimalni harmonizaciji. Poleg tega EIOPA ni vedno najprimernejši organ za izvajanje teh nalog.

Predlog spremembe 243
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. EIOPA v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 1094/2010 izda smernice o oceni varnega in skrbnega poslovanja, ki jo je treba izvesti v okviru izdajanja pooblastil institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje, ter o zahtevah, določenih v naslovih II in III.;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 244
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. EIOPA v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 1094/2010 izda smernice o oceni varnega in skrbnega poslovanja, ki jo je treba izvesti v okviru izdajanja pooblastil institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje, ter o zahtevah, določenih v naslovih II in III.;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 245
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 12 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 10 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. EIOPA v skladu s členom 16 Uredbe (EU) št. 1094/2010 izda smernice o oceni varnega in skrbnega poslovanja, ki jo je treba izvesti v okviru izdajanja pooblastil institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje, ter o zahtevah, določenih v naslovih II in III.;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Črtano zaradi narave direktive o institucijah za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki določa minimalno harmonizacijo.

Predlog spremembe 246
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 247
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 – uvodni del
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) člen 11 se spremeni:	(13) člen 11 se spremeni:
[…]	***1. Brez poseganja v nacionalno socialno in delovno pravo o organizaciji pokojninskih sistemov, vključno z obveznim članstvom in rezultati pogajanj o sklenitvi kolektivnih pogodb, države članice institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki so registrirane ali pooblaščene na njihovem ozemlju, dovolijo, da opravljajo čezmejne dejavnosti, vključno s sprejemanjem financiranja od podjetij iz drugih držav članic. Države članice dovolijo tudi podjetjem, ki se nahajajo na njihovem ozemlju, da ustanavljajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki načrtujejo ali opravljajo čezmejne dejavnosti. Države članice zagotovijo, da lahko institucije za poklicno pokojninsko***

zavarovanje, sprejemajo financiranje od enega ali več podjetij s sedežem v državi članici, ki ni matična država institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, takoj ko so izpolnjeni pogoji iz tega člena.

2. Institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki namerava opravljati čezmejne dejavnosti, vključno s sprejemanjem financiranja od enega ali več podjetij s sedežem v drugi državi članici, o svoji nameri obvesti pristojni organ njene matične države članice. Kadar so v skladu z nacionalnim pravom institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ločene od pooblaščenih subjektov, ki so odgovorni za njihovo upravljanje in delovanje v njihovem imenu, lahko priglasitev predloži ta pooblaščeni subjekt.

3. Države članice zahtevajo, da priglasitev iz odstavka 2 vključuje naslednje informacije:

(a) imena držav članic gostiteljic, ki jih bodo ustanoviteljska podjetja ali podjetja po potrebi identificirala;

(b) ime in lokacijo glavne uprave ustanoviteljskega podjetja oz. ustanoviteljskih podjetij;

(c) glavne značilnosti pokojninskega načrta oz. načrtov, ki se upravljajo za ustanoviteljsko podjetje oz. ustanoviteljska podjetja.

4. Pristojni organ matične države članice najpozneje v dveh mesecih po datumu prejema popolnega priglasitvenega dokumenta iz odstavka 3 posreduje ta dokument pristojnemu organu države članice gostiteljice ali držav članic gostiteljic. Pristojni organ matične države članice priloži izjavo, da ima institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje ali, kadar je ustrezno, pooblaščeni subjekt, ki je odgovoren za upravljanje institucije in deluje v njenem imenu, pooblastilo v matični državi članici ter ravna skladno s to direktivo in bo tudi v prihodnje.

Kadar pristojni organ matične države članice pristojnemu organu države članice gostiteljice informacij iz odstavka 3 ne sporoči zaradi neustreznosti upravne strukture ali finančnega stanja institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, v istem roku dveh mesecev od prejema vseh teh informacij zadevni instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje navede razloge za to. Če se informacije ne sporočijo, se lahko vloži pritožba na sodišče matične države članice.

5. Kadar pristojni organ matične države članice posreduje priglasitveni dokument iz odstavka 3, o tem brez odlašanja uradno obvesti institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje ali, kadar je ustrezno, pooblaščeni subjekt, ki je odgovoren za upravljanje institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje in deluje v njenem imenu.

Institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje ali, kadar je ustrezno, pooblaščeni subjekt, ki je odgovoren za upravljanje institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje in deluje v njenem imenu, lahko začne opravljati čezmejno dejavnost v državi članici gostiteljici od datuma zadevne priglasitve.

Kadar pristojni organ matične države članice pooblaščenega subjekta, ki je odgovoren za upravljanje institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje in deluje v njenem imenu, ni pristojni organ matične države članice institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, prvi organ slednjega obvesti tudi, da pooblaščeni subjekt, ki upravlja institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, lahko začne sprejemati ustanoviteljska podjetja v državi članici gostiteljici ali državah članicah gostiteljicah institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje.

6. Za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki opravljajo čezmejno dejavnost, veljajo zahteve socialnega in

delovnega prava države članice gostiteljice, ki velja za področje pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja.

Zanje veljajo tudi zahteve glede informacij iz naslova IV, ki jih država članica gostiteljica naloži v zvezi s potencialnimi člani, člani in upravičenci, na katere se čezmejna dejavnost nanaša.

Pristojni organ države članice gostiteljice v enem mesecu po prejemu informacij iz odstavka 3 pristojnemu organu matične države članice posreduje pravne določbe iz člena 59(1), ki se uporabljajo na njenem ozemlju, in sicer na načine iz člena 59(3) in (4). Pristojni organ matične države članice te informacije takoj sporoči instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje ali, kadar je ustrezno, pooblaščenemu subjektu iz odstavka 2, institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje pa lahko začne čezmejno dejavnost opravljati štiri tedne po prejemu tega sporočila.

7. Pristojni organ države članice gostiteljice nadzoruje skladnost z zahtevami socialnega in delovnega prava na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja in z zahtevami glede informacij, kot je navedeno v odstavku 6. Kadar so institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje v skladu z nacionalnim pravom ustanovljene v obliki, v kateri so pooblaščeni subjekti odgovorni za njihovo upravljanje in delovanje v njihovem imenu, je pristojni organ pooblaščenega subjekta odgovoren za nadzor skladnosti ureditve in organizacijske strukture tega subjekta, tako da lahko ta izpolnjuje obveznosti in pravila v zvezi s sestavo in delovanjem vseh institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki jih upravlja.

8. Pristojni organ države članice gostiteljice obvesti pristojni organ matične države članice institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje o vseh večjih

spremembah zahtev veljavnega socialnega in delovnega prava na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja države članice gostiteljice, ki bi lahko vplivale na značilnosti pokojninskega načrta, kolikor to zadeva čezmejno dejavnost.

Pristojni organ matične države članice obvesti tudi o vsaki pomembni spremembi zahtev države članice gostiteljice glede informacij iz odstavka 6.

Pristojni organ matične države članice te informacije sporoči instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje ali, kadar je ustrezno, pooblaščenemu subjektu iz odstavka 2.

9. Države članice zagotovijo, da se lahko vsi postopki in formalnosti v zvezi s čezmejnimi dejavnostmi in povezani postopki zlahka izvedejo z elektronskimi sredstvi.

Države članice zagotovijo, da njihovi pristojni organi sprejmejo elektronsko posredovanje in vložitev dokumentov iz tega člena.

Države članice zagotovijo, da se priglasitveni dokument iz odstavka 3 in izjava iz odstavka 4 predložita v jeziku, ki se običajno uporablja na področju mednarodnih financ.

10. Pristojni organ države članice gostiteljice, ki utemeljeno meni, da institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki opravlja dejavnosti na njenem ozemlju, ne izpolnjuje zahtev veljavnega socialnega in delovnega prava na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja države članice gostiteljice ali veljavnih zahtev države članice gostiteljice glede informacij, takoj obvesti pristojni organ matične države članice.

Pristojni organ matične države članice ob uskladitvi s pristojnim organom države članice gostiteljice sprejme potrebne ukrepe in z njimi zagotovi, da institucija

za poklicno pokojninsko zavarovanje preneha ugotovljene kršitve.

11. Če kljub ukrepom, ki jih sprejme pristojni organ matične države članice, ali če zaradi odsotnosti primernih ukrepov v matični državi članici institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje še naprej krši veljavne določbe zahtev socialnega in delovnega prava na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja države članice gostiteljice ali njenih veljavnih zahtev glede informacij, lahko pristojni organ države članice gostiteljice, potem ko je obvestil pristojni organ matične države članice, sprejme primerne ukrepe za preprečitev ali kaznovanje nadaljnjih nepravilnosti, vključno, kolikor je to nujno potrebno, s prepovedjo, da institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje deluje za ustanoviteljsko podjetje v državi članici gostiteljici.

Države članice zagotovijo, da je na njihovih ozemljih mogoče institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje vročiti pravne dokumente, potrebne za takšne ukrepe.

Poleg tega lahko pristojni organ matične države članice ali države članice gostiteljice zadevo predloži EIOPA in ga zaprosi za pomoč v skladu s členom 19 Uredbe (EU) št. 1094/2010. V tem primeru lahko EIOPA ravna v skladu s pooblastili, ki so mu podeljena s tem členom.

12. Odstavka 10 in 11 ne posegata v pristojnost držav članic gostiteljic, da sprejmejo ustrezne in nediskriminatorne nujne ukrepe za preprečevanje ali kaznovanje nepravilnosti na njihovem ozemlju, v razmerah, ko je takojšnje ukrepanje nujno zaradi zaščite pravic članov in upravičencev, in če so enakovredni ukrepi matične države članice neustrezni ali pomanjkljivi.

Ta pristojnost vključuje možnost, da se institucijam za poklicno pokojninsko

zavarovanje, če je to nujno potrebno, prepove delovanje v državi članici gostiteljici za ustanoviteljsko podjetje.

13. Vsak ukrep, sprejet v skladu z odstavki 11 do 13, ki vključuje omejitve opravljanja dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, mora biti ustrezno utemeljen, zadevna institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje pa mora biti obveščena o njem brez nepotrebnega odlašanja.

14. Kadar so institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje v skladu z nacionalnim pravom ustanovljene v obliki, v kateri so pooblaščeni subjekti odgovorni za njihovo upravljanje in delovanje v njihovem imenu, države članice takim pooblaščenim subjektom, pooblaščenim v drugi državi članici, ne preprečujejo, da bi te dejavnosti opravljali za institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje, pooblaščeno na njihovem ozemlju.

Prvi pododstavek se uporablja le, kadar je pooblaščeni subjekt institucija iz člena 2(2), točka (b), ali subjekt, ki ni institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje, pooblaščen za upravljanje institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje in delovanje v njihovem imenu v skladu s to direktivo.

V teh primerih:

(a) pristojni organ države članice, v kateri je institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje pooblaščena, je odgovoren za bonitetni nadzor zadevne institucije in nadzor skladnosti s pravili te države članice v zvezi z organizacijo, delovanjem in poslovanjem institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, vključno s pravili o izdaji pooblastila, zahtevami glede poslovanja, kvantitativnimi zahtevami, pogoji, ki urejajo njene dejavnosti, ter informacijami, ki jih je treba zagotoviti potencialnim članom, članom in upravičencem. Pooblaščeni subjekt izpolnjuje ter je odgovoren za

sprejetje in izvajanje vseh ureditev in organizacijskih odločitev, potrebnih za zagotovitev, da je opravljanje dejavnosti institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje skladno z navedenimi pravili;

(b) pristojni organ države članice, v kateri ima pooblaščeni subjekt pooblastilo, je odgovoren za nadzor pooblaščenega subjekta ter ustreznosti njegovih ureditev in organizacije, tako da lahko izpolnjuje obveznosti in pravila v zvezi z opravljanjem dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki jih upravlja. Ta nadzor vključuje pravila v zvezi z organizacijo pooblaščenega subjekta, vključno z ureditvami prenosa, organizacijskimi zahtevami, operativnimi ureditvami, zahtevami glede sposobnosti in primernosti, sistemi obvladovanja tveganj in notranjimi nadzori. Ta pravila niso strožja od pravil za pooblaščene subjekte, ki institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje upravljajo le v svoji matični državi članici.

***Pristojni organ države članice, v kateri je institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje pooblaščena, lahko neposredno od pooblaščenega subjekta zahteva vse informacije, evidence, dokumente ali pojasnila, ki so potrebni za nadzor institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje. Kadar pooblaščeni subjekt ne spoštuje pravil iz prejšnjih pododstavkov, ta pristojni organ od njega zahteva, da odpravi kršitev, in o tem obvesti pristojni organ matične države članice pooblaščenega subjekta. Kadar pooblaščeni subjekt kršitve ne odpravi, pristojni organ matične države članice pooblaščenega subjekta sprejme vse ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi odpravo kršitve, in te ukrepe sporoči pristojnemu organu države članice, v kateri je institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje pooblaščena. Kadar se kršitev kljub tem ukrepom ali zaradi njihove neustreznosti nadaljuje, lahko pristojni organ države članice, v*

kateri je institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje pooblaščena, potem ko je obvestil pristojni organ matične države članice pooblaščenega subjekta, sprejme potrebne ukrepe, vključno z naložitvijo sankcij in preprečitvijo pooblaščenemu subjektu, da bi upravljal institucijo za poklicno pokojninsko zavarovanje na njenem ozemlju.

Pristojni organi iz pododstavkov (a) in (b) tesno sodelujejo, si izmenjujejo vse informacije, potrebne za opravljanje nalog v skladu s to direktivo, ter si medsebojno pomagajo pri inšpekcijskih pregledih, preiskavah in izvrševanju. V primeru nesoglasja glede postopka, vsebine ali neukrepanja katerega koli pristojnega organa iz tega odstavka lahko kateri koli organ zadevo predloži EIOPA, ki lahko ukrepa v skladu s členom 19 Uredbe (EU) št. 1094/2010.

Ta odstavek ne posega v pravico institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki je pooblaščena v eni državi članici, tudi kadar jo upravlja pooblaščeni subjekt s sedežem v tej državi članici, da opravlja čezmejne dejavnosti poklicnega pokojninskega zavarovanja v drugi državi članici v skladu z odstavki 1 do 13. Ta odstavek se ne razlaga tako, da se od institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zahteva, da pridobi pooblastilo v državi članici gostiteljici, da bi lahko tam opravljala te čezmejne dejavnosti v skladu z odstavki 1 do 13.

Or. en

Obrazložitev

Preoblikovanje člena 11, da se odpravijo pravne in operativne negotovosti v zvezi s pokojninskimi institucijami z več ustanoviteljskimi podjetji in pokojninskimi institucijami, ki jih upravlja pooblaščeni subjekt s sedežem v drugi državi članici.

Predlog spremembe 248

Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice izda utemeljeni sklep iz prvega pododstavka v roku ***enega meseca*** po prejemu vseh informacij iz odstavka 3.“;	Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice izda utemeljeni sklep iz prvega pododstavka v roku ***treh mesecev*** po prejemu vseh informacij iz odstavka 3.“;

Or. en

Predlog spremembe 249
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice izda utemeljeni sklep iz prvega pododstavka v roku ***enega meseca*** po prejemu vseh informacij iz odstavka 3.“;	Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice izda utemeljeni sklep iz prvega pododstavka v roku ***treh mesecev*** po prejemu vseh informacij iz odstavka 3.“;

Or. en

Obrazložitev

Pristojni nacionalni organ v matični državi potrebuje tri mesece, da izvede temeljito oceno in zaščiti interese različnih članov in upravičencev v zadevnih državah.

Predlog spremembe 250
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 – točka b

Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice izda utemeljeni sklep iz prvega pododstavka v roku ***enega meseca*** po prejemu vseh informacij iz odstavka 3.“;	Države članice zagotovijo, da pristojni organ matične države članice izda utemeljeni sklep iz prvega pododstavka v roku ***treh mesecev*** po prejemu vseh informacij iz odstavka 3.“;

Or. en

Obrazložitev

Pristojni nacionalni organ v matični državi potrebuje tri mesece, da izvede temeljito oceno in zaščiti interese različnih članov in upravičencev v zadevnih državah.

Predlog spremembe 251
Damian Boeselager

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 – točka b a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 – odstavek 5

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(ba) odstavek 5 se spremeni:
5. Kadar pristojni organ matične države članice pristojnemu organu države članice gostiteljice informacij iz odstavka 3 ne sporoči, v ***treh mesecih*** od prejema vseh teh informacij zadevni instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje navede razloge za to. Če se informacije ne sporočijo, se lahko vloži pritožba na sodišče matične države članice.	***„5.*** Kadar pristojni organ matične države članice pristojnemu organu države članice gostiteljice informacij iz odstavka 3 ne sporoči, v ***enem mesecu*** od prejema vseh teh informacij zadevni instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje navede razloge za to. Če se informacije ne sporočijo, se lahko vloži pritožba na sodišče matične države članice.**“**

Or. en

(32016L2341)

Predlog spremembe 252
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 – točka c
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki opravljajo čezmejno dejavnost, veljajo zahteve glede informacij iz naslova IV, ki jih država članica gostiteljica naloži v zvezi s potencialnimi člani, člani in upravičenci, na katere se zadevna čezmejna dejavnost nanaša***, z izjemo izkaza pokojninskih prejemkov iz člena 38, za katerega veljajo harmonizirana pravila Unije v skladu z odstavkom 6 navedenega člena***.	6. Za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki opravljajo čezmejno dejavnost, veljajo zahteve glede informacij iz naslova IV, ki jih država članica gostiteljica naloži v zvezi s potencialnimi člani, člani in upravičenci, na katere se zadevna čezmejna dejavnost nanaša.

Or. en

Obrazložitev

Zaradi skladnosti z našim predlogom spremembe člena 38(6).

Predlog spremembe 253
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 – točka c
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki opravljajo čezmejno dejavnost, veljajo zahteve glede informacij iz naslova IV, ki jih država članica gostiteljica naloži v zvezi s potencialnimi člani, člani in upravičenci, na katere se zadevna čezmejna dejavnost nanaša***, z izjemo izkaza pokojninskih prejemkov iz člena 38, za katerega veljajo harmonizirana pravila Unije v skladu z odstavkom 6 navedenega člena***.	6. Za institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki opravljajo čezmejno dejavnost, veljajo zahteve glede informacij iz naslova IV, ki jih država članica gostiteljica naloži v zvezi s potencialnimi člani, člani in upravičenci, na katere se zadevna čezmejna dejavnost nanaša.

Or. en

Predlog spremembe 254
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 – točka c
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Preden začne institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje opravljati čezmejno dejavnost, se pristojni organ države članice gostiteljice v roku ***enega meseca*** po prejemu informacij iz odstavka 3 pripravi na nadzor zadevnih čezmejnih dejavnosti. Te priprave se nanašajo na zahteve veljavnega socialnega in delovnega prava na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja, ki jih je treba upoštevati pri upravljanju pokojninskega načrta, financiranega s strani podjetja v državi članici gostiteljici, ter na zahteve države članice gostiteljice glede informacij iz naslova IV, ki se uporabljajo za čezmejno dejavnost. Poleg tega pristojni organ države članice gostiteljice na načine iz člena 59(3) in (4) pristojnemu organu matične države članice posreduje pravne določbe iz člena 59(1), ki se uporabljajo na njenem ozemlju. Pristojni organ matične države članice te informacije takoj posreduje instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje.“;	7. Preden začne institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje opravljati čezmejno dejavnost, se pristojni organ države članice gostiteljice v roku ***šestih tednov*** po prejemu informacij iz odstavka 3 pripravi na nadzor zadevnih čezmejnih dejavnosti. Te priprave se nanašajo na zahteve veljavnega socialnega in delovnega prava na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja, ki jih je treba upoštevati pri upravljanju pokojninskega načrta, financiranega s strani podjetja v državi članici gostiteljici, ter na zahteve države članice gostiteljice glede informacij iz naslova IV, ki se uporabljajo za čezmejno dejavnost. Poleg tega pristojni organ države članice gostiteljice na načine iz člena 59(3) in (4) pristojnemu organu matične države članice posreduje pravne določbe iz člena 59(1), ki se uporabljajo na njenem ozemlju. Pristojni organ matične države članice te informacije takoj posreduje instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje.“;

Or. en

Obrazložitev

Šesttedensko obdobje, odobreno pristojnemu nacionalnemu organu v državi gostiteljici, je potrebno, da se omogoči predhodna ocena, ali pokojninski načrt izpolnjuje veljavne zahteve socialnega in delovnega prava.

Predlog spremembe 255
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 – točka c
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Preden začne institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje opravljati čezmejno dejavnost, se pristojni organ države članice gostiteljice v roku ***enega meseca*** po prejemu informacij iz odstavka 3 pripravi na nadzor zadevnih čezmejnih dejavnosti. Te priprave se nanašajo na zahteve veljavnega socialnega in delovnega prava na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja, ki jih je treba upoštevati pri upravljanju pokojninskega načrta, financiranega s strani podjetja v državi članici gostiteljici, ter na zahteve države članice gostiteljice glede informacij iz naslova IV, ki se uporabljajo za čezmejno dejavnost. Poleg tega pristojni organ države članice gostiteljice na načine iz člena 59(3) in (4) pristojnemu organu matične države članice posreduje pravne določbe iz člena 59(1), ki se uporabljajo na njenem ozemlju. Pristojni organ matične države članice te informacije takoj posreduje instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje.“;	7. Preden začne institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje opravljati čezmejno dejavnost, se pristojni organ države članice gostiteljice v roku ***šestih tednov*** po prejemu informacij iz odstavka 3 pripravi na nadzor zadevnih čezmejnih dejavnosti. Te priprave se nanašajo na zahteve veljavnega socialnega in delovnega prava na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja, ki jih je treba upoštevati pri upravljanju pokojninskega načrta, financiranega s strani podjetja v državi članici gostiteljici, ter na zahteve države članice gostiteljice glede informacij iz naslova IV, ki se uporabljajo za čezmejno dejavnost. Poleg tega pristojni organ države članice gostiteljice na načine iz člena 59(3) in (4) pristojnemu organu matične države članice posreduje pravne določbe iz člena 59(1), ki se uporabljajo na njenem ozemlju. Pristojni organ matične države članice te informacije takoj posreduje instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje.“;

Or. en

Predlog spremembe 256
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 – točka c
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

7. Preden začne institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje opravljati čezmejno dejavnost, se pristojni organ države članice gostiteljice v roku ***enega meseca*** po prejemu informacij iz odstavka 3 pripravi na nadzor zadevnih čezmejnih dejavnosti. Te priprave se nanašajo na zahteve veljavnega socialnega in delovnega prava na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja, ki jih je treba upoštevati pri upravljanju pokojninskega načrta, financiranega s strani podjetja v državi članici gostiteljici, ter na zahteve države članice gostiteljice glede informacij iz naslova IV, ki se uporabljajo za čezmejno dejavnost. Poleg tega pristojni organ države članice gostiteljice na načine iz člena 59(3) in (4) pristojnemu organu matične države članice posreduje pravne določbe iz člena 59(1), ki se uporabljajo na njenem ozemlju. Pristojni organ matične države članice te informacije takoj posreduje instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje.“;	7. Preden začne institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje opravljati čezmejno dejavnost, se pristojni organ države članice gostiteljice v roku ***šestih tednov*** po prejemu informacij iz odstavka 3 pripravi na nadzor zadevnih čezmejnih dejavnosti. Te priprave se nanašajo na zahteve veljavnega socialnega in delovnega prava na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja, ki jih je treba upoštevati pri upravljanju pokojninskega načrta, financiranega s strani podjetja v državi članici gostiteljici, ter na zahteve države članice gostiteljice glede informacij iz naslova IV, ki se uporabljajo za čezmejno dejavnost. Poleg tega pristojni organ države članice gostiteljice na načine iz člena 59(3) in (4) pristojnemu organu matične države članice posreduje pravne določbe iz člena 59(1), ki se uporabljajo na njenem ozemlju. Pristojni organ matične države članice te informacije takoj posreduje instituciji za poklicno pokojninsko zavarovanje.“;

Or. en

Obrazložitev

Šest tednov, ki jih zahteva pristojni nacionalni organ v državi gostiteljici, je potrebnih, da se vnaprej oceni, ali je pokojninski načrt skladen s socialnim in delovnim pravom.

Predlog spremembe 257
Damian Boeselager

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 13 – točka c c (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 – odstavek 8

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(cc) odstavek 8 se nadomesti z naslednjim:
8. Po prejemu obvestila iz odstavka ***7*** ali če pristojni organ matične države članice po izteku roka, določenega v odstavku ***7***, ne	***„8.*** Po prejemu obvestila iz odstavka ***4*** ali če pristojni organ matične države članice po izteku roka, določenega v odstavku ***4***,

pošlje nobenega obvestila, lahko začne institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje opravljati čezmejno dejavnost v skladu z zahtevami veljavnega socialnega in delovnega prava države članice gostiteljice na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja in z zahtevami države članice gostiteljice glede informacij, kot je navedeno v odstavku *7*.	ne pošlje nobenega obvestila, lahko začne institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje opravljati čezmejno dejavnost v skladu z zahtevami veljavnega socialnega in delovnega prava države članice gostiteljice na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja in z zahtevami države članice gostiteljice glede informacij, kot je navedeno v odstavku ***6***.***“***

Or. en

(32016L2341)

Predlog spremembe 258
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 14
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Države članice zagotovijo, da v primeru spremembe katerih koli informacij, posredovanih v skladu s členom 11(3***), točka (b) ali (c***), institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje o spremembi pisno obvesti ***pristojne organe*** matične države članice ***in države članice gostiteljice*** vsaj en mesec pred uvedbo spremembe, da lahko pristojni organi matične države članice in države članice gostiteljice izpolnijo svoje obveznosti iz člena 11.	1. Države članice zagotovijo, da v primeru spremembe katerih koli informacij, posredovanih v skladu s členom 11(3), institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje o spremembi pisno obvesti ***pristojni organ*** matične države članice vsaj en mesec pred uvedbo spremembe***. Pristojni organ matične države članice o spremembi nemudoma obvesti pristojne organe držav članic gostiteljic***, da lahko pristojni organi matične države članice in države članice gostiteljice izpolnijo svoje obveznosti iz člena 11.

Or. en

Predlog spremembe 259
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 14
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar člani in upravičenci v celoti nosijo naložbeno tveganje, ***države članice zagotovijo, da se*** za ***priglasitev*** enega ali več dodatnih ustanoviteljskih podjetij ***k predhodno priglašenemu pokojninskemu načrtu*** ali za obveščanje ***o nepomembnih spremembah značilnosti tega načrta uporablja poenostavljeni postopek obveščanja***.“;	2. ***Z odstopanjem od odstavka 1 države članice zagotovijo, da,*** kadar člani in upravičenci v celoti nosijo naložbeno tveganje, za ***sprejetje*** enega ali več dodatnih ustanoviteljskih podjetij ***v zvezi s pokojninskim načrtom, ki je že priglašen v skladu s členom 11(3),*** ali za ***nepomembne spremembe značilnosti takega načrta ne velja predhodno*** obveščanje***. Vsaka obveznost uradnega obveščanja o takem sprejetju ali spremembi po začetku učinkovanja je omejena na to, kar je potrebno za preverjanje skladnosti z določbami iz člena 11, in ne predstavlja predhodnega pogoja za razširitev čezmejnih dejavnosti institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje***.“;

Or. en

Obrazložitev

Poenostavitev zaradi preoblikovanja besedila člena 11: Novi odstavek 2 uvaja poenostavitev za načrte z več ustanoviteljskimi podjetji.

Predlog spremembe 260
Damian Boeselager

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Države članice zagotovijo, da v primeru spremembe katerih koli informacij, posredovanih v skladu s členom 11(3), točka (b) ali (c), institucija za poklicno	1. Države članice zagotovijo, da v primeru spremembe katerih koli informacij, posredovanih v skladu s členom 11(3), točka (b) ali (c), institucija za poklicno

pokojninsko zavarovanje o spremembi pisno obvesti pristojne organe matične države članice in države članice gostiteljice vsaj en mesec pred uvedbo spremembe, da lahko ***pristojni*** organi matične države članice ***in države članice gostiteljice*** izpolnijo svoje obveznosti iz člena 11.	pokojninsko zavarovanje o spremembi pisno obvesti pristojne organe matične države članice in države članice gostiteljice vsaj en mesec pred uvedbo spremembe, da lahko ***ti*** organi izpolnijo svoje obveznosti iz člena 11***. Pristojni organ matične države članice o tej spremembi nemudoma obvesti pristojne organe držav članic gostiteljic.***

Or. en

Predlog spremembe 261
Damian Boeselager

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Kadar člani in upravičenci v celoti nosijo naložbeno tveganje, ***države članice zagotovijo, da se*** za ***priglasitev*** enega ali več dodatnih ustanoviteljskih podjetij ***k predhodno priglašenemu pokojninskemu načrtu*** ali za obveščanje o nepomembnih spremembah značilnosti ***tega*** načrta ***uporablja poenostavljeni postopek obveščanja***.“;	2. ***Države članice zagotovijo, da,*** kadar člani in upravičenci v celoti nosijo naložbeno tveganje, za ***sprejetje*** enega ali več dodatnih ustanoviteljskih podjetij ***v zvezi s pokojninskim načrtom, ki je že priglašen v skladu s členom 11(3),*** ali za obveščanje o nepomembnih spremembah značilnosti ***takega*** načrta ***ne velja predhodno obveščanje***.“; ***Vsaka obveznost uradnega obveščanja pristojnega organa matične države članice o takem sprejetju ali spremembi po začetku učinkovanja je omejena na to, kar je potrebno za preverjanje skladnosti z določbami iz člena 11, in ne predstavlja predhodnega pogoja za razširitev čezmejnih dejavnosti institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje.***

Or. en

Predlog spremembe 262
Damian Boeselager

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 14 a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 11 a – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Kadar institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki že opravlja čezmejno dejavnost v skladu s pooblastilom na podlagi člena 11, predlaga opravljanje čezmejne dejavnosti v dodatni državi članici gostiteljici, pristojni organ matične države članice ne ponovi ocene upravne strukture, finančnega stanja, dobrega imena, poklicnih kvalifikacij ali izkušenj iz člena 11(4), razen če so se ti elementi od zadnje ocene bistveno spremenili.

Or. en

Predlog spremembe 263
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 12 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ***navadne*** večine zadevnih članov in upravičencev ali, kadar je ustrezno, ***navadne*** večine njihovih zastopnikov, ter	(a) ***najmanj dvotretjinske*** večine zadevnih članov in upravičencev ali, kadar je ustrezno, ***najmanj dvotretjinske*** večine njihovih zastopnikov, ter

Or. en

Predlog spremembe 264
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 12 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Za namene prvega pododstavka, točka (a), se ***navadna*** večina izračuna na podlagi prejetih odgovorov.	Za namene prvega pododstavka, točka (a), se večina izračuna na podlagi prejetih odgovorov.

Or. en

Predlog spremembe 265
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 12 – odstavek 3 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice lahko določijo, da mora biti za odobritev prenosa dosežen prag udeležbe do 25 % zadevnih članov in upravičencev.“;	Države članice lahko določijo, da mora biti za odobritev prenosa dosežen prag udeležbe do 25 % zadevnih članov in upravičencev. ***Države članice lahko dovolijo, da se zahteva za odobritev z navadno večino zadevnih članov in upravičencev ali, kadar je ustrezno, njihovih predstavnikov ne uporablja, kadar se odločitev o odobritvi prenosa sprejme v skladu s postopki, določenimi v pravilih pokojninskega načrta ali v kateri koli veljavni kolektivni pogodbi, ki zahteva višjo raven odobritve kot navadno večino, skupaj s sorazmernimi zaščitnimi ukrepi, potrebnimi za zagotovitev ustreznega sodelovanja in zaščite članov. V takih primerih se prag udeležbe iz tretjega pododstavka ne uporablja.***“;

Or. en

Predlog spremembe 266
Dirk Gotink

Predlog direktive

Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 12 – odstavek 3 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice lahko določijo, da mora biti za odobritev prenosa dosežen prag udeležbe do ***25*** % zadevnih članov in upravičencev.“;	Države članice lahko določijo, da mora biti za odobritev prenosa dosežen prag udeležbe do ***40*** % zadevnih članov in upravičencev.“;

Or. en

Predlog spremembe 267
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 12 – odstavek 3 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice ***lahko določijo***, da ***mora biti*** za odobritev prenosa dosežen prag udeležbe ***do 25*** % zadevnih članov in upravičencev.“;	Države članice ***zagotovijo***, da ***je*** za odobritev prenosa dosežen prag udeležbe ***vsaj 50*** % zadevnih članov in upravičencev.“;

Or. en

Predlog spremembe 268
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka c
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 12 – odstavek 11 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) v odstavku 11 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„Kadar gre pri prenosu za čezmejno dejavnost, pristojni organ matične države	

članice izvorne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje seznani pristojni organ matične države članice namembne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje z zahtevami veljavnega socialnega in delovnega prava na področju pokojninskih načrtov poklicnega zavarovanja, ki jih je treba upoštevati pri delovanju pokojninskega načrta, ter z zahtevami države članice gostiteljice glede informacij iz naslova IV, ki se nanašajo na čezmejne dejavnosti. S tem ga seznani v naslednjih štirih tednih.“;

Or. en

Predlog spremembe 269
Fernando Navarrete Rojas

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 15 – točka c a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 12 – odstavek 13

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(ca) odstavek 13 se spremeni:
13. V primeru nesoglasja glede postopka ***ali vsebine ukrepanja*** ali neukrepanja pristojnega organa matične države članice izvorne ali namembne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje***,*** ***vključno s sklepom*** o odobritvi ali zavrnitvi čezmejnega prenosa***,*** lahko EIOPA ***na zahtevo pristojnega organa ali na lastno pobudo opravi nezavezujočo mediacijo*** v skladu s ***točko (c) drugega odstavka člena 31*** Uredbe (EU) št. 1094/2010.	***„13.*** V primeru nesoglasja glede postopka ali neukrepanja pristojnega organa matične države članice izvorne ali namembne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ***ali glede sklepa*** o odobritvi ali zavrnitvi čezmejnega prenosa ***na podlagi previdnostnih razlogov*** lahko EIOPA ***pristojnim organom pomaga pri doseganju sporazuma*** v skladu s ***členom 19*** Uredbe (EU) št. 1094/2010. ***Ta zavezujoča mediacija ne posega v uporabo nacionalnega socialnega in delovnega prava.“***

Or. en

(32016L2341)

Predlog spremembe 270
Isabel Benjumea Benjumea

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 16
Direktiva (EU) 2016/2341
„Člen 12a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
16) Vstavi se naslednji člen 12a:	***črtano***
„Člen 12a	
Domači prenosi	
Države članice zagotovijo, da prenose vseh ali dela obveznosti pokojninskih načrtov, zavarovalno-tehničnih rezervacij in drugih obveznosti in pravic, kot tudi pripadajočih sredstev ali njihovih denarnih ustreznikov med institucijami za poklicno pokojninsko zavarovanje, pooblaščenimi v isti državi članici, urejajo enostavni in pregledni postopki, ki zagotavljajo zaščito članov in upravičencev ter nadaljnje dobro upravljanje zadevnih pokojninskih načrtov.	
Take prenose mora predhodno odobriti pristojni organ, ki preveri vsaj vse naslednje:	
a) ali so predložene informacije popolne in točne;	
b) ali so upravna struktura, finančno stanje in dobro ime ali poklicne kvalifikacije in izkušnje oseb, ki dejansko vodijo zadevne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, združljivi s predlaganim prenosom;	
c) ali so dolgoročni interesi članov in upravičencev ustrezno zaščiteni;	
d) ali je premoženje, ki se prenese, zadostno in ustrezno za kritje povezanih obveznosti, zavarovalno-tehničnih rezervacij ter drugih obveznosti in pravic.	
Kadar država članica za domače prenose zahteva predhodno odobritev zadevnih	

članov in upravičencev, postopek odobritve ni strožji od postopka iz člena 12(3).“;

Or. es

Predlog spremembe 271
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 16
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 12a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) vstavi se naslednji člen 12a:	***črtano***
„Člen 12a	
Domači prenosi	
Države članice zagotovijo, da prenose vseh ali dela obveznosti pokojninskih načrtov, zavarovalno-tehničnih rezervacij in drugih obveznosti in pravic, kot tudi pripadajočih sredstev ali njihovih denarnih ustreznikov med institucijami za poklicno pokojninsko zavarovanje, pooblaščenimi v isti državi članici, urejajo enostavni in pregledni postopki, ki zagotavljajo zaščito članov in upravičencev ter nadaljnje dobro upravljanje zadevnih pokojninskih načrtov.	
Take prenose mora predhodno odobriti pristojni organ, ki preveri vsaj vse naslednje:	
(a) ali so predložene informacije popolne in točne;	
(b) ali so upravna struktura, finančno stanje in dobro ime ali poklicne kvalifikacije in izkušnje oseb, ki dejansko vodijo zadevne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, združljivi s predlaganim prenosom;	

(c) ali so dolgoročni interesi članov in upravičencev ustrezno zaščiteni;

(d) ali je premoženje, ki se prenese, zadostno in ustrezno za kritje povezanih obveznosti, zavarovalno-tehničnih rezervacij ter drugih obveznosti in pravic.

Kadar država članica za domače prenose zahteva predhodno odobritev zadevnih članov in upravičencev, postopek odobritve ni strožji od postopka iz člena 12(3).“;

Or. en

Obrazložitev

Domači prenosi med institucijami za poklicno pokojninsko zavarovanje znotraj iste države članice se v celoti izvajajo znotraj enotnega nacionalnega pravnega okvira in nimajo čezmejne razsežnosti, ki bi zahtevala predpisujoča pravila Unije.

Predlog spremembe 272
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 16
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 12 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice zagotovijo, da prenose vseh ali dela obveznosti pokojninskih načrtov, zavarovalno-tehničnih rezervacij in drugih obveznosti in pravic, kot tudi pripadajočih sredstev ali njihovih denarnih ustreznikov med institucijami za poklicno pokojninsko zavarovanje, pooblaščenimi v isti državi članici, urejajo enostavni in pregledni postopki, ki zagotavljajo zaščito članov in upravičencev ter nadaljnje dobro upravljanje zadevnih pokojninskih načrtov.	Države članice zagotovijo, da ***kolektivne*** prenose vseh ali dela obveznosti pokojninskih načrtov, zavarovalno-tehničnih rezervacij in drugih obveznosti in pravic, kot tudi pripadajočih sredstev ali njihovih denarnih ustreznikov med institucijami za poklicno pokojninsko zavarovanje, pooblaščenimi v isti državi članici, urejajo enostavni in pregledni postopki, ki zagotavljajo zaščito članov in upravičencev ter nadaljnje dobro upravljanje zadevnih pokojninskih načrtov.

Or. en

Obrazložitev

V tem predlogu spremembe je pojasnjeno, da se člen 12a uporablja samo za domače kolektivne prenose med institucijami za poklicno pokojninsko zavarovanje. Posamezne prenose, ki jih sprožijo člani ali upravičenci, bi moralo še naprej urejati nacionalno pravo, saj bi bila uporaba predhodne nadzorne odobritve za take prenose nesorazmerna in upravno obremenjujoča.

Predlog spremembe 273
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 16
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 12 a – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Za preprečitev dvomov se ta člen ne uporablja za posamezne prenose pridobljenih pokojninskih pravic ali pokojninskega kapitala, izvedene na zahtevo posameznih članov ali upravičencev v skladu z nacionalno zakonodajo.

Or. en

Obrazložitev

V tem predlogu spremembe je pojasnjeno, da se člen 12a uporablja samo za domače kolektivne prenose med institucijami za poklicno pokojninsko zavarovanje. Posamezne prenose, ki jih sprožijo člani ali upravičenci, bi moralo še naprej urejati nacionalno pravo, saj bi bila uporaba predhodne nadzorne odobritve za take prenose nesorazmerna in upravno obremenjujoča.

Predlog spremembe 274
Marlena Maląg

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 16
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 12 a – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

	Države članice zagotovijo, da imajo pristojni organi ustrezna nadzorna pooblastila v zvezi s takimi prenosi. Države članice zagotovijo, da izvorna institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje zadevnim članom in upravičencem ter, kadar je ustrezno, njihovim zastopnikom pravočasno da na voljo informacije o pogojih prenosa.

Or. en

Predlog spremembe 275
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 16
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 12 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Take prenose mora predhodno odobriti pristojni organ, ki preveri vsaj vse naslednje:	***črtano***
(a) ali so predložene informacije popolne in točne;	
(b) ali so upravna struktura, finančno stanje in dobro ime ali poklicne kvalifikacije in izkušnje oseb, ki dejansko vodijo zadevne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, združljivi s predlaganim prenosom;	
(c) ali so dolgoročni interesi članov in upravičencev ustrezno zaščiteni;	
(d) ali je premoženje, ki se prenese, zadostno in ustrezno za kritje povezanih obveznosti, zavarovalno-tehničnih rezervacij ter drugih obveznosti in pravic.	

Or. en

Predlog spremembe 276
Fernando Navarrete Rojas

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 17
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 13 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Matične države članice zagotovijo, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki upravljajo pokojninske načrte, pri katerih institucija prevzema biometrična tveganja ali jamči za uspešnost vlaganj ali za določeno raven prejemkov, vzpostavijo zadostne zavarovalno-tehnične rezervacije glede na skupni obseg takih načrtov.“;	2. Matične države članice zagotovijo, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki upravljajo pokojninske načrte ***poklicnega zavarovanja***, pri katerih institucija ***sama – in ne ustanoviteljsko podjetje ali katera koli druga stran –*** prevzema ***jamstvo za*** biometrična tveganja ali jamči za uspešnost vlaganj ali za določeno raven prejemkov, vzpostavijo zadostne zavarovalno-tehnične rezervacije glede na skupni obseg takih načrtov.“;

Or. en

Predlog spremembe 277
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 17
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 13 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Matične države članice zagotovijo, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki upravljajo pokojninske načrte, pri katerih institucija prevzema ***biometrična tveganja*** ali jamči za uspešnost vlaganj ali za določeno raven prejemkov, vzpostavijo zadostne zavarovalno-tehnične rezervacije glede na skupni obseg takih načrtov.“;	2. Matične države članice zagotovijo, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki upravljajo pokojninske načrte, pri katerih institucija ***sama – in ne ustanoviteljsko podjetje ali druga institucija –*** prevzema ***jamstvo za biometrično tveganje*** ali jamči za uspešnost vlaganj ali za določeno raven prejemkov, vzpostavijo zadostne zavarovalno-tehnične rezervacije glede na skupni obseg takih načrtov.“;

Or. en

Predlog spremembe 278
Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka a – točka ii
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„Omejeno obdobje iz uvodnega besedila prvega pododstavka se določi z nacionalnim pravom in v nobenem primeru ni daljše od desetih let.“;	***„Nezadostno financiranje se odpravi v največ desetih letih. Ponudniki morajo predložiti letna poročila in načrte popravkov pod nadzorom pristojnega organa, z mehanizmi zgodnjega opozarjanja in samodejnimi nadomestili za prizadete člane. Pristojni organi bi morali oceniti optimalno število let, pri čemer bi morali razlikovati med začasnimi in strukturnimi dejavniki, ter ustrezno oceniti načrt popravkov***.“;

Or. en

Predlog spremembe 279
Anouk Van Brug, Engin Eroglu

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka a – točka ii
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„Omejeno obdobje iz uvodnega besedila prvega pododstavka se določi z nacionalnim pravom in v nobenem primeru ni daljše od ***desetih*** let.“;	„Omejeno obdobje iz uvodnega besedila prvega pododstavka se določi z nacionalnim pravom in v nobenem primeru ni daljše od ***dveh*** let.“;

Or. en

Obrazložitev

Menimo, da je obdobje desetih let, v katerem so zavarovalno-tehnične rezervacije lahko nezadostno pokrite, predolgo in ni v interesu članov in upravičencev. Po našem mnenju bi bilo primernejše obdobje od enega do dveh let.

Predlog spremembe 280
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka a – točka ii
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„Omejeno obdobje iz uvodnega besedila prvega pododstavka se določi z nacionalnim pravom in v nobenem primeru ni daljše od ***desetih*** let.“;	„Omejeno obdobje iz uvodnega besedila prvega pododstavka se določi z nacionalnim pravom in v nobenem primeru ni daljše od ***dveh*** let.“;

Or. en

Predlog spremembe 281
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka a – točka ii
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
„Omejeno obdobje iz uvodnega besedila prvega pododstavka se določi z nacionalnim pravom in v nobenem primeru ni daljše od ***desetih let.“***;	„Omejeno obdobje iz uvodnega besedila prvega pododstavka se določi z nacionalnim pravom in v nobenem primeru ni daljše od ***enega leta“***;

Or. en

Obrazložitev

Obdobje desetih let z nezadostnim kritjem zavarovalno-tehničnih rezervacij je predolgo in ni v interesu udeležencev in upokojencev. Krajše obdobje je boljše.

Predlog spremembe 282
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 14 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) odstavek 3 se črta;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Odstavek 3 je zagotavljal dodatno zaščito za člane in upravičence v primeru čezmejne dejavnosti. To bi bilo treba ohraniti.

Predlog spremembe 283
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 14 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) odstavek 3 se ***črta;***	(b) odstavek 3 se ***nadomesti z naslednjim:***
	„V primeru opravljanja čezmejne dejavnosti je vrednost naložb vedno najmanj enaka višini zavarovalno-tehničnih rezervacij glede na skupni obseg upravljanih pokojninskih načrtov. V primeru, da institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki opravlja čezmejno dejavnost, nima zadostnih sredstev za kritje zavarovalno-tehničnih rezervacij, pristojni organi matične države članice nemudoma posredujejo in od institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevajo takojšnjo pripravo ustreznih ukrepov in njihovo izvajanje brez odlašanja tako, da so člani in upravičenci primerno zaščiteni. V

primeru, da institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje pošlje uradno obvestilo, v katerem zaprosi za dovoljenje za opravljanje čezmejne dejavnosti, pristojni organi matične države članice tega dovoljenja ne izdajo, če institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje takrat nima zadostnih sredstev za kritje zavarovalno-tehničnih rezervacij.“;

Or. en

Obrazložitev

Nasprotujemo črtanju odstavka 3, saj bi to lahko zmanjšalo zaščito članov in upravičencev, če ne bi bilo dodatnih zaščitnih ukrepov.

Predlog spremembe 284
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 14 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) odstavek 3 se ***črta;***	(b) odstavek 3 se ***nadomesti z naslednjim:***
	„V primeru opravljanja čezmejne dejavnosti je vrednost naložb vedno najmanj enaka višini zavarovalno-tehničnih rezervacij glede na skupni obseg upravljanih pokojninskih načrtov. Če ta pogoj ni izpolnjen, pristojni organ matične države članice nemudoma posreduje in od institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zahteva takojšnjo pripravo ustreznih ukrepov in njihovo izvajanje brez odlašanja tako, da so člani in upravičenci primerno zaščiteni.“;

Or. en

Obrazložitev

Predlog Komisije, da se ta odstavek črta, ni zaželen, saj bi to lahko povzročilo nižjo raven zaščite udeležencev brez dodatnih zaščitnih ukrepov.

Predlog spremembe 285
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 15 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(18a) V členu 15 se vstavi naslednji odstavek 2a:
	„2a. Države članice zagotovijo, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki imajo bistveno več sredstev od najmanjšega zneska dodatnega premoženja, ki ga zahteva njihova država članica, še naprej izpolnjujejo svoje obveznosti do članov in upravičencev, tudi v zvezi z učinkom odločitev politik, ki temeljijo na tveganju, na njihove cilje v zvezi s pokojninskimi prihodki in na prejemanje ustreznih pokojnin.“

Or. en

Obrazložitev

Čeprav je bistveno, da imajo institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje dovolj sredstev, da lahko vedno izpolnjujejo svoje obveznosti in ostanejo solventne, bi tudi prevelika nenaklonjenost tveganju lahko vplivala na interese članov in upravičencev, na primer z odločitvami institucije, ki vplivajo na kupno moč (prihodnjih) upravičencev. To lahko vključuje odločitve, povezane z neindeksacijo pokojninskih prejemkov. Ker je tudi zagotavljanje ustreznih pokojninskih prihodkov ključna obveznost institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, so učinki pretirane nenaklonjenosti tveganju pomembni in bi jih bilo treba vključiti v direktivo, ne da bi se vključile stroge zahteve.

Predlog spremembe 286
Fernando Navarrete Rojas

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 18 b (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 15 – odstavek 3

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(18 b) člen 15(3) se spremeni:
Vendar pa odstavek 1 ne preprečuje državam članicam, da od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki se nahajajo na njihovem ozemlju, ne bi zahtevale razpolaganja s predpisanimi lastnimi viri sredstev ali določitve podrobnejših pravil, ***kolikor*** so ***ta opravičljiva*** z vidika skrbnega in varnega poslovanja.	***„***Vendar pa odstavek 1 ne preprečuje državam članicam, da od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki se nahajajo na njihovem ozemlju, ne bi zahtevale razpolaganja s predpisanimi lastnimi viri sredstev ali določitve podrobnejših pravil, ***če lahko dokažejo, da*** so ***taki ukrepi nujno potrebni, sorazmerni in opravičljivi*** z vidika skrbnega in varnega poslovanja. ***EIOPA lahko na lastno pobudo ali na zahtevo pristojnega organa izda nezavezujoča mnenja o tem, ali dodatni predpisani lastni viri sredstev, ki jih izvajajo države članice, izpolnjujejo pogoje iz prvega pododstavka.“***

Or. en

(32016L2341)

Predlog spremembe 287
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, René Repasi

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 20
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 17 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) v členu 17 se doda naslednji odstavek 7: ***„7. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s***	***črtano***

členom 64a, da se spremenijo številke in vrednosti deležev iz tega člena in člena 18.“;

Or. en

Obrazložitev

Številčni parametri iz členov 17 in 18 so temeljne bonitetne zahteve in bi morali še naprej ostati predmet rednega zakonodajnega postopka. Spremembe teh vrednosti lahko pomembno vplivajo na institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, člane in upravičence, zato se ne bi smele sprejemati z delegiranimi akti.

Predlog spremembe 288
Arba Kokalari

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 20
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 17 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) v členu 17 se doda naslednji odstavek 7:	***črtano***
„7. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 64a, da se spremenijo številke in vrednosti deležev iz tega člena in člena 18.“;	

Or. en

Predlog spremembe 289
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 20
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 17 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) v členu 17 se doda naslednji odstavek 7:	***črtano***

„7. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 64a, da se spremenijo številke in vrednosti deležev iz tega člena in člena 18.“;

Or. en

Obrazložitev

Pragovi minimalnega kapitala so primarni zakonodajni parametri, ki opredeljujejo temeljne finančne obveznosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje in izpostavljenost odgovornosti ustanoviteljskih podjetij. Te pragove bi bilo treba spremeniti s spremembo na ravni 1 in ne z delegiranim aktom.

Predlog spremembe 290
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 20
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 17 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 64a, da se spremenijo številke in vrednosti deležev iz tega člena in člena 18.;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Črtano zaradi narave direktive o institucijah za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki določa minimalno harmonizacijo.

Predlog spremembe 291
Anouk Van Brug, Engin Eroglu, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 20
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 17 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. ***Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 64a***, ***da se spremenijo številke in vrednosti deležev iz tega člena*** in ***člena*** 18.***;***	7. ***Številke in odstotki iz tega člena*** in člena 18 ***se spremenijo, potem ko Komisija izvede primerno***, ***ustrezno in celovito študijo na podlagi javnih virov ter ji priloži zakonodajni predlog, in sicer v 18 mesecih od... [datum začetka veljavnosti te direktive o spremembi].***

Or. en

Obrazložitev

Alternativa je, da se ta odstavek črta.

Predlog spremembe 292
Engin Eroglu

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

To je potrebno, da se trenutna situacija ohrani taka, kot je.

Predlog spremembe 293
Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 20
2016/2341
Člen 17 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 64a, da se spremenijo številke in	7. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 64a, da se spremenijo številke in vrednosti deležev iz tega člena in člena 18**.**

vrednosti deležev iz tega člena in člena 18.“:	***Minimalni kapital se določi med najnižjo in najvišjo vrednostjo, ki sta predvideni v tej direktivi. Za vsako spremembo z delegiranimi akti je potrebno predhodno posvetovanje z EIOPA, skupaj z analizo učinkov. Pregledi se redno izvajajo vsakih pet let***.“;

Or. en

Predlog spremembe 294
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) [...]	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Člen 18a kratkoročne scenarije izjemnih situacij solventnosti uporablja za institucije z dolgoročnimi naložbenimi obdobji in obstoječimi nacionalnimi varnostnimi mrežami, ki že obravnavajo tveganja, ki naj bi jih krila rezervacija. Predpisani scenariji dejavno odvračajo od kapitalskih in nelikvidnih naložb, kar je v nasprotju s ciljem unije prihrankov in naložb. Člen je nesorazmeren in bi ga bilo treba črtati.

Predlog spremembe 295
Isabel Benjumea Benjumea

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. es

Predlog spremembe 296
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni organi matičnih držav članic zahtevajo, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki upravljajo pokojninske načrte, pri katerih institucija sama – in ne ustanoviteljsko podjetje – prevzemajo jamstvo za biometrična tveganja ali jamčijo za določeno uspešnost vlaganj oziroma določeno raven prejemkov, ***vsaj vsaka tri leta izvedejo*** test izjemnih situacij, da ocenijo svojo sposobnost izpolnjevanja obveznosti do članov in upravičencev, vključno s scenariji, ki predstavljajo neugoden tržni in demografski razvoj.	Pristojni organi matičnih držav članic zahtevajo, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki upravljajo pokojninske načrte, pri katerih institucija sama – in ne ustanoviteljsko podjetje – prevzemajo jamstvo za biometrična tveganja ali jamčijo za določeno uspešnost vlaganj oziroma določeno raven prejemkov, ***redno izvajajo*** test izjemnih situacij, da ocenijo svojo sposobnost izpolnjevanja obveznosti do članov in upravičencev, vključno s scenariji, ki predstavljajo neugoden tržni in demografski razvoj. ***Pristojni organi pri določanju obsega, ravni podrobnosti in pogostosti testov izjemnih situacij upoštevajo naravo, tveganje, obseg in zapletenost dejavnosti institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje.***

Or. en

Predlog spremembe 297
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice ***lahko*** od institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevajo tudi, da oceni, ali njen	Države članice od institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevajo tudi, da oceni, ali njen predvideni razpoložljivi

predvideni razpoložljivi minimalni kapital presega zahtevani minimalni kapital ali, kadar je ustrezno, katero koli višjo raven predpisanih lastnih virov sredstev, ki se zahteva v skladu z nacionalnim pravom v skladu s členom 15.	minimalni kapital presega zahtevani minimalni kapital ali, kadar je ustrezno, katero koli višjo raven predpisanih lastnih virov sredstev, ki se zahteva v skladu z nacionalnim pravom v skladu s členom 15.

Or. en

Predlog spremembe 298
Auke Zijlstra

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje za namene odstavka 1 pripravijo projekcije sredstev in obveznosti za naslednjih deset poslovnih let po datumu zadnjih računovodskih izkazov za vsakega od naslednjih scenarijev:	***črtano***
(a) osnovni scenarij nadaljevanja gospodarskih razmer, ki prevladujejo na dan zadnjih računovodskih izkazov;	
(b) neugodni scenarij trajnega sorazmernega znižanja obrestnih mer za 40 % oziroma absolutnega znižanja za 0,75 odstotne točke (upošteva se slabši scenarij), pri čemer obrestne mere ne padejo pod 0 % oziroma ne presežejo 3,5 %;	
(c) neugodni scenarij znižanja naložbenih donosov na sredstva, ki se ne amortizirajo, za 30 %;	
(d) znižanje stopnje umrljivosti članov in upravičencev vseh starosti za 10 %.	
Z odstopanjem od prvega pododstavka lahko države članice od institucij za	

poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevajo, da:

(a) pripravijo projekcije za več kot deset poslovnih let;

(b) pripravijo projekcije za neugodne scenarije, ki so strožji od scenarijev iz prvega pododstavka, točka (b), (c) ali (d);

(c) pripravijo projekcije za dodatne scenarije izjemnih situacij.

Or. en

Obrazložitev

Harmonizirano desetletno obdobje projekcij že zagotavlja zahtevno dolgoročno oceno. Omogočanje nacionalnim organom, da določijo daljša obdobja, hujše scenarije ali dodatne scenarije, ustvarja odprte nadzorniške zahteve, zmanjšuje pravno varnost in ogroža primerljivost.

Predlog spremembe 299
Fernando Navarrete Rojas

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 2 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Z odstopanjem od ***prvega pododstavka*** lahko države članice od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevajo, da:	Z odstopanjem od ***pododstavkov 1 in 2*** lahko države članice od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevajo, da:

Or. en

Predlog spremembe 300
Fernando Navarrete Rojas

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) pripravijo projekcije za več kot deset poslovnih let;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 301
Fernando Navarrete Rojas

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) pripravijo projekcije za dodatne scenarije izjemnih situacij.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 302
Fernando Navarrete Rojas

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 2 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	V primeru večje nestanovitnosti trga ali drugega izjemnega razvoja dogodkov na trgu lahko Komisija po posvetovanju z EIOPA sprejme delegirani akt za izvedbo projekcije v resnih scenarijih, ki so hujši od scenarijev iz prvega pododstavka, točke (b), (c) ali (d).

Or. en

Predlog spremembe 303

Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Testi izjemnih situacij, ki jih zahteva ta direktiva, so omejeni na finančno pomembna tržna, obrestna in naložbena tveganja, tveganja dolgoživosti, tveganja umrljivosti in demografska tveganja. Države članice in pristojni organi od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje ne zahtevajo, da izvajajo scenarije testov izjemnih situacij v zvezi s podnebnimi spremembami, okoljem, politiko prehoda ali druge z okoljem povezane scenarije testov izjemnih situacij.

Or. en

Obrazložitev

Testi izjemnih situacij institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje bi morali biti osredotočeni na tveganja, ki so neposredno povezana z zmožnostjo institucije, da izpolnjuje pokojninske obveznosti. Scenariji podnebne politike so špekulativni, odvisni od politike in neprimerni kot obvezni bonitetni parametri za dolgoročne pokojninske načrte.

Predlog spremembe 304
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, René Repasi

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar rezultati testa izjemnih situacij iz odstavka 1 pokažejo, da pri katerem koli scenariju iz odstavka 2 institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje bodisi ne bi imela zadostnega premoženja za	Kadar rezultati testa izjemnih situacij iz odstavka 1 pokažejo, da pri katerem koli scenariju iz odstavka 2***, točka (a), (b) ali (c), obstaja pomembno tveganje, da*** institucija za poklicno pokojninsko

kritje zavarovalno-tehničnih rezervacij bodisi, kadar je ustrezno, ne bi imela zadostnega razpoložljivega minimalnega kapitala, da bi dosegla zahtevani minimalni kapital ali katero koli višjo raven predpisanih lastnih virov sredstev, ki se zahteva v skladu z nacionalnim pravom na podlagi člena 15 za katero koli leto, za katero so pripravljene projekcije, države članice zagotovijo, da pristojni organ od institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zahteva predložitev načrta za konvergenco.	zavarovanje bodisi ne bi imela zadostnega premoženja za kritje zavarovalno-tehničnih rezervacij bodisi, kadar je ustrezno, ne bi imela zadostnega razpoložljivega minimalnega kapitala, da bi dosegla zahtevani minimalni kapital ali katero koli višjo raven predpisanih lastnih virov sredstev, ki se zahteva v skladu z nacionalnim pravom na podlagi člena 15 za katero koli leto, za katero so pripravljene projekcije, države članice zagotovijo, da ***lahko*** pristojni organ od institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zahteva predložitev ***sorazmernega*** načrta za konvergenco. ***Kadar rezultati scenarija iz odstavka 2, točka (d), kažejo na pomembno tveganje, lahko pristojni organ od institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zahteva, da to tveganje oceni in obravnava v okviru svojih obstoječih ureditev upravljanja tveganj ali ureditev za sanacijo. Taki rezultati sami po sebi ne zahtevajo predložitve načrta za konvergenco ali takojšnjega povečanja razpoložljivega minimalnega kapitala.***
	Or. en

Predlog spremembe 305
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 3 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice zagotovijo, da institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje predloži načrt za konvergenco pristojnemu organu v ***roku treh mesecev*** od datuma izvedbe testov izjemnih situacij.	Države članice zagotovijo, da institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje predloži načrt za konvergenco pristojnemu organu v ***določenem roku*** od datuma izvedbe testov izjemnih situacij.
	Or. en

Predlog spremembe 306
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 3 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če načrt za konvergenco ni predložen v ***treh mesecih*** ali če ne vsebuje verodostojnih ukrepov za odpravo v testu izjemnih situacij ugotovljenega nezadostnega financiranja ali, kadar je ustrezno, nezadostne ravni razpoložljivega minimalnega kapitala, države članice zagotovijo, da so pristojni organi pooblaščeni, da lahko od institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevajo, da razpolaga z višjim razpoložljivim minimalnim kapitalom.	Če načrt za konvergenco ni predložen v ***določenem roku*** ali če ne vsebuje verodostojnih ukrepov za odpravo v testu izjemnih situacij ugotovljenega nezadostnega financiranja ali, kadar je ustrezno, nezadostne ravni razpoložljivega minimalnega kapitala, države članice zagotovijo, da so pristojni organi pooblaščeni, da lahko od institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zahtevajo, da razpolaga z višjim razpoložljivim minimalnim kapitalom.

Or. en

Predlog spremembe 307
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 3a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Kadar rezultati testa izjemnih situacij iz odstavka 1 pokažejo, da bi imela institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje po scenarijih iz odstavka 2 v katerem koli predvidenem letu sredstva, ki znatno presegajo kritje njenih zavarovalno-tehničnih rezervacij, ali, kjer je primerno, razpoložljivi minimalni kapital, ki znatno presega kritje njenega zahtevanega minimalnega kapitala ali katero koli višjo raven predpisanih lastnih virov sredstev, ki se zahtevajo po

	nacionalnem pravu v skladu s členom 15, države članice od zadevne institucije zahtevajo, da predloži podrobno pojasnilo o tem, kako bo še naprej izpolnjevala svoje obveznosti do članov in upravičencev, ter o vplivu odločitev politik na njene cilje v zvezi s pokojninskimi prihodki in zagotavljanje ustreznih pokojninskih prihodkov.

Or. en

Obrazložitev

While it is essential that IORPs hold enough assets to always meet their obligations and stay solvent, being overly risk-averse could also affect the interest of members and beneficiaries, for example through choices made by an IORP that impact the purchasing power of (future) beneficiaries. This can include choices related to non-indexation of pension benefits. Since providing adequate retirement income also is a key obligation of IORPs, the effects of being overly risk-averse are relevant and should be included in the Directive. The stress tests under this new Article could be a useful way to also measure whether an IORP is overly risk-averse.

Predlog spremembe 308
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Države članice se lahko odločijo, da ne uporabijo odstavkov 1 do 3, kadar od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki se nahajajo na njihovem ozemlju, zahtevajo, da imajo predpisane lastne vire sredstev, ki presegajo zahtevani minimalni kapital iz člena 17, pod pogojem, da ti predpisani lastni viri sredstev temeljijo na tveganju, vsaj v zvezi s tržnimi tveganji in tveganji, povezanimi z dolgoživostjo.“;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 309
Adnan Dibrani, Niels Fuglsang, Thomas Bajada, Lara Wolters, René Repasi

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 21
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 18 a – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Države članice se lahko odločijo, da ne uporabijo odstavkov 1 do 3, kadar od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki se nahajajo na njihovem ozemlju, zahtevajo, da imajo predpisane lastne vire sredstev, ki presegajo zahtevani minimalni kapital iz člena 17, pod pogojem, da ti predpisani lastni viri sredstev temeljijo na tveganju, vsaj v zvezi s tržnimi tveganji in tveganji, povezanimi z dolgoživostjo.“;	5. Države članice se lahko odločijo, da ne uporabijo odstavkov 1 do 3, kadar od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki se nahajajo na njihovem ozemlju, zahtevajo, da imajo predpisane lastne vire sredstev, ki presegajo zahtevani minimalni kapital iz člena 17, pod pogojem, da ti predpisani lastni viri sredstev temeljijo na tveganju, vsaj v zvezi s tržnimi tveganji in tveganji, povezanimi z dolgoživostjo***, ali kadar enakovredna nacionalna pravila že zahtevajo, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ocenijo in upravljajo ustrezna tveganja, in sicer z zahtevami glede solventnosti na podlagi tveganja, zahtevami glede upravljanja in zahtevami glede lastne ocene tveganj, vključno z lastno oceno tveganj in solventnosti, da se preprečijo podvojene in nesorazmerne zahteve***.“;

Or. en

Obrazložitev

Zahteve iz člena 18a bi se morale uporabljati sorazmerno in ne bi smele samodejno sprožiti dodatnih kapitalskih zahtev ali konvergenčnih načrtov, kadar je tveganja mogoče ustrezno obravnavati z obstoječimi ureditvami za obvladovanje tveganj, upravljanje ali sanacijo. Ta predlog spremembe preprečuje podvojene zahteve, hkrati pa ohranja zmožnost pristojnih organov, da ukrepajo, kadar se ugotovijo pomembna tveganja.

Predlog spremembe 310
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točke a do d

Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1, odstavki 1a do 1d, odstavki 6 do 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
[...]	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 311
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka a – točka a
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Države članice od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki so pooblaščene na njihovem ozemlju, zahtevajo, da vlagajo v skladu z načelom preudarne osebe in zlasti v skladu z naslednjimi pravili:	1. Države članice od institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, ki so pooblaščene ***ali registrirane*** na njihovem ozemlju, zahtevajo, da vlagajo v skladu z načelom preudarne osebe in zlasti v skladu z naslednjimi pravili:

Or. en

Predlog spremembe 312
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka a – točka a a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka a

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(aa) točka (a) se spremeni z naslednjim:
(a) premoženje se naloži ob kar največji dolgoročni koristi za člane in upravičence skupaj. V primeru morebitnih nasprotij interesov, institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje ali subjekt, ki	***„***(a) premoženje se naloži ob kar največji dolgoročni koristi za člane in upravičence skupaj***, vključno z zagotavljanjem ustreznih in stroškovno učinkovitih dolgoročnih donosov ter varovanjem***

upravlja njen portfelj, zagotovi, da se naložba izvede v izključnem interesu članov in upravičencev;	***dolgoročnih obveznosti institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje***. V primeru morebitnih nasprotij interesov, institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje ali subjekt, ki upravlja njen portfelj, zagotovi, da se naložba izvede v izključnem interesu članov in upravičencev;**“**

Or. en

(32016L2341)

Predlog spremembe 313
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka a – točka a a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka a

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(aa) točka (a) se nadomesti z naslednjim:
(a) premoženje se naloži ob kar največji dolgoročni koristi za člane in upravičence skupaj. V primeru morebitnih nasprotij interesov, institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje ali subjekt, ki upravlja njen portfelj, zagotovi, da se naložba izvede v izključnem interesu članov in upravičencev;	***„(a)*** premoženje se naloži ob kar največji dolgoročni koristi za člane in upravičence skupaj. V primeru morebitnih nasprotij interesov, institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje ali subjekt, ki upravlja njen portfelj, zagotovi, da se naložba izvede v izključnem interesu članov in upravičencev; ***institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje vsaj vsaka tri leta ocenijo pokojninske potrebe svojih članov in upravičencev, med drugim tudi ciljne nadomestitvene stopnje, pričakovane stopnje donosa in likvidnostne potrebe. Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje na podlagi te ocene potrdijo ali po potrebi revidirajo porazdelitev sredstev, da zagotovijo, da ostane skladna z značilnostmi in potrebami njihovih članov in upravičencev;“***

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SL/TXT/?uri=CELEX%3A02016L2341-20250117&qid=1782305062370)

Predlog spremembe 314
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka a – točka a b (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka a a do a d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ab) v členu 19(1) se vstavita naslednji točki:
	„(aa) spremembe večletnih naložbenih strategij odobri upravni odbor ali drugi upravni organi, v katerih so neposredno ali prek predstavnikov, ki jih izvolijo ali imenujejo socialni partnerji, zastopani člani in upravičenci zakonsko predpisanih institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje, vključno z institucijami za poklicno pokojninsko zavarovanje za samozaposlene;
	(ab) institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje določijo naložbene preference članov in upravičencev, vključno s preferencami glede trajnostnosti, ter člane in upravičence obvestijo o glavnih naložbenih postavkah, vključno s tistimi, ki vključujejo okoljska in socialna merila ter merila v zvezi z upravljanjem;
	(ac) institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje zagotovijo, da se pri izbiri upraviteljev naložb in naložbenih mandatov upoštevajo pravilo preudarne osebe, interesi članov in upravičencev ter morebitna tveganja glede trajnostnosti;
	(ad) institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje se izogibajo izpostavljenosti alternativnim sredstvom, ki med drugim

vključujejo trge zasebnega kapitala, tveganega kapitala in infrastrukture.“;

Or. en

Predlog spremembe 315
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka a – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pri svojih naložbenih odločitvah upoštevajo tveganja glede trajnostnosti, kot so opredeljena*** v ***členu 2, točka 22, Uredbe (EU) 2019/2088 Evropskega parlamenta*** in ***Sveta****, ***in v ta namen upoštevajo morebiten dolgoročni učinek svoje naložbene strategije in naložbenih odločitev na dejavnike trajnostnosti***, ***kot so opredeljeni v členu 2***, ***točka 24***, ***Uredbe (EU) 2019/2088. Pri tem ravnajo sorazmerno ob upoštevanju narave, obsega*** in ***kompleksnosti dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje***.	(b) ***sredstva se vlagajo izključno*** v ***najboljšem dolgoročnem interesu članov*** in ***upravičencev***, ***pri čemer se upoštevajo varnost, kakovost***, ***likvidnost***, ***donosnost***, ***diverzifikacija ter narava*** in ***trajanje obveznosti***.

Or. en

Obrazložitev

Predlagano obvezno upoštevanje dejavnikov trajnostnosti bi bilo treba nadomestiti z nedvoumno fiduciarno obveznostjo. Ključni preizkus mora biti, ali naložba služi dolgoročnim finančnim interesom pokojninskih varčevalcev.

Predlog spremembe 316
Fernando Navarrete Rojas

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka a – točka b

Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ***pri svojih naložbenih odločitvah upoštevajo tveganja glede trajnostnosti, kot so opredeljena v členu 2, točka 22, Uredbe (EU) 2019/2088 Evropskega parlamenta*** in ***Sveta*, in v ta namen upoštevajo morebiten dolgoročni učinek svoje naložbene strategije in naložbenih odločitev na dejavnike trajnostnosti***, ***kot so opredeljeni v členu 2, točka 24***, ***Uredbe (EU) 2019/2088. Pri tem ravnajo sorazmerno ob upoštevanju narave, obsega*** in ***kompleksnosti dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje***.	(b) v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje ***svoje naložbene odločitve sprejemajo izključno na podlagi ocene finančnih tveganj*** in ***cilja doseganja čim večjih dolgoročnih tveganju prilagojenih donosov***, ***ob upoštevanju profila tveganja članov in upravičencev***, ***ki se razlikuje glede na življenjski cikel*** in ***starost***.

Or. en

Predlog spremembe 317
Martin Schirdewan

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka a – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pri svojih naložbenih odločitvah upoštevajo ***tveganja glede trajnostnosti, kot so opredeljena v členu 2, točka 22, Uredbe (EU) 2019/2088 Evropskega parlamenta in Sveta*, in v ta namen upoštevajo*** morebiten dolgoročni učinek ***svoje naložbene strategije in*** naložbenih odločitev na ***dejavnike trajnostnosti***, ***kot so opredeljeni v členu 2, točka 24***, ***Uredbe (EU) 2019/2088***. Pri tem ravnajo sorazmerno ob upoštevanju narave,	(b) v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pri svojih naložbenih odločitvah upoštevajo morebiten dolgoročni učinek naložbenih odločitev na ***okoljske***, ***socialne in upravljavske dejavnike, zlasti škodljive vplive na trajnostnost***, ***ter tveganja glede trajnostnosti***. Pri tem ravnajo sorazmerno ob upoštevanju narave, obsega in kompleksnosti dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje***;***

obsega in kompleksnosti dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje**.**

Or. en

Predlog spremembe 318
Isabel Benjumea Benjumea

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka a – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
b) v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pri svojih naložbenih odločitvah upoštevajo tveganja glede trajnostnosti, kot so opredeljena v členu 2, točka 22, Uredbe (EU) 2019/2088 Evropskega parlamenta in Sveta*, ***in v*** ta ***namen upoštevajo morebiten dolgoročni učinek svoje naložbene strategije*** in ***naložbenih odločitev na dejavnike trajnostnosti, kot so opredeljeni v členu 2***, ***točka 24***, ***Uredbe (EU) 2019/2088***. Pri tem ravnajo sorazmerno ob upoštevanju narave, obsega in kompleksnosti dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje.;	b) v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pri svojih naložbenih odločitvah upoštevajo tveganja glede trajnostnosti, kot so opredeljena v členu 2, točka 22, Uredbe (EU) 2019/2088 Evropskega parlamenta in Sveta*, ***če so*** ta ***tveganja finančno pomembna za vrednost njihovih delnic, naravo*** in ***trajanje njihovih obveznosti ter dolgoročne koristi članov in upravičencev. Ta tveganja lahko***, ***če je ustrezno***, ***vključujejo tveganje amortizacije opredmetenih osnovnih sredstev zaradi regulativnih ali drugih sprememb na trgu, povezanih s trajnostnostjo***. Pri tem ravnajo sorazmerno ob upoštevanju narave, obsega in kompleksnosti dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje.;

Or. es

Predlog spremembe 319
Sirpa Pietikäinen

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka a – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pri svojih naložbenih odločitvah upoštevajo ***tveganja glede trajnostnosti***, ***kot so opredeljena v členu 2, točka 22, Uredbe (EU) 2019/2088 Evropskega parlamenta in Sveta****, in v ta namen upoštevajo morebiten dolgoročni učinek svoje naložbene strategije in naložbenih odločitev na ***dejavnike trajnostnosti, kot so opredeljeni v členu 2, točka 24, Uredbe (EU) 2019/2088***. Pri tem ravnajo sorazmerno ob upoštevanju narave, obsega in kompleksnosti dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje.;	(b) v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pri svojih naložbenih odločitvah upoštevajo ***sistematična***, ***kompleksna in dolgoročna tveganja glede trajnostnosti ter njihove skupne učinke***, in v ta namen upoštevajo morebiten dolgoročni učinek svoje naložbene strategije in naložbenih odločitev na ***znanstveno utemeljene dejavnike trajnostnosti***. Pri tem ravnajo sorazmerno ob upoštevanju narave, obsega in kompleksnosti dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje.**“**;

Or. en

Predlog spremembe 320
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka a – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pri svojih naložbenih odločitvah upoštevajo ***tveganja glede trajnostnosti, kot so opredeljena v členu 2, točka 22, Uredbe (EU) 2019/2088 Evropskega parlamenta in Sveta*,*** in v ta namen upoštevajo morebiten dolgoročni učinek svoje naložbene strategije in naložbenih odločitev na dejavnike ***trajnostnosti, kot so opredeljeni v členu 2, točka 24, Uredbe (EU) 2019/2088***. Pri tem ravnajo sorazmerno ob upoštevanju narave, obsega in kompleksnosti dejavnosti	(b) ***(a)*** v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pri svojih naložbenih odločitvah upoštevajo ***vpliv na trajnostnost*** in v ta namen upoštevajo morebiten dolgoročni učinek svoje naložbene strategije in naložbenih odločitev na ***okoljske, socialne in upravljavske*** dejavnike. Pri tem ravnajo sorazmerno ob upoštevanju narave***, tveganja***, obsega in kompleksnosti dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje. ***Uporabijo se lahko tveganje glede trajnostnosti in dejavniki trajnostnosti, kot so opredeljeni v Uredbi (EU) 2019/2088.***

institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje.***;***

Or. en

Obrazložitev

As the SFDR is currently being reviewed, it would be risky to completely link the concepts of sustainability risk and sustainability factors to this regulation without knowing the final outcome. In addition, IORPs are not ordinary financial market participants as intended under the SFDR, offering financial products to investors. The members of an IORP in many cases do not have a choice, for example in the case of auto-enrollment, and IORPs work on the basis of social dialogue and collective bargaining. Applying the SFDR definitions should therefore be a choice for IORPs and not an obligation.

Predlog spremembe 321
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka a – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pri svojih naložbenih odločitvah upoštevajo tveganja glede trajnostnosti, kot so opredeljena v členu 2, točka 22, Uredbe (EU) 2019/2088 Evropskega parlamenta in Sveta*****, in ***v ta namen upoštevajo morebiten dolgoročni učinek svoje naložbene strategije in naložbenih odločitev na dejavnike trajnostnosti, kot so opredeljeni v členu 2, točka 24, Uredbe (EU) 2019/2088***. Pri tem ravnajo sorazmerno ob upoštevanju narave, obsega in kompleksnosti dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje.;	(b) v okviru načela preudarne osebe institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pri svojih naložbenih odločitvah upoštevajo tveganja glede trajnostnosti, kot so opredeljena v členu 2, točka 22, Uredbe (EU) 2019/2088 Evropskega parlamenta in Sveta. Pri tem ravnajo sorazmerno ob upoštevanju narave, obsega in kompleksnosti dejavnosti institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje***. Države članice institucijam za poklicno pokojninsko zavarovanje ne naložijo zahtev, povezanih s trajnostnostjo,*** **v** ***zvezi z naložbenimi odločitvami, ki presegajo tiste zahteve, ki se v skladu s pravom Unije uporabljajo za druge udeležence na finančnem trgu primerljive velikosti in s primerljivim profilom tveganja***.;

Or. en

Obrazložitev

Bonitetna naložbena pravila bi morala obravnavati tveganja glede trajnostnosti, ki so finančno pomembna za načrt. Splošna obveznost ocene učinka naložbenih odločitev na dejavnike trajnostnosti je nesorazmerna za majhne institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje. Klavzula o enakih konkurenčnih pogojih preprečuje čezmerno prenašanje zakonodaje, ki bi izkrivljalo notranji trg.

Predlog spremembe 322
Danuše Nerudová

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka a – točka b a (novo)
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje, katerih upravljano premoženje presega 1 milijardo EUR, v skladu z načelom preudarne osebe in v interesu svojih članov in upravičencev vsaj 2 % svojega premoženja dodelijo tveganemu kapitalu.

Or. en

Predlog spremembe 323
Arba Kokalari

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka a – točka c
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) premoženje se vlaga ***predvsem*** na ***reguliranih trgih***, ***MTF ali OTF;***	(d) premoženje se vlaga na ***razpršen način***, ***pri čemer se profil likvidnosti sredstev upošteva glede na celotni portfelj institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje.***

Or. en

Predlog spremembe 324
Sirpa Pietikäinen

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1b. Države članice zahtevajo, da se premoženje za kritje zavarovalno-tehničnih rezervacij prav tako vlaga na način, ki ustreza naravi in trajanju obveznosti, ki jih je prevzela institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje.	1b. Države članice zahtevajo, da se premoženje za kritje zavarovalno-tehničnih rezervacij prav tako vlaga na ***razpršen*** način, ki ustreza naravi in trajanju obveznosti, ki jih je prevzela institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje.

Or. en

Predlog spremembe 325
Isabel Benjumea Benjumea

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 –točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – točka 1 c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1c. Države članice zahtevajo, da naložbene odločitve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje odražajo preference članov in upravičencev glede trajnostnosti, kadar lahko institucije ocenijo te preference in v obsegu, v katerem so te preference skladne z naložbenimi načeli iz odstavka 1.	***črtano***

Or. es

Predlog spremembe 326
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1c. Države članice zahtevajo, da naložbene odločitve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje odražajo preference članov in upravičencev glede trajnostnosti, kadar lahko institucije ocenijo te preference in v obsegu, v katerem so te preference skladne z naložbenimi načeli iz odstavka 1.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Zahteva, da morajo države članice zagotoviti, da naložbene odločitve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje odražajo preference članov in upravičencev glede trajnostnosti, je nerealna.

Predlog spremembe 327
Markus Ferber, Andrea Wechsler

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1c. Države članice zahtevajo, da naložbene odločitve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje odražajo preference članov in upravičencev glede trajnostnosti, kadar lahko institucije ocenijo te preference in v obsegu, v katerem so te preference skladne z naložbenimi načeli iz odstavka 1.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Odstavka 1c in 1d prenašata okvir individualne ustreznosti iz direktive MiFID II v okvir kolektivnih poklicnih pokojnin, kjer je uveljavljanje individualnih preferenc operativno neizvedljivo. Upoštevanje razčlenjenih preferenc članov v okviru kolektivnih načrtov z vnaprej določenimi pravicami je v nasprotju z njihovo temeljno strukturo. Opredelitve se sklicujejo na določbe uredbe o razkritjih v zvezi s trajnostnostjo, ki je trenutno v reviziji, kar ustvarja pravno negotovost.

Predlog spremembe 328
Fernando Navarrete Rojas

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1c. Države članice zahtevajo, da naložbene odločitve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje odražajo preference članov in upravičencev glede trajnostnosti, kadar lahko institucije ocenijo te preference in v obsegu, v katerem so te preference skladne z naložbenimi načeli iz odstavka 1.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 329
Auke Zijlstra, Mireia Borrás Pabón

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1c. ***Države članice zahtevajo***, ***da naložbene odločitve institucij*** za poklicno pokojninsko zavarovanje ***odražajo preference članov in upravičencev glede trajnostnosti, kadar lahko institucije ocenijo te preference in v obsegu***, ***v***	1c. ***Kadar institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje vlaga ali predlaga vlaganje v sredstva***, ***ki se tržijo, označujejo ali razvrščajo kot sredstva, ki si prizadevajo za uresničevanje okoljskih ciljev, države članice od institucije*** za

katerem so te preference skladne z naložbenimi načeli iz odstavka 1.	poklicno pokojninsko zavarovanje ***zahtevajo, da vsaj vsaka tri leta in pred kakršno koli pomembno spremembo ustrezne naložbene politike opravi anketo***, ***ki zajame vsakega njenega posameznega člana in upravičenca. Anketa na člane in upravičence naslovi naslednji vprašanji:***
	a) ali želijo, da institucija za poklicno pokojninsko zavarovanje izvede več, manj ali enak znesek takih naložb ter
	b) kolikšen najmanjši in največji odstotek zadevnega portfelja se lahko dodeli takim naložbam.

Or. en

Obrazložitev

Udeleženci in ne regulatorji ali upravljavci institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje bi morali določiti, ali se njihovi pokojninski prihranki lahko uporabijo za zelene naložbe, pa tudi največjo dovoljeno razporeditev. Pri tem pristopu se spoštuje izbira udeležencev, ne da bi se ustvarila obvezna kvota za zelene naložbe.

Predlog spremembe 330
Jonás Fernández, César Luena

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1c. ***Države članice zahtevajo, da naložbene odločitve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje odražajo*** preference članov in upravičencev glede trajnostnosti, ***kadar lahko institucije ocenijo te preference*** in ***v obsegu***, ***v katerem so te preference skladne z naložbenimi načeli iz odstavka 1***.	1c. ***Ponudniki bi morali v svojih naložbenih strategijah odražati*** preference članov in upravičencev glede trajnostnosti ***v skladu s standardi***, ***ki jih je določila Evropska unija,*** in ***skladno z naložbenimi načeli iz odstavka 1***, ***da bi preprečili prakse zelenega zavajanja in poskrbeli za preglednost informacij, ki so na voljo članom in upravičencem***.

Or. en

Predlog spremembe 331
Sirpa Pietikäinen

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1c. Države članice zahtevajo, da naložbene odločitve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje odražajo ***preference članov in upravičencev glede trajnostnosti***, ***kadar lahko institucije ocenijo te preference in v obsegu***, ***v katerem so te preference skladne z naložbenimi načeli iz odstavka 1***.	1c. Države članice zahtevajo, da naložbene odločitve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje odražajo ***načelo, da se ne škoduje bistveno***, ***in različne vrste tveganj, vključno s sistematičnimi***, ***kompleksnimi in dolgoročnimi tveganji glede trajnostnosti ter njihovim skupnim učinkom***.

Or. en

Predlog spremembe 332
Dirk Gotink

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1c. Države članice zahtevajo, da naložbene odločitve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje odražajo preference članov in upravičencev glede trajnostnosti, kadar lahko institucije ocenijo te preference in v obsegu, v katerem so te preference skladne z naložbenimi načeli iz odstavka 1.	1c. Države članice zahtevajo, da naložbene odločitve institucij za poklicno pokojninsko zavarovanje odražajo preference članov in upravičencev glede trajnostnosti, kadar lahko institucije ocenijo te preference in v obsegu, v katerem so te preference skladne z naložbenimi načeli iz odstavka 1. ***Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje lahko same določijo, kako najbolje oceniti te preference, tudi z anketami ali sodelovanjem članov in upravičencev v posebnih strukturah upravljanja.***

Or. en

Obrazložitev

Institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje bi morale imeti še naprej možnost, da se same odločijo, kako bodo ocenile preference glede trajnostnosti, saj ne gre vedno za posamezne naložbene odločitve (lahko tudi za kolektivne).

Predlog spremembe 333
Isabel Benjumea Benjumea

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 –točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – točka 1 d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1d. Za namene odstavka 1c preference glede trajnostnosti pomenijo izbiro člana, upravičenca ali potencialnega člana glede tega, ali in v kolikšni meri bo v njegovo naložbo vključen eden ali več od naslednjih finančnih instrumentov:	***črtano***
a) finančni instrument, za katerega stranka ali potencialna stranka določi, da se minimalni delež vloži v okoljsko trajnostne naložbe, kot so opredeljene v členu 2, točka 1, Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta**;	
b) finančni instrument, za katerega stranka ali potencialna stranka določi, da se minimalni delež vloži v trajnostne naložbe, kot so opredeljene v členu 2, točka 17, Uredbe (EU) 2019/2088;	
c) finančni instrument, ki upošteva glavne škodljive vplive na dejavnike trajnostnosti, kot so opredeljeni v členu 2, točka 24, Uredbe (EU) 2019/2088, pri čemer kakovostne ali količinske elemente, ki dokazujejo takšno upoštevanje, določi stranka ali potencialna stranka.“;	

Or. es

Predlog spremembe 334

Sirpa Pietikäinen

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1d. Za namene odstavka 1c preference glede trajnostnosti pomenijo izbiro člana, upravičenca ali potencialnega člana glede tega, ali in v kolikšni meri bo v njegovo naložbo vključen eden ali več od naslednjih finančnih instrumentov:	***črtano***
(a) finančni instrument, za katerega stranka ali potencialna stranka določi, da se minimalni delež vloži v okoljsko trajnostne naložbe, kot so opredeljene v členu 2, točka 1, Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta**;	
(b) finančni instrument, za katerega stranka ali potencialna stranka določi, da se minimalni delež vloži v trajnostne naložbe, kot so opredeljene v točki 17 člena 2 Uredbe (EU) 2019/2088;	
(c) finančni instrument, ki upošteva glavne škodljive vplive na dejavnike trajnostnosti, kot so opredeljeni v členu 2, točka 24, Uredbe (EU) 2019/2088, pri čemer kakovostne ali količinske elemente, ki dokazujejo takšno upoštevanje, določi stranka ali potencialna stranka.“;	

Or. en

Predlog spremembe 335
Fernando Navarrete Rojas

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

1d. Za namene odstavka 1c preference glede trajnostnosti pomenijo izbiro člana, upravičenca ali potencialnega člana glede tega, ali in v kolikšni meri bo v njegovo naložbo vključen eden ali več od naslednjih finančnih instrumentov:	***črtano***
(a) finančni instrument, za katerega stranka ali potencialna stranka določi, da se minimalni delež vloži v okoljsko trajnostne naložbe, kot so opredeljene v členu 2, točka 1, Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta**;	
(b) finančni instrument, za katerega stranka ali potencialna stranka določi, da se minimalni delež vloži v trajnostne naložbe, kot so opredeljene v točki 17 člena 2 Uredbe (EU) 2019/2088;	
(c) finančni instrument, ki upošteva glavne škodljive vplive na dejavnike trajnostnosti, kot so opredeljeni v členu 2, točka 24, Uredbe (EU) 2019/2088, pri čemer kakovostne ali količinske elemente, ki dokazujejo takšno upoštevanje, določi stranka ali potencialna stranka.";	

Or. en

Predlog spremembe 336
Marlena Maląg
v imenu skupine ECR

Predlog direktive
Člen 1 – odstavek 1 – točka 22 – točka b
Direktiva (EU) 2016/2341
Člen 19 – odstavek 1 d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1d. Za namene odstavka 1c preference glede trajnostnosti pomenijo izbiro člana, upravičenca ali potencialnega člana glede tega, ali in v kolikšni meri bo v njegovo naložbo vključen eden ali več od naslednjih finančnih instrumentov:	***črtano***

(a) finančni instrument, za katerega stranka ali potencialna stranka določi, da se minimalni delež vloži v okoljsko trajnostne naložbe, kot so opredeljene v členu 2, točka 1, Uredbe (EU) 2020/852 Evropskega parlamenta in Sveta[**];

(b) finančni instrument, za katerega stranka ali potencialna stranka določi, da se minimalni delež vloži v trajnostne naložbe, kot so opredeljene v točki 17 člena 2 Uredbe (EU) 2019/2088;

(c) finančni instrument, ki upošteva glavne škodljive vplive na dejavnike trajnostnosti, kot so opredeljeni v členu 2, točka 24, Uredbe (EU) 2019/2088, pri čemer kakovostne ali količinske elemente, ki dokazujejo takšno upoštevanje, določi stranka ali potencialna stranka.“;

Or. en

Obrazložitev

Nerealno je zahtevati, da institucije za poklicno pokojninsko zavarovanje pri naložbenih odločitvah odražajo in ocenjujejo preference svojih članov glede trajnostnosti.